

MANUAL DEL OPERADOR

CL0443X2XXXXXXX

INCLUYE: USO, INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO.

PUBLICADO: 12-28-12

TAMBIÉN INCLUYE LOS SIGUIENTES MANUALES: AF0443XXX Manual de la bomba (pn 97999-1501), 67075 Carro (pn 97999-603), 65184X-X Manual de seguidor (pn 97999-605) & S-636 Información general manual (pn 97999-636).

(REV. A)

4" MOTOR DE AIRE
43:1 RELACIÓN
4" RECORRIDO

CL0443X2XXXXXXX
PAQUETE DE BOMBA Y CARRO



**LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE INSTALAR,
 UTILIZAR O REPARAR ESTE EQUIPO.**

Es responsabilidad del empleador poner esta información en manos del operador. Conservar para consultas futuras.

EQUIPOS DE MANTENIMIENTO

- Utilice solo repuestos ARO® originales para garantizar una presión nominal compatible y una mayor vida útil.
- **637489** para la reparación de la sección del motor de aire.
- **63729X-XXX** para la reparación del extremo inferior de la bomba.

TABLA DE DESCRIPCIÓN DEL MODELO

CL 04 43 X 2 XXXXX XX X	
Paquete CL- Montaje en carro con elevador	
Tamaño del motor de aire 04 - 4"	
Relación de la bomba 43 - 43:1	
Clase de verificación/materiales húmedos S: Pistón cebador, niquelado de acero al carbono T: Pistón cebador, acero inoxidable serie 300	
Idoneidad del contenedor 5 Galón (35 lbs)	
Opciones del extremo inferior de la bomba Consulte el manual del operador del modelo de bomba	
Ensamble de arrastre E3 - 651840-1 EB - 66731-2 E1 - 651840-2 A8 - 67347-1 E5 - 651840-3 A7 - 67347-2 S3 - 651841-1 T8 - 67347-11 EC - 66731 T7 - 67347-12 EA - 66731-1	
Opción de paquete 0 - Ninguna 1 - Regulador de válvula de bola integrada en la bomba	

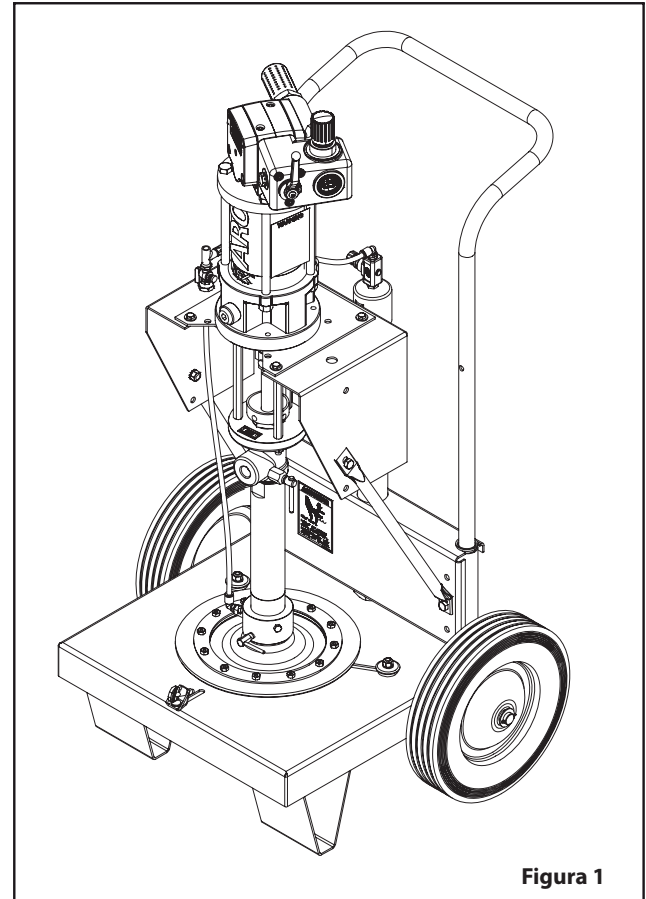


Figura 1

DESCRIPCIÓN GENERAL

Entregando una cadena uniforme y continua del tamaño adecuado, un sistema de ARO permite que el operador mantenga la tasa de producción y los estándares de alta calidad de los productos. Mantener los estándares de calidad garantiza que se obtengan los beneficios del material. Para maximizar el tiempo de producción del operador, el sistema de ARO presenta una característica de elevador/pistón integrada que permite cambiar el tambor con facilidad y rapidez y facilita la elevación del ensamble de la bomba desde el contenedor.

Los sistemas de ARO están totalmente cerrados sellando el material en el sistema contra el aire y la humedad, lo que previene el curado prematuro del material. Esto permite el uso continuo o intermitente del sistema y tiene en cuenta la necesidad de una limpieza diaria de este.

La capacidad de elevación integrada posibilita el cambio rápido del tambor y facilita la elevación del ensamble de la bomba desde el contenedor.

INGERSOLL RAND COMPANY LTD

209 NORTH MAIN STREET -BRYAN, OHIO 43506

☎ (800) 495-0276 • FAX (800) 892-6276

www.ingersollrandproducts.com

© 2012

CCN 46761623

ARO

IR Ingersoll Rand
 Industrial Technologies

INSTRUCCIONES DE USO

⚠ ADVERTENCIA NO EXCEDA LA PRESIÓN MÁXIMA DE OPERACIÓN DE 4500 PSI (310 BARES) A UNA PRESIÓN DE ENTRADA DEL AIRE DE 150 PSI (10,3 BARES).

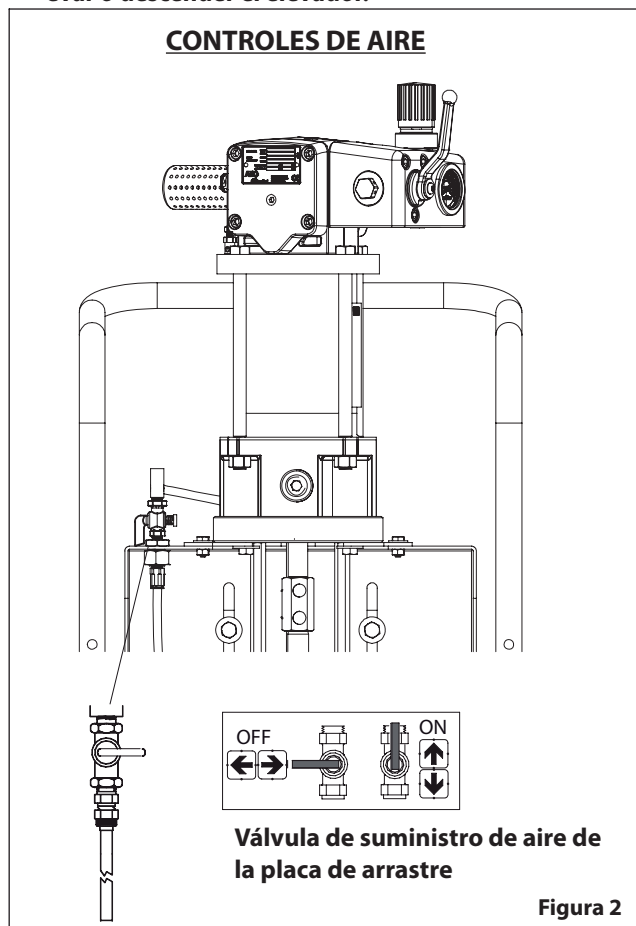
INSTALACIÓN

El sistema de dispensación de control de corte CL0443X2XXXXXX viene completamente ensamblado. Extraiga la unidad de la caja y colóquela en una superficie estable. Instale la manguera de material y el dispositivo de dispensación como se requiere. En el seguimiento de las instrucciones a continuación, pueden bombearse materiales de pasta pesados directamente de su tambor original de 5 galones sin inclusión de aire o desperdicio excesivo. La placa de arrastre crea un sello hermético y una acción de limpieza en su movimiento progresivo hacia abajo en el tambor.

INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUCCIONES DE USO/PROCEDIMIENTO DE CONFIGURACIÓN INICIAL

⚠ ADVERTENCIA MANTENER LIBRE DE OBSTÁCULOS al elevar o descender el elevador.



PARA SUBIR EL ELEVADOR, (LA PRIMERA VEZ):

1. Tome nota del espacio libre necesario para la bomba/tambor arriba indicado. Asegúrese de que el elevador no tenga ningún objeto por encima de la unidad.
2. Ajuste (gire la perilla de la válvula de aguja en el sentido contrario a las agujas del reloj) la presión de aire al elevador. Conecte el suministro de aire (160 PSI MÁX.) a la entrada de aire.
3. Suba el elevador a una altura suficiente para liberar el espacio sobre el tambor. Detenga el elevador en su desplazamiento hacia arriba ajustando (gire la válvula de aguja en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté ajustada.) la válvula de aguja.

⚠ ADVERTENCIA CONSULTE EL MANUAL DE LA BOMBA PARA CONOCER MÁS PRECAUCIONES DE USO Y SEGURIDAD Y OTRA INFORMACIÓN IMPORTANTE.

CONSULTE LA PÁGINA 3:

1. Una vez que el ensamble del elevador y la bomba se encuentren en la posición "arriba", ubique y centre un cubo de material abierto de 5 galones en la base del elevador. Utilice las detenciones en la base para centrar el tambor de 5 galones. Ajuste el tornillo de ajuste manual para asegurar el tambor.
2. Lubrique el sello de la placa de arrastre de limpieza de arrastre inferior con cualquier tipo de grasa. (silicona, vaselina, para engranajes, etc.). Esta acción garantiza un encaje sin dificultades en el cubo y evita que los compuestos del tipo cura se peguen al sello.
3. Verifique la toma de ventilación en la placa de arrastre para asegurarse de que se enrosque y se desenrosque con facilidad. Se recomienda lubricar las roscas de la toma para evitar una posible configuración del compuesto en este punto. Véase el Manual del operador 65184X-X.

INSTRUCCIONES DE USO/PROCEDIMIENTO DE CONFIGURACIÓN INICIAL

⚠ ADVERTENCIA PELIGRO DE QUEDAR ATRAPADO. La tapa de pistón puede descender rápidamente y ocasionar daños. Mantenga las manos libres en la alineación con el contenedor.

NOTA: Asegúrese de que la toma de ventilación de la placa de arrastre haya sido retirada para que el aire atrapado entre la tapa de pistón y el material pueda escapar de esta ventilación. El aire capturado entre la placa de arrastre y el tambor escapará.

NOTA: El elevador puede dudar momentáneamente antes de iniciar su descenso, la presión de aire dentro de la cámara de aire del poste debe disminuir antes de que comience a descender.

1. "Desconecte la línea de aire de la entrada de aire del elevador. Ajuste (gire la perilla de la válvula de aguja en el sentido contrario a las agujas del reloj) la válvula de aguja para bajar el extremo de la bomba en el tambor."
2. "Sustituya la toma de ventilación una vez que el material comience a salir por la apertura de ventilación."
3. Ajuste (gire la perilla del regulador de aire de la bomba en el sentido contrario a las agujas del reloj para prevenir la sobrepresurización de la bomba) la perilla en el regulador de aire de la bomba.
4. "Conecte la línea de aire al regulador de aire de la bomba y ajuste (gire el regulador de aire de la bomba en el sentido de las agujas del reloj) el aire hasta que la bomba comience a funcionar."
5. Dispense la pistola para cebar la bomba con material.

PARA SUBIR EL ELEVADOR, (FUNCIONAMIENTO NORMAL):

1. "Desconecte la línea de aire del regulador de aire de la bomba y conéctela a la entrada de aire del elevador." Ajuste la presión de la válvula de aire de la placa de arrastre a aproximadamente 8 psig. NO SOBREPRESURICE EL TAMBOR para evitar daños. **NOTA:** El aire de esta válvula pasará solo cuando la unidad sea elevada.
2. Ajuste (gira la perilla de la válvula de aguja en el sentido contrario a las agujas del reloj) la presión de aire en el elevador.
3. "Suba el elevador a una altura suficiente para liberar el espacio sobre el tambor. Detenga el elevador en su desplazamiento hacia arriba ajustando la perilla de la válvula de aguja en el sentido contrario a las agujas del reloj."

PARA CAMBIAR EL TAMBOR:

NOTA: La perilla de la válvula de aguja debe estar girada en el sentido de las agujas del reloj para mantener al elevador en la posición "ARRIBA".

1. Desatornille el tornillo de ajuste manual y extraiga el tambor de 5 galones antiguo.
2. Coloque y centre un nuevo tambor en su posición. Quite la tapa. Ajuste el tornillo de ajuste manual.

LISTADO DE COMPONENTES / CL0443X2XXXXXXX

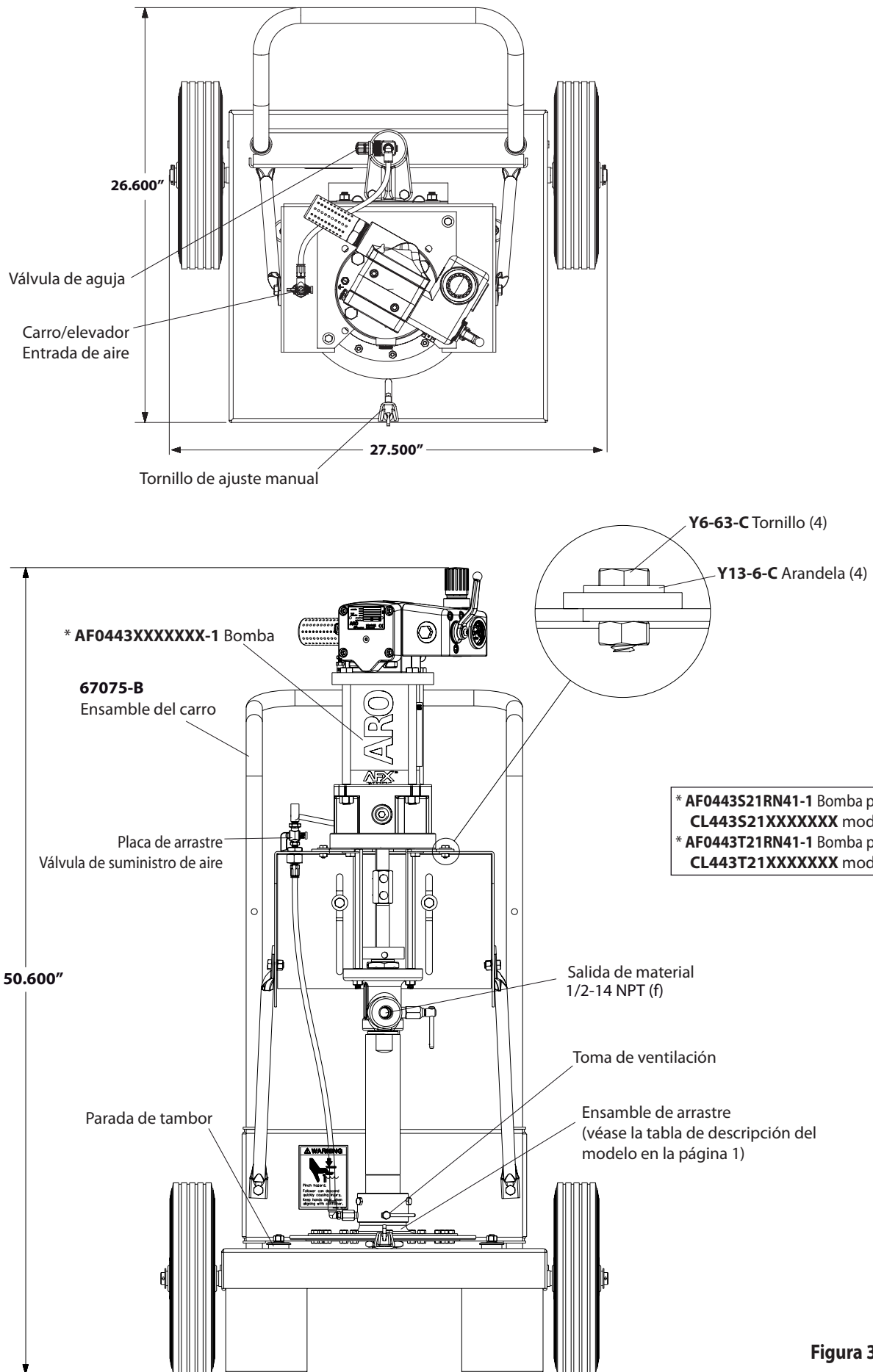


Figura 3

DIMENSIONES

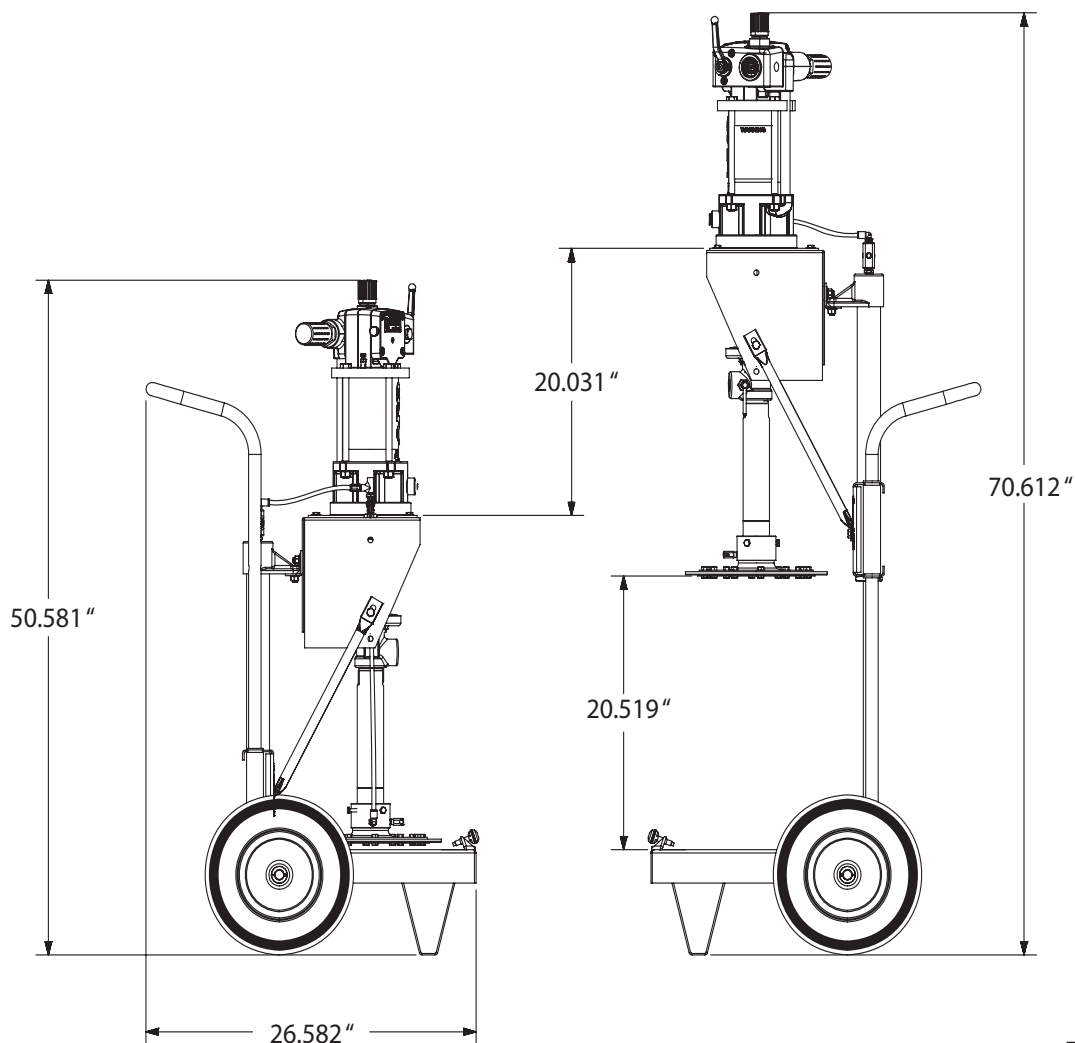
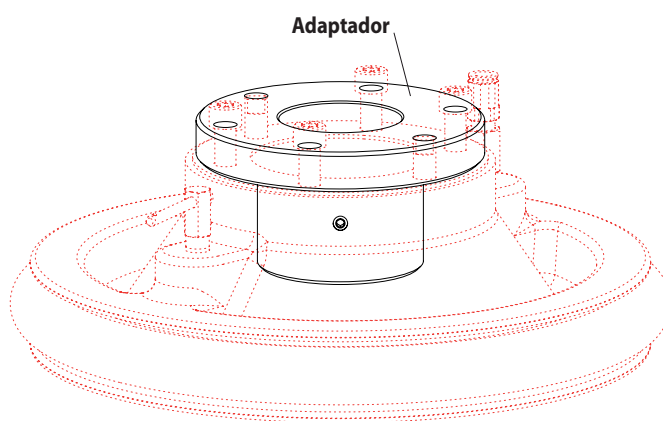


Figure 4

LISTADO DE COMPONENTES / CL0443X2XXXXXXXXX



Descripción	Cant.	N.º de pieza
Adaptador (67347-1, 67347-2 Followers)	(1)	67446
(67347-11, 67347-12 Followers)	(1)	67447

Figura 5

MANUEL D'UTILISATION

CL0443X2XXXXXXX

Y COMPRIS : L'UTILISATION, L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN.

AUTRES MANUELS INCLUS : AF0443XXX Manuel de la pompe (pn 97999-1501), 67075 Chariot (pn 97999-603), 65184X-X Suiveuse manuel (pn 97999-605) & S-636 Informations générales manuel (pn 97999-636).

PUBLICATION: 12-28-12
(REV. A)

4" MOTEUR PNEUMATIQUE

43:1 RATIO

4" COURSE

CL0443X2XXXXXXX

UNITÉ DE CHARIOT ET DE POMPE



LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'INSTALLER, D'UTILISER OU DE RÉPARER CET APPAREIL.

Il est de la responsabilité de l'employeur de mettre ces informations à la disposition de l'opérateur. Conserver pour référence future.

KITS D'ENTRETIEN

- Utiliser exclusivement des pièces rechange ARO® d'origine pour garantir la compatibilité de la pression nominale et la durée de vie la plus longue possible.
- **637489** pour la réparation de la section du moteur pneumatique.
- **63729X-XXX** pour la réparation de l'extrémité inférieure de la pompe.

GRAPHIQUE DESCRIPTIF DU MODÈLE

CL 04 43 X 2 XXXXX XX X	
Unité CL- Chariot avec élévateur	
Taille du moteur pneumatique 04 - 4"	
Ratio de la pompe 43 - 43:1	
Type d'extrusion / Matériaux humidifiés S - Piston d'amorçage, acier carbone nickelé T - Piston d'amorçage, 300 séries acier inoxydable	
Adéquation du réservoir 5 Gallon (35 lbs)	
Options de l'extrémité inférieure de la pompe Consulter le manuel d'utilisation correspondant au modèle de la pompe	
Ensemble de plaques suiveuses E3 - 651840-1 EB - 66731-2 E1 - 651840-2 A8 - 67347-1 E5 - 651840-3 A7 - 67347-2 S3 - 651841-1 T8 - 67347-11 EC - 66731 T7 - 67347-12 EA - 66731-1	
Option d'unité 0 - Aucune 1 - Régulateur de la vanne à bille intégrée à la pompe	

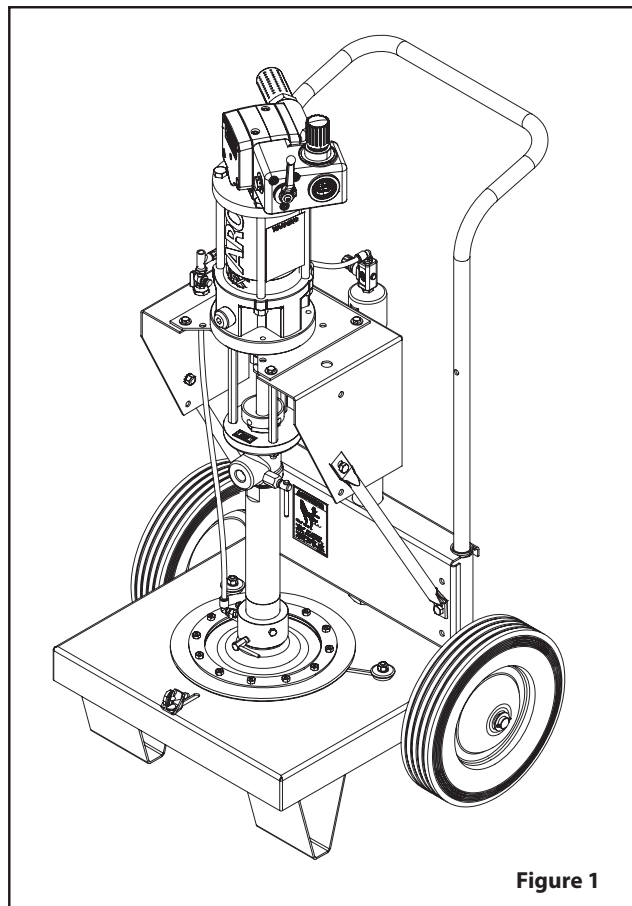


Figure 1

DESCRIPTION GÉNÉRALE

En créant un joint lisse et continu de la bonne taille, les systèmes ARO aident l'opérateur à tenir le rythme de production et à produire des normes de qualité élevées. Le suivi des normes de qualité permet d'obtenir des bénéfices matériels. Afin d'optimiser le temps de production de l'opérateur, le système ARO comprend une fonction élévatrice/d'amorce intégrée, permettant de changer rapidement de tambour et de hisser l'ensemble de pompe hors du réservoir en toute simplicité.

"Les systèmes ARO sont complètement fermés, gardant ainsi le matériau à l'intérieur du système à l'abri de l'air et de l'humidité, ce qui empêche le séchage prématuré du matériau. Cela permet une utilisation continue ou intermittente du système et un nettoyage quotidien du système."

"La fonction élévatrice intégrée permet de changer rapidement de tambour et de hisser facilement l'ensemble de pompe hors du réservoir."

CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT

⚠ MISE EN GARDE NE PAS DÉPASSER LA PRESSION D'UTILISATION MAXIMALE DE 4 500 PSI (310 BAR) À UNE PRESSION D'ADMISSION D'AIR DE 150 PSI (10 BAR).

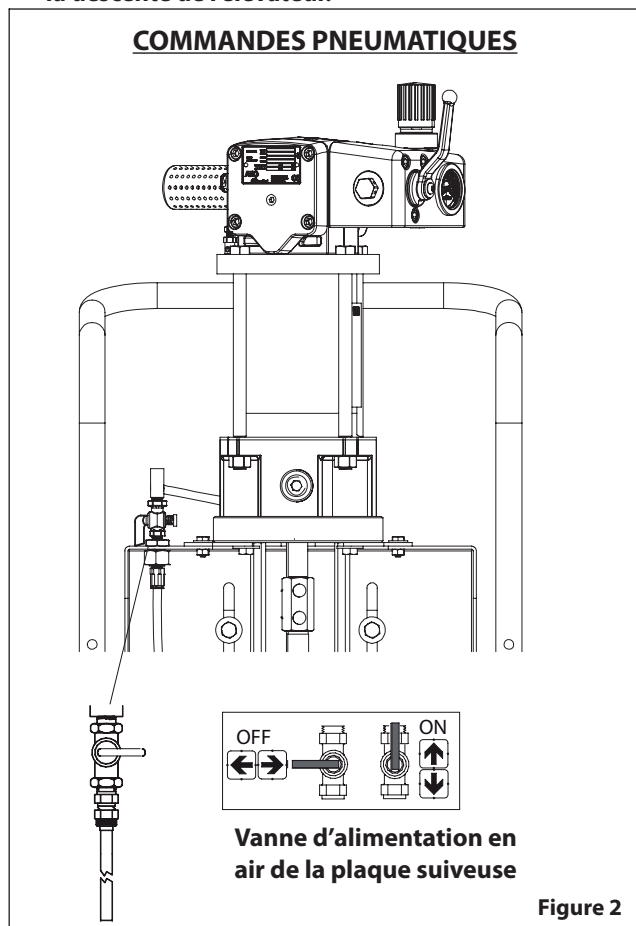
INSTALLATION

Le système de distribution d'extrusion CL0443X2XXXXXXX est vendu entièrement assemblé. Retirer l'unité du châssis et la placer sur une surface plane. Installer le tuyau de matériau et le distributeur, le cas échéant. En suivant les consignes suivantes, les matériaux très collants peuvent être pompés directement à partir du fût de 5 gallons d'origine sans inclusion d'air, ni gaspillage excessif. La plaque suiveuse crée un mastic d'étanchéité ainsi qu'une action nettoyante au cours de son mouvement de descente progressive à l'intérieur du fût.

CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT

CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT/PROCÉDURE D'INSTALLATION INITIALE

⚠ MISE EN GARDE SE TENIR À L'ECART lors du levage ou de la descente de l'élévateur.



POUR FAIRE MONTER L'ÉLÉVATEUR, (LA PREMIÈRE FOIS):

1. Noter l'espace libre au-dessus de la pompe/du tambour. Vérifier que l'élévateur est dégagé de tout objet au-dessus de l'unité.
2. Régler (tourner le bouton de la valve à aiguille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) la pression de l'air dans l'élévateur. Brancher l'alimentation en air (160 PSI MAX.) sur l'admission d'air.
3. Monter l'élévateur suffisamment haut pour dégager la hauteur du tambour. Arrêter le mouvement ascendant de l'élévateur en procédant à un réglage (tourner la valve à aiguille dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée). Valve à aiguille.

⚠ MISE EN GARDE CONSULTER LE MANUEL DE LA POMPE POUR OBTENIR DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES SUR LES CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ ET D'AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES.

CF. PAGE 3:

1. Une fois que l'élévateur et la pompe sont en position « HAUT », placer et centrer un fût ouvert de 5 gallons de matériau sur la base de l'élévateur. Utiliser les butées sur la base pour centrer le fût de 5 gallons. Serrer la vis de serrage à main pour fixer le fût.
2. Lubrifier le joint de la plaque inférieure du racleur du suiveur avec n'importe quel type de graisse. (silicone, vaseline, huile pour engrenages, etc.). Cela permet une bonne insertion dans le seau et empêche l'adhésion des composés de type durcissant sur le joint.
3. Vérifier le bouton de mise à l'air libre sur la plaque suiveuse pour s'assurer qu'il se visse et de dévisse facilement. Il est recommandé de lubrifier les filets du bouchon pour aider à prévenir des dépôts possibles de composés à cet endroit. Cf. manuel d'utilisation 65184X-X.

CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT/PROCÉDURE D'INSTALLATION INITIALE

⚠ MISE EN GARDE DANGER DE PINCEMENT. Le suiveur peut descendre rapidement et causer des lésions corporelles. Garder les mains à distance lors de l'alignement avec le fût.

REMARQUE : S'assurer que le bouchon de l'évent de la plaque suiveuse a été retiré de sorte que l'air retenu entre le suiveur et le matériau soit libre de sortir par cet orifice de mise à l'air libre. L'air retenu entre la plaque suiveuse et le tambour s'échappera.

REMARQUE : L'élévateur peut hésiter momentanément avant d'entamer sa descente, la pression de l'air à l'intérieur du réservoir d'air postérieur peut diminuer avant de commencer à descendre.

1. "Débrancher la ligne d'air de l'admission d'air de l'élévateur. Régler (tourner le bouton de la valve à aiguille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) la valve à aiguille pour descendre l'extrémité de la pompe dans le tambour."
2. "Replacer le bouchon de mise à l'air libre une fois que le matériau commence à suinter par l'évent d'ouverture."
3. Régler (tourner le bouton du régulateur d'air de la pompe dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour éviter une pressurisation excessive de la pompe). Bouton du régulateur d'air de la pompe.
4. "Brancher la ligne d'air au régulateur d'air de la pompe et régler (tourner le régulateur d'air de la pompe dans le sens des aiguilles d'une montre) l'air jusqu'à ce que la pompe ait commencé son cycle."
5. Déclencher le pistolet pour amorcer la pompe avec du matériau.

POUR FAIRE MONTER L'ÉLÉVATEUR, (FONCTIONNEMENT NORMAL) :

1. Débrancher la ligne d'air du régulateur d'air de la pompe et la brancher sur l'admission d'air de l'élévateur." Régler la pression de la vanne d'air de la plaque suiveuse sur environ 8 psi. NE PAS TROP PRESSURISER LE TAMBOUR pour éviter tout dommage. **REMARQUE :** L'air en provenance de cette vanne passera uniquement si l'unité est surélevée.
2. Régler (tourner le bouton de la valve à aiguille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) la pression de l'air sur l'élévateur.
3. Monter l'élévateur suffisamment haut pour dégager la hauteur du tambour. Arrêter le mouvement ascendant de l'élévateur en réglant le bouton de la valve à aiguille dans le sens des aiguilles d'une montre.

POUR REMPLACER LE TAMBOUR :

REMARQUE: Tourner le bouton de la vanne à aiguille dans le sens des aiguilles d'une montre pour maintenir l'élévateur en position « HAUT ».

1. Desserrer la vis de serrage à main et retirer l'ancien tambour de 5 gallons.
2. Mettre en place et centrer un nouveau tambour. Retirer le couvercle. Serrer la vis de serrage à main.

LISTE DES PIÈCES / CL0443X2XXXXXXX

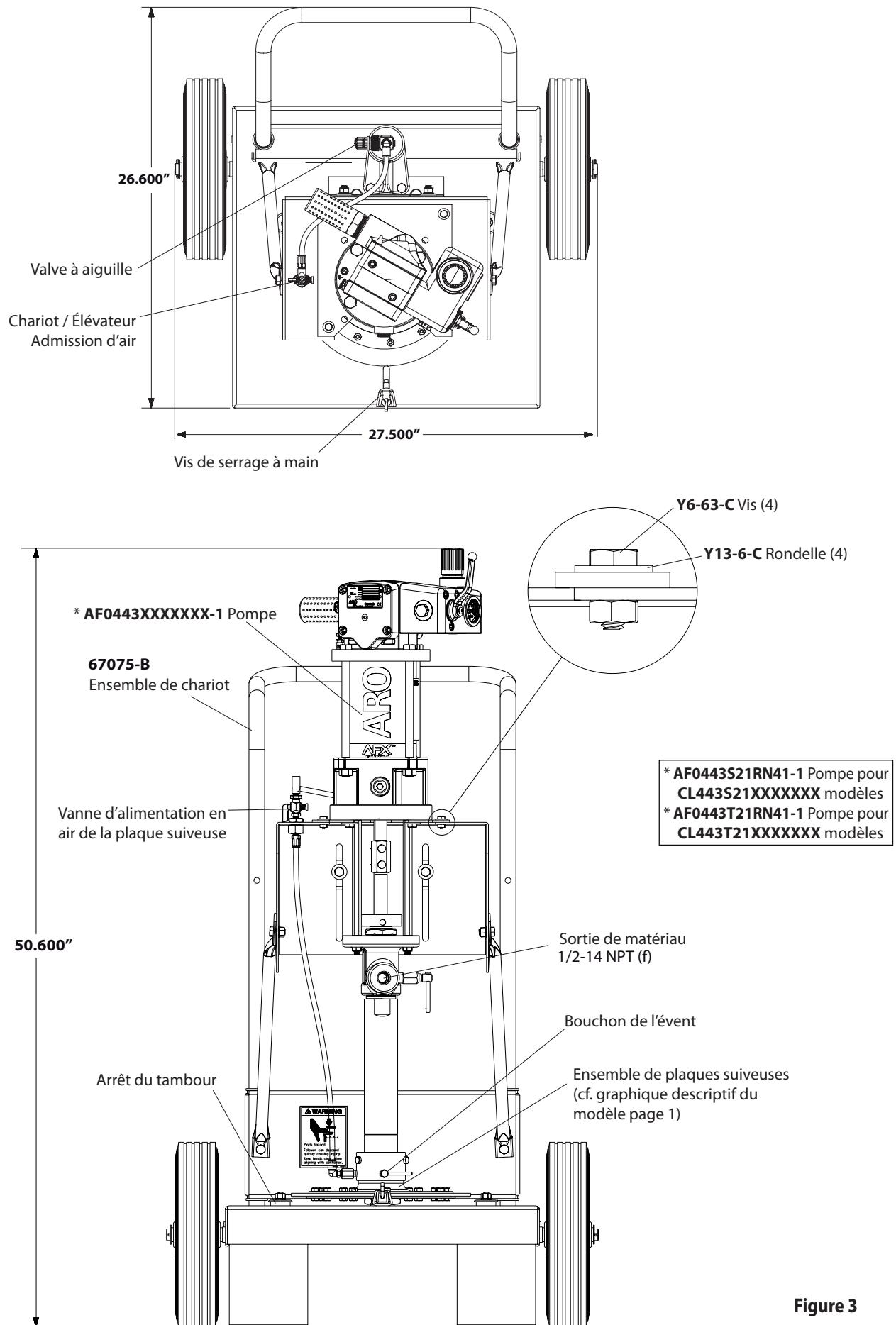


Figure 3

DIMENSIONS

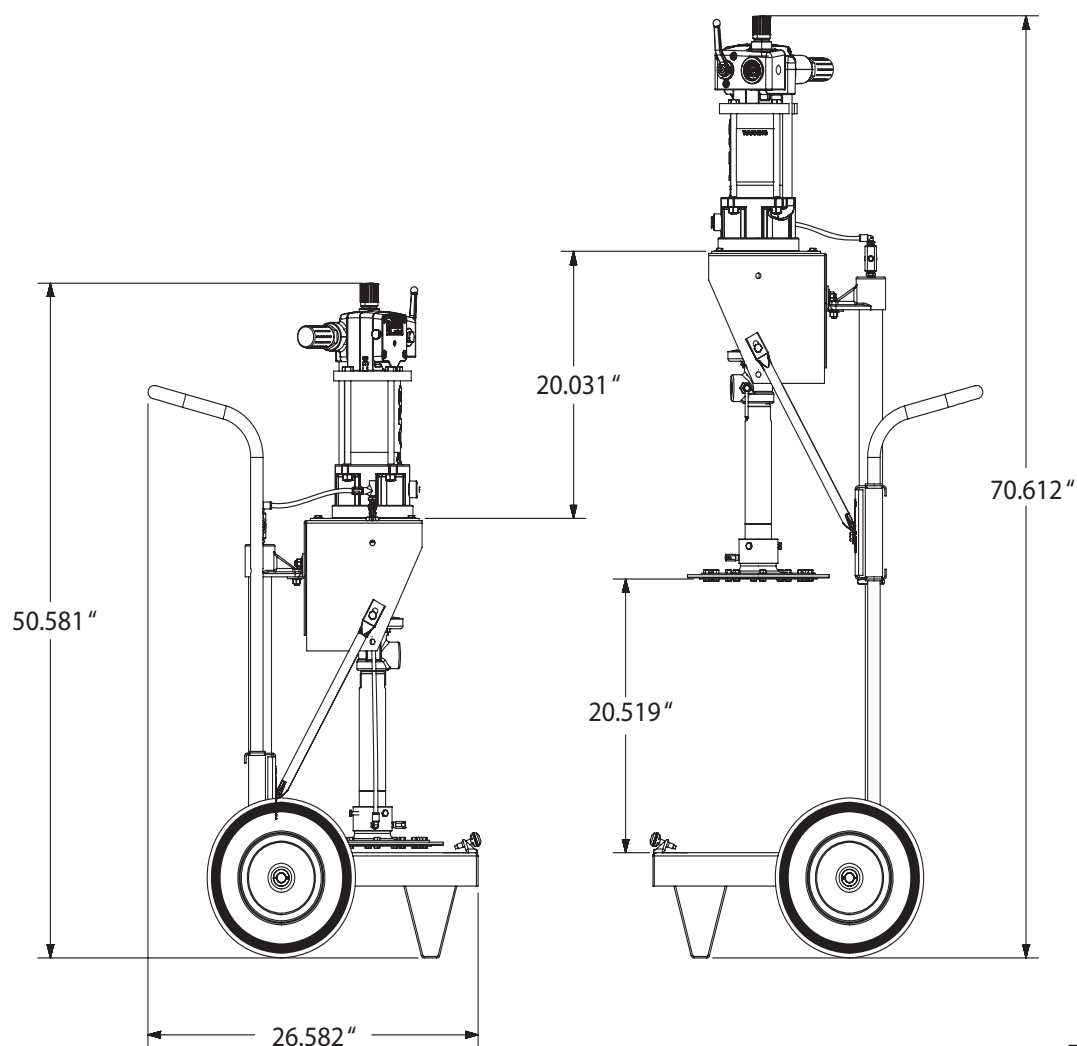
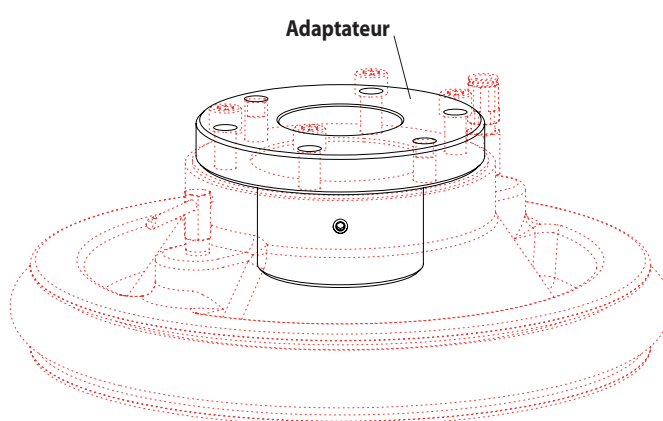


Figure 4

LISTE DES PIÈCES / CL0443X2XXXXXXXXX



Description	Quantité	N° de pièce
Adaptateur (67347-1, 67347-2 Plaques suiveuses)	(1)	67446
(67347-11, 67347-12 Plaques suiveuses)	(1)	67447

Figure 5

MANUALE D'USO

CL0443X2XXXXXXX

COMPRESIVO DI: FUNZIONAMENTO, INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE.

RILASCIATO: 12-28-12

INCLUDERE ANCHE I MANUALI: AF0443XXX Manuale della pompa (pn 97999-1501), 67075 Carrello (pn 97999-603), (REV. A)
65184X-X seguace manuale (pn 97999-605) & S-636 Informazioni generali manuale (pn 97999-636).

4" MOTORE PNEUMATICO

43:1 RAPPORTO

4" CORSA

CL0443X2XXXXXXX

PACCHETTO POMPA E CARRELLO



PRIMA DELL'INSTALLAZIONE, DEL FUNZIONAMENTO O DELLA MANUTENZIONE DI QUESTA APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE.

La distribuzione di queste informazioni all'operatore è responsabilità del datore di lavoro. Conservare come riferimento futuro.

KIT DI MANUTENZIONE

- Utilizzare solo parti di ricambio originali ARO® per assicurare una pressione nominale compatibile e la massima vita utile.
- **637489** per riparazione della sezione del motore pneumatico.
- **63729X-XXX** per riparazione dell'estremità inferiore della pompa.

TABELLA DESCRITTIVA DEL MODELLO

CL 04 43 X 2 XXXXX XX X	
Pacchetto CL- Montaggio su carrello con sollevatore	
Dimensioni motore pneumatico 04 - 4"	
Rapporto pompa 43 - 43:1	
Tipo controllo / materiali a contatto con il fluido S - Pistone adescatore, acciaio al carbonio nichelato T - Pistone adescatore, serie 300 acciaio inossidabile	
Idoneità contenitore 5 Galloni (35 lbs)	
Opzioni per estremità inferiore della pompa Fare riferimento al manuale d'uso del modello della pompa	
Gruppo premigrasso E3 - 651840-1 EB - 66731-2 E1 - 651840-2 A8 - 67347-1 E5 - 651840-3 A7 - 67347-2 S3 - 651841-1 T8 - 67347-11 EC - 66731 T7 - 67347-12 EA - 66731-1	
Opzione per pacchetto 0 - Nessuna 1 - Regolatore con valvola a sfera integrata sulla pompa	

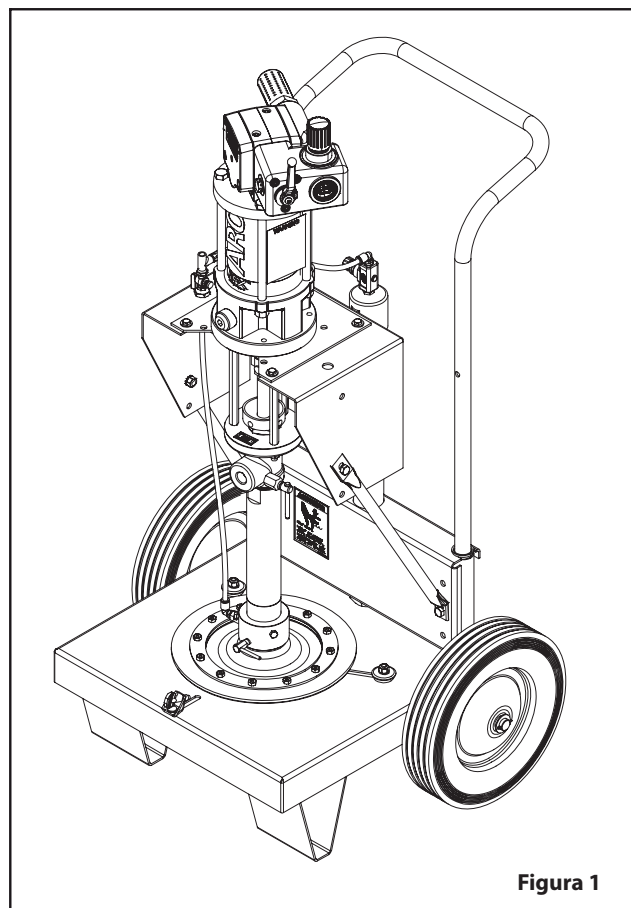


Figura 1

DESCRIZIONE GENERALE

Con la creazione di microsferi lisce e continue delle dimensioni appropriate, un sistema ARO aiuta l'operatore a mantenere la velocità di produzione e a raggiungere elevati standard qualitativi. Il mantenimento degli standard qualitativi assicura vantaggi materiali. Per massimizzare ulteriormente il tempo di produzione dell'operatore, il sistema ARO ha una funzionalità incorporata di sollevatore / sollevatore a pistone per il cambio rapido e facile del fusto e il sollevamento facile del gruppo pompa dal contenitore.

I sistemi ARO sono totalmente chiusi, con il materiale nel sistema ermetico all'aria e all'umidità per prevenire ripristini prematuri del materiale. Questo consente l'uso continuo o intermittente del sistema e comporta la necessità di eseguirne la pulizia giornaliera.

"Il meccanismo di sollevamento integrato consente una sostituzione rapida del fusto e un facile sollevamento del gruppo pompa dal contenitore."

ISTRUZIONI OPERATIVE

⚠ AVVERTENZA NON SUPERARE LA PRESSIONE DI ESERCIZIO MASSIMA DI 310 BAR (4500 P.S.I.) CON PRESSIONE DELL'ARIA IN INGRESSO DI 10,3 BAR (150 P.S.I.)

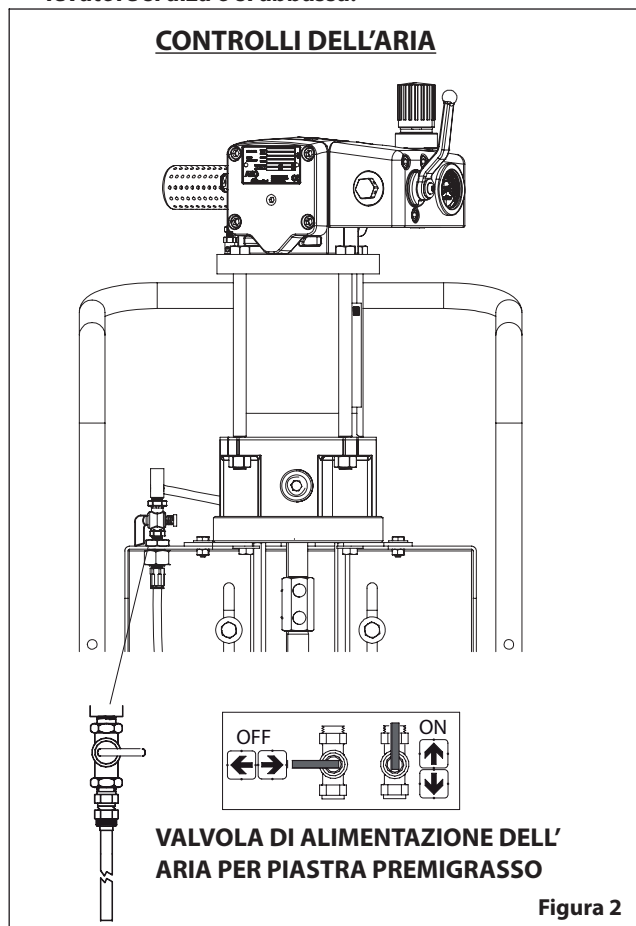
INSTALLAZIONE

Il sistema di erogazione Chop-Check CL0443X2XXXXXXX è fornito completamente assemblato. Rimuovere l'unità dall'imballo e posizionarla su una superficie piana. Montare il flessibile del materiale e il dispositivo erogatore come richiesto. Rispettando le seguenti istruzioni, è possibile pompare direttamente dal fusto originale da 5 galloni materiali a pasta pesante senza inclusione d'aria o scarto eccessivo. La piastra premigrasso sigilla ermeticamente e svolge un'azione pulente con un progressivo movimento verso il basso all'interno del fusto.

ISTRUZIONI OPERATIVE

ISTRUZIONI OPERATIVE / PROCEDURA DI IMPOSTAZIONE INIZIALE

⚠ AVVERTENZA MANTENERSI A DISTANZA quando il sollevatore si alza o si abbassa.



PER ALZARE IL SOLLEVATORE (LA PRIMA VOLTA):

1. Prendere nota dello spazio sopra fra pompa e fusto. Assicurarsi che il sollevatore non abbia oggetti sopra l'unità.
2. Regolare la pressione dell'aria al sollevatore (ruotare in senso antiorario la manopola della valvola ad ago). Collegare l'alimentazione dell'aria (160 PSI MAX) con l'ingresso dell'aria.
3. Alzare il sollevatore quanto basta per liberare l'altezza del fusto. Arrestare il movimento del sollevatore verso l'alto effettuando una regolazione (ruotare la valvola ad ago in senso orario fino a serrarla adeguatamente). Valvola ad ago.

⚠ AVVERTENZA CONSULTARE IL MANUALE DELLA POMPA PER ULTERIORI PRECAUZIONI DI FUNZIONAMENTO E SICUREZZA E PER ALTRE INDICAZIONI IMPORTANTI.

FARE RIFERIMENTO A PAG. 3:

1. Dopo che il gruppo sollevatore e pompa ha raggiunto la posizione "alta", collocare e centrare sulla base del sollevatore un fusto di materiale da 5 galloni aperto. Utilizzare i fermi sulla base per centrare il fusto da 5 galloni. Stringere la vite a galletto per fissare il fusto.
2. "Lubrificare la guarnizione della piastra a spazzole del premigrasso inferiore utilizzando grasso di qualunque tipo (silicone, vaselina, grasso per trasmissioni, ecc.). Questo assicura un inserimento agevole nel secchio e al contempo evita che composti trattanti si incollino alla guarnizione."
3. Controllare il tappo dello sfiato sulla piastra premigrasso per accertarsi che si avviti e si svisi facilmente. Si consiglia di lubrificare i filetti del tappo per contribuire a prevenire un possibile accumulo di composto in questo punto. Vedere il manuale d'uso 65184X-X.

ISTRUZIONI OPERATIVE / PROCEDURA DI IMPOSTAZIONE INIZIALE

⚠ AVVERTENZA PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO. Il premigrasso può abbassarsi rapidamente causando lesioni. Tenere le mani lontane durante l'allineamento con il contenitore.

NOTA: Assicurarsi che il tappo dello sfiato sulla piastra premigrasso sia stato rimosso, in modo che l'aria intrappolata fra il premigrasso e il materiale possa fuoriuscire da questo sfiato. L'aria intrappolata fra la piastra premigrasso e il fusto fuoriesce.

NOTA: Il sollevatore può impiegare qualche istante prima di iniziare a muoversi verso il basso; prima che inizi ad abbassarsi, la pressione dell'aria all'interno della camera d'aria della colonna deve diminuire.

1. Scollegare il condotto d'aria dall'ingresso dell'aria del sollevatore. Regolare la valvola ad ago (ruotare in senso antiorario la manopola della valvola ad ago) Far scendere l'estremità della pompa nel fusto.
2. Riposizionare il tappo dello sfiato quando il materiale inizia a fluire dall'apertura dello sfiato.
3. "Regolare (ruotare in senso antiorario la manopola del regolatore dell'aria della pompa per evitare un'eccessiva pressurizzazione della pompa). Manopola sul regolatore dell'aria della pompa."
4. Collegare il condotto d'aria con il regolatore dell'aria della pompa e regolare l'aria (ruotare in senso orario il regolatore dell'aria della pompa) finché la pompa inizia a girare.
5. Attivare la pistola per l'adescamento del materiale nella pompa.

PER ALZARE IL SOLLEVATORE (FUNZIONAMENTO NORMALE):

1. Scollegare il condotto d'aria dal regolatore dell'aria della pompa e collegarlo con l'ingresso dell'aria del sollevatore. Regolare la pressione della valvola dell'aria della piastra premigrasso fino a circa 8 p.s.i.g. Per evitare danni, NON APPLICARE UNA PRESSIONE ECCESIVA SUL FUSTO. **NOTA:** L'aria che fuoriesce da questa valvola cessa solo quando l'unità viene sollevata.
2. Regolare la pressione dell'aria sul sollevatore (ruotare in senso antiorario la manopola della valvola ad ago).
3. Alzare il sollevatore quanto basta per liberare l'altezza del fusto. Arrestare il movimento del sollevatore verso l'alto ruotando in senso antiorario la manopola della valvola ad ago.

PER SOSTITUIRE IL FUSTO:

NOTA: La manopola della valvola ad ago deve essere ruotata in senso orario per mantenere il sollevatore in posizione "alta".

1. Svitare la vite a galletto e rimuovere il vecchio fusto da 5 galloni.
2. Posizionare un nuovo fusto e centrarlo. Togliere il coperchio. Stringere la vite a galletto.

ELENCO DEI COMPONENTI / CL0443X2XXXXXXX

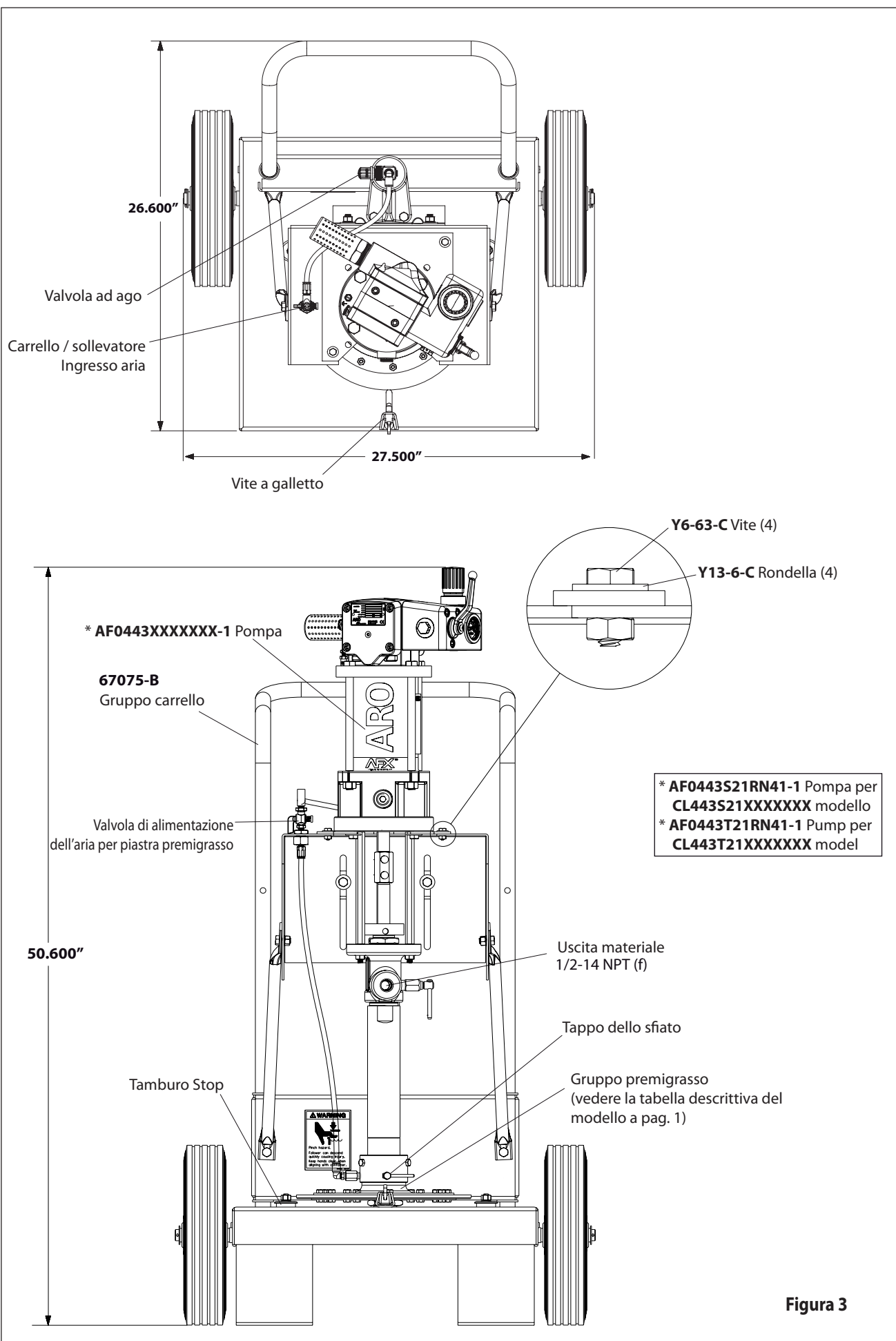


Figura 3

DIMENSIONI

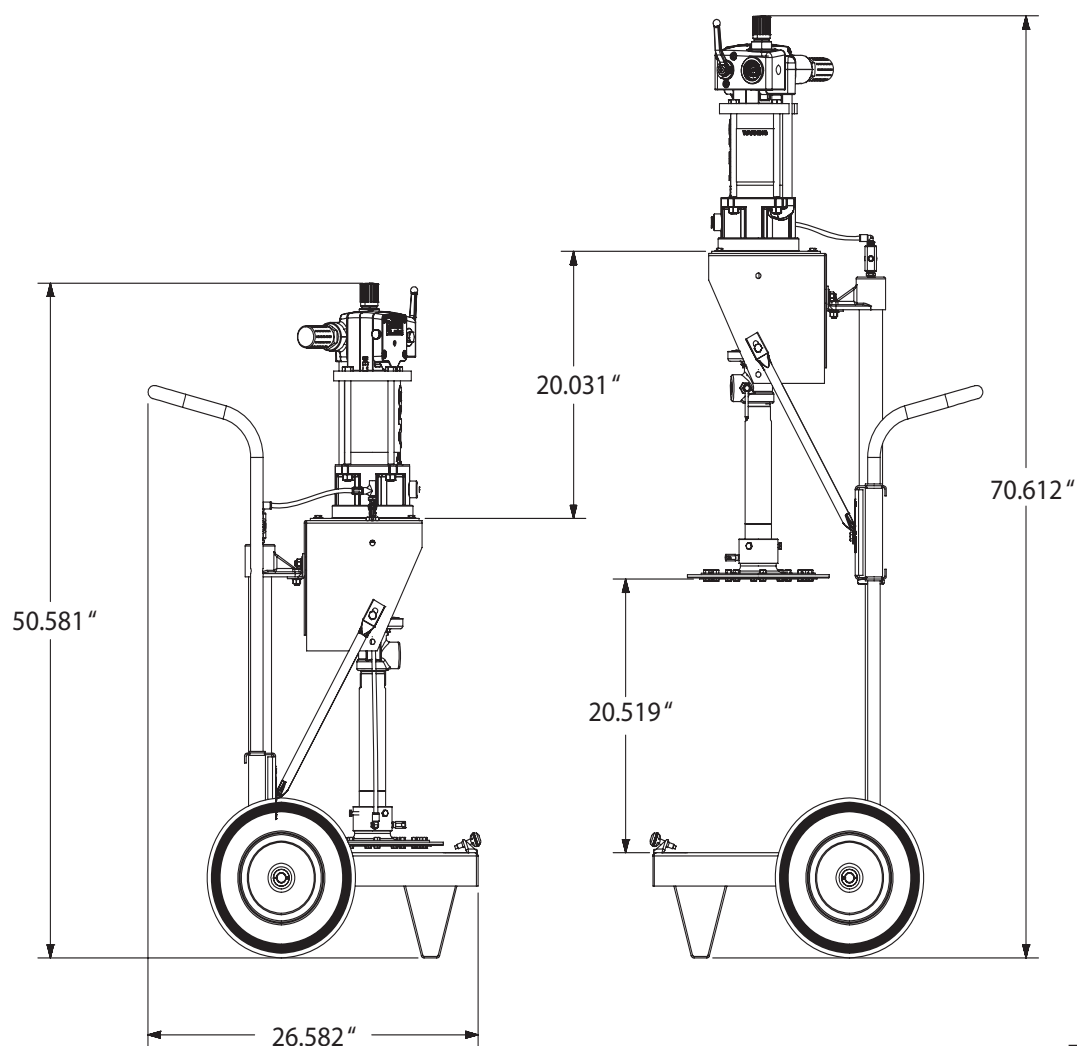
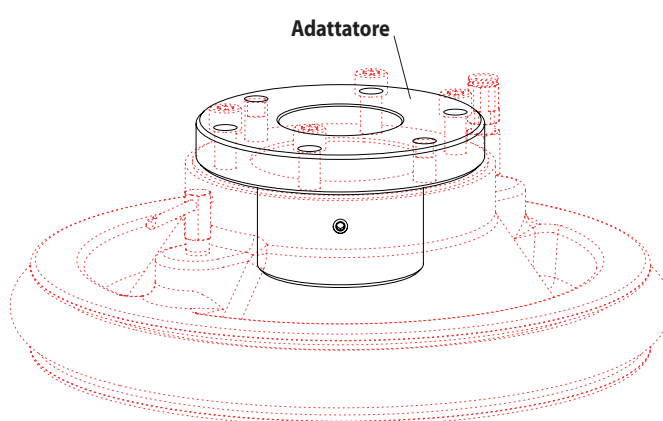


Figura 4

ELENCO DEI COMPONENTI / CL0443X2XXXXXXXXXX



Descrizione	Qtà	N. parte
Adattatore (67347-1, 67347-2 Followers)	(1)	67446
(67347-11, 67347-12 Followers)	(1)	67447

Figura 5

BETRIEBSHANDBUCH

CL0443X2XXXXXXXXXX

EINSCHLIESSLICH: BEDIENUNG, INSTALLATION UND WARTUNG

AUSSERDEM FOLGENDE HANDBÜCHER BERÜCKSICHTIGEN: AF0443XXX Pumpenhandbuch (pn 97999-1501), 67075 Wagen (pn 97999-603), 65184X-X Follower Handbuchs (pn 97999-605) & S-636 Allgemeine Informationen Handbuchs (pn 97999-636).

VERÖFFENTLICHT: 12-28-12
(REV. A)

4" LUFTMOTOR
43:1 ÜBERSETZUNG
4" HUB

CL0443X2XXXXXXXXXX
PUMPEN- UND WAGENEINHEIT



DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG LESEN, BEVOR DIESE PUMPE INSTALLIERT, IN BETRIEB GENOMMEN ODER GEWARTET WIRD.

Der Arbeitgeber ist dafür verantwortlich, dass diese Informationen dem Bediener ausgehändigt werden. Für künftige Fragen aufbewahren.

SERVICE-KITS

- Nur originale ARO®-Ersatzteile verwenden, um einen kompatiblen Nenndruck und maximale Betriebsdauer sicherzustellen.
- 637489** zur Reparatur des Luftmotorabschnitts.
- 63729X-XXX** zur Reparatur des unteren Pumpenendes.

TABELLE MODELLBESCHREIBUNG

CL 04 43 X 2 XXXXX XX X	
System CL- Wagenmontage mit Hebevorrichtung	
Luftmotor Größe 04 - 4"	
Luftmotor Größe 43 - 43:1	
Rückschlagtyp/Befeuchtete Materialien S – Primer-Kolben, unlegierter Stahl, vernickelt T – Primer-Kolben, Serie 300, Edelstahl	
Behälterreinigung 5 Gallon (35 lbs)	
Optionen für unteres Pumpenende Siehe Betriebshandbuch des Pumpenmodells	
Folgebaugruppe E3 - 651840-1 EB - 66731-2 E1 - 651840-2 A8 - 67347-1 E5 - 651840-3 A7 - 67347-2 S3 - 651841-1 T8 - 67347-11 EC - 66731 T7 - 67347-12 EA - 66731-1	
Dichtungsoption 0 - Keine 1 - Integrierter Kugelventil-Regler an Pumpe	

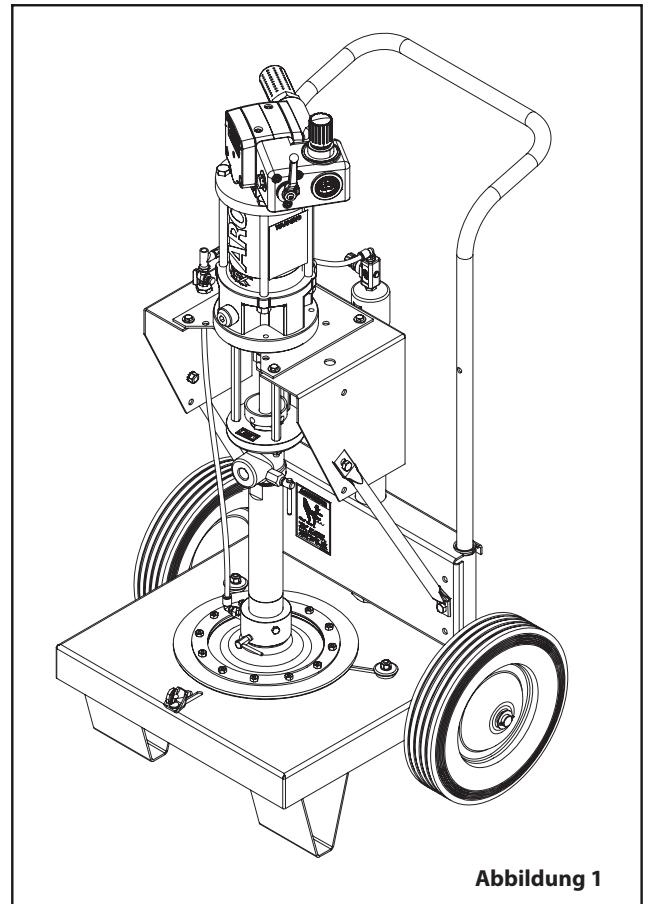


Abbildung 1

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Durch Abgabe eines gleichmäßigen, kontinuierlichen Streifens der richtigen Größe hilft das ARO-System dem Bediener dabei, eine gleichbleibende Produktionsrate aufrechtzuerhalten sowie hohe Qualitätsstandards zu erzielen. Gleichbleibende Qualitätsstandards stellen sicher, dass die Vorteile des Materials zum Tragen kommen. Zur weiteren Maximierung der Produktionszeit des Bedieners ist in das ARO-System eine Hebevorrichtung/Ramme integriert, die schnelle und problemlose Fasswechsel und ein einfaches Herausheben der Pumpeneinheit aus dem Behälter ermöglicht.

ARO-Systeme sind vollständig geschlossen, sodass das Material im Inneren des Systems vor Luft und Feuchtigkeit geschützt ist und nicht vorzeitig austrocknet. Dies ermöglicht eine entweder kontinuierliche oder periodische Nutzung des Systems und erlaubt es, eine tägliche Systemreinigung vorzusehen.

Eine integrierte Hebevorrichtung ermöglicht schnelle Fasswechsel und ein einfaches Herausheben der Pumpeneinheit aus dem Behälter.

BEDIENUNGSANWEISUNGEN

⚠️ WARNUNG NICHT DEN MAXIMALEN BETRIEBSDRUCK VON 4500 PSI (310 BAR) BEI 150 PSI (10,3 BAR) EINGANGSLUFTDRUCK ÜBERSCHREITEN.

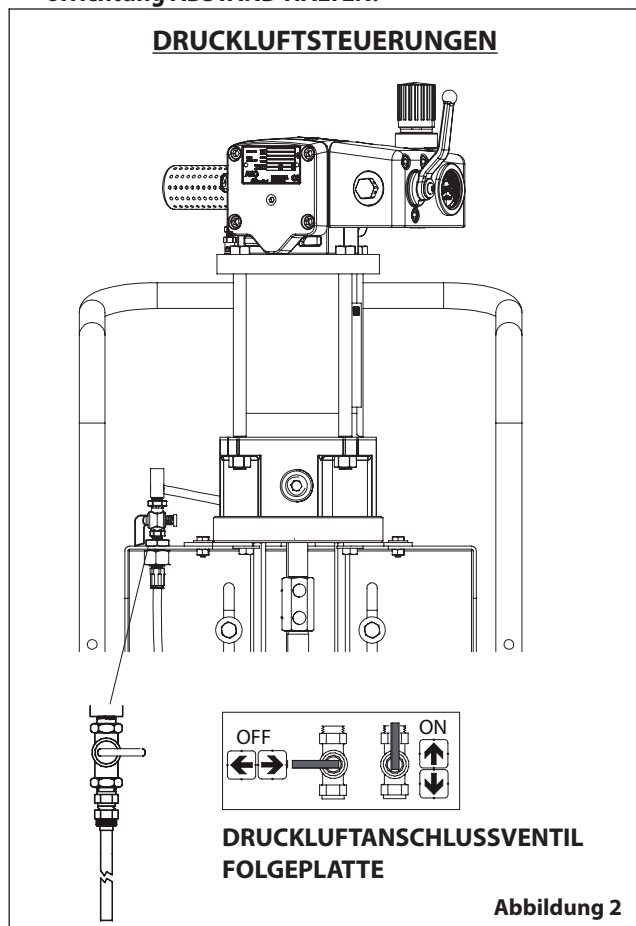
INSTALLATION

Das Schöpfkolbenpumpensystem CL0443X2XXXXXXX wird komplett montiert geliefert. Die Einheit aus der Kiste nehmen und auf einer ebenen Oberfläche abstellen. Materialschlauch und Dispenservorrichtung, wie erforderlich, installieren. Wenn die folgenden Anweisungen eingehalten werden, können hoch pastöse Materialien direkt aus dem ursprünglichen 5-Gallonen-Fass ohne Lufteinchluss oder übermäßigen Verlust gefördert werden. Die Fassfolgeplatte erzeugt während ihrer kontinuierlichen Abwärtsbewegung in das Fass eine luftdichte Abdichtung sowie eine Abstreifwirkung.

BEDIENUNGSANWEISUNGEN

BEDIENUNGSANWEISUNGEN / ERSTINSTALLATION

⚠️ WARNUNG Beim Anheben und Absenken der Hebevorrichtung ABSTAND HALTEN.



ANHEBEN DES LIFTS (BEIM ERSTEN MAL):

1. Auf freien Platz über der Pumpe / dem Fass achten. Sicherstellen, dass sich über der Hebevorrichtung keine Gegenstände befinden.
2. Den Luftdruck der Hebevorrichtung einstellen (Knopf des Nadelventils gegen den Uhrzeigersinn drehen). Die Luftzufuhr (max. 160 psi) mit dem Lufteinlass verbinden.
3. Die Hebevorrichtung so weit anheben, dass sie höher als das Fass steht. Die Aufwärtsbewegung der Hebevorrichtung stoppen (Knopf des Nadelventils bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen). Nadelventil

⚠️ WARNUNG LESEN SIE DAS PUMPENHANDBUCH, ES ENTHÄLT ZUSÄTZLICHE BETRIEBS- UND SICHERHEITSSANWEISUNGEN UND ANDERE WICHTIGE HINWEISE.

SIEHE SEITE 3:

1. Sobald sich die Hebevorrichtung und Pumpe in der oberen Stellung befinden, ein geöffnetes 5-Gallonen-Fass mit Material mittig auf dem Sockel der Hebevorrichtung platzieren. Das Fass mithilfe der Anschläge am Sockel mittig ausrichten. Die Rändelschrauben anziehen, um das Fass zu sichern.
2. Die Dichtung des unteren Abstreifers der Folgeplatte mit einem beliebigen Schmiermittel abschmieren (Silikon, Vaseline, Getriebeöl usw.). Dadurch wird ein guter Sitz im Eimer gewährleistet und gleichzeitig verhindert, dass sich aushärtende Substanzen an der Dichtung festsetzen.
3. Den Verschlussstopfen an der Fassfolgeplatte auf einfaches Herein- und Herausdrehen prüfen. Es empfiehlt sich, das Gewinde des Stopfens zu schmieren, um ein Festsetzen von Material an diesem Punkt zu verhindern. Siehe Betriebshandbuch für 65184X-X.

BEDIENUNGSANWEISUNGEN / ERSTINSTALLATION

⚠️ WARNUNG KLEMMGEFAHR. Die Fassfolgeplatte kann schnell herunterfahren und Verletzungen verursachen. Beim Ausrichten mit dem Behälter die Hände fern halten.

HINWEIS: Sicherstellen, dass der Verschlussstopfen der Folgeplatte entfernt ist, damit die zwischen Folgeplatte und Material eingeschlossene Luft entweichen kann. Eingeschlossene Luft zwischen Folgeplatte und Fass entweicht.

HINWEIS: Es kann eine kurze Verzögerung geben, bevor die Hebevorrichtung nach unten fährt; der Luftdruck in der Luftkammer der Säule muss zuerst absinken, bevor sie sich nach unten bewegen kann.

1. "Die Druckluftleitung vom Lufteinlass der Hebevorrichtung trennen. Das Nadelventil einstellen (Knopf des Nadelventils gegen den Uhrzeigersinn drehen), um das Pumpenende ins Fass abzusenken."
2. Den Verschlussstopfen wieder einsetzen, sobald an der Öffnung Material austritt.
3. "Den Luftdruck anpassen (Knopf des Druckluftreglers der Pumpe gegen den Uhrzeigersinn drehen), um eine Überdruckbeaufschlagung der Pumpe zu vermeiden. Knopf an Druckluftregler der Pumpe."
4. "Die Druckluftleitung an den Druckluftregler der Pumpe anschließen und die Druckluft einstellen (Druckluftregler im Uhrzeigersinn drehen), bis die Pumpe mit der Förderung beginnt."
5. Die Pistole auslösen, um die Pumpe mit Material vorzufüllen.

ANHEBEN DES LIFTS (NORMALBETRIEB):

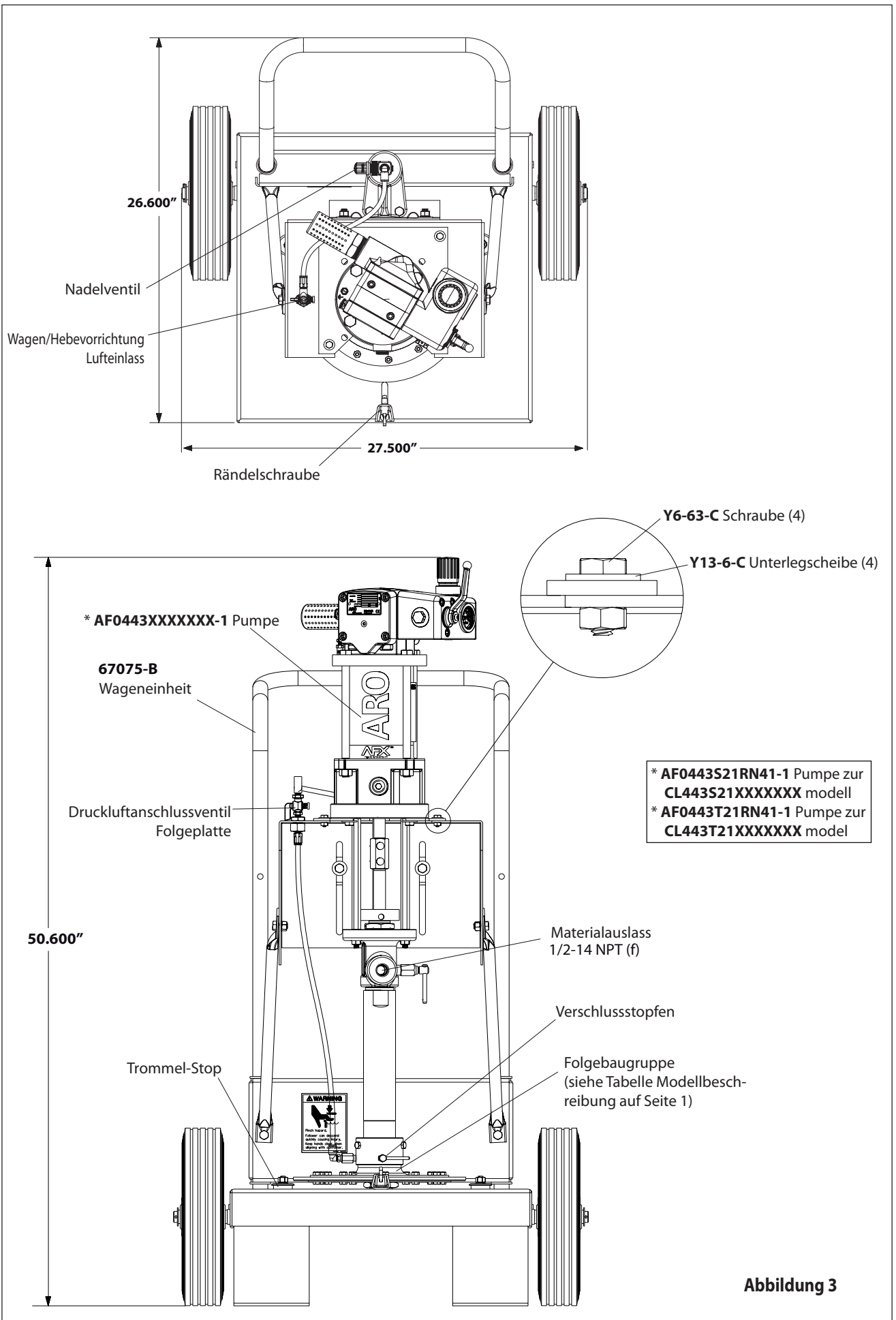
1. Die Druckluftleitung vom Druckluftregler der Pumpe trennen und an den Lufteinlass der Hebevorrichtung anschließen. Den Luftdruck des Folgeplattenventils auf etwa 8 psig einstellen. DAS FASS NICHT UNTER ZU HOHEN DRUCK SETZEN, um Schäden zu vermeiden. HINWEIS: Die Druckluft aus diesem Ventil passiert nur, wenn die Einheit angehoben wird.
2. Den Luftdruck der Hebevorrichtung einstellen (Knopf des Nadelventils gegen den Uhrzeigersinn drehen).
3. Die Hebevorrichtung so weit anheben, dass sie höher als das Fass steht. Die Aufwärtsbewegung der Hebevorrichtung durch Drehen des Knopfs des Nadelventils gegen den Uhrzeigersinn stoppen.

FASSWECHSEL:

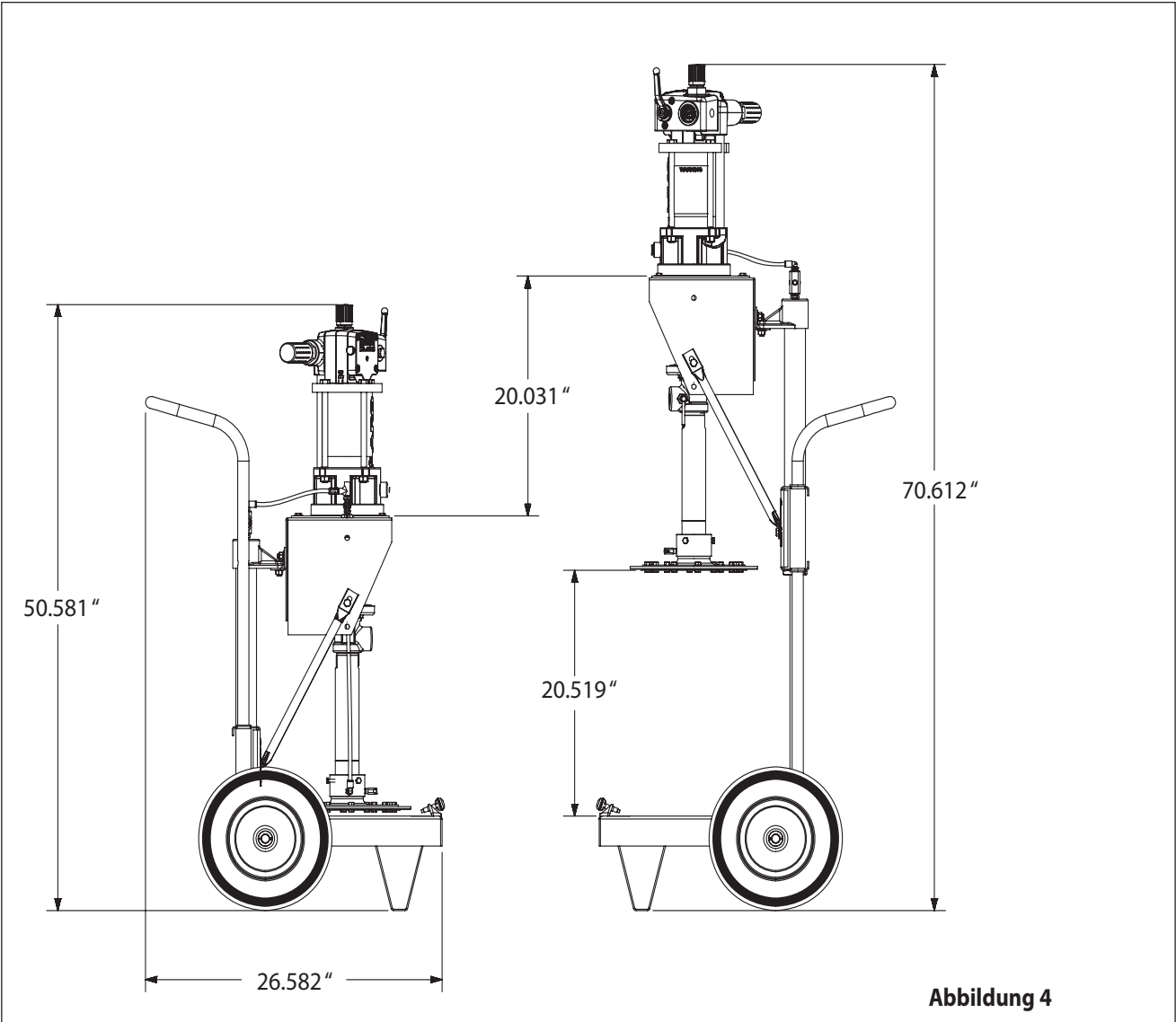
HINWEIS: Der Knopf des Nadelventils sollte im Uhrzeigersinn gedreht werden, um die Hebevorrichtung in der oberen Stellung zu halten.

1. Die Rändelschraube lösen und das alte 5-Gallonen-Fass entfernen.
2. Ein neues Fass mittig einsetzen. Den Deckel abnehmen. Die Rändelschraube anziehen.

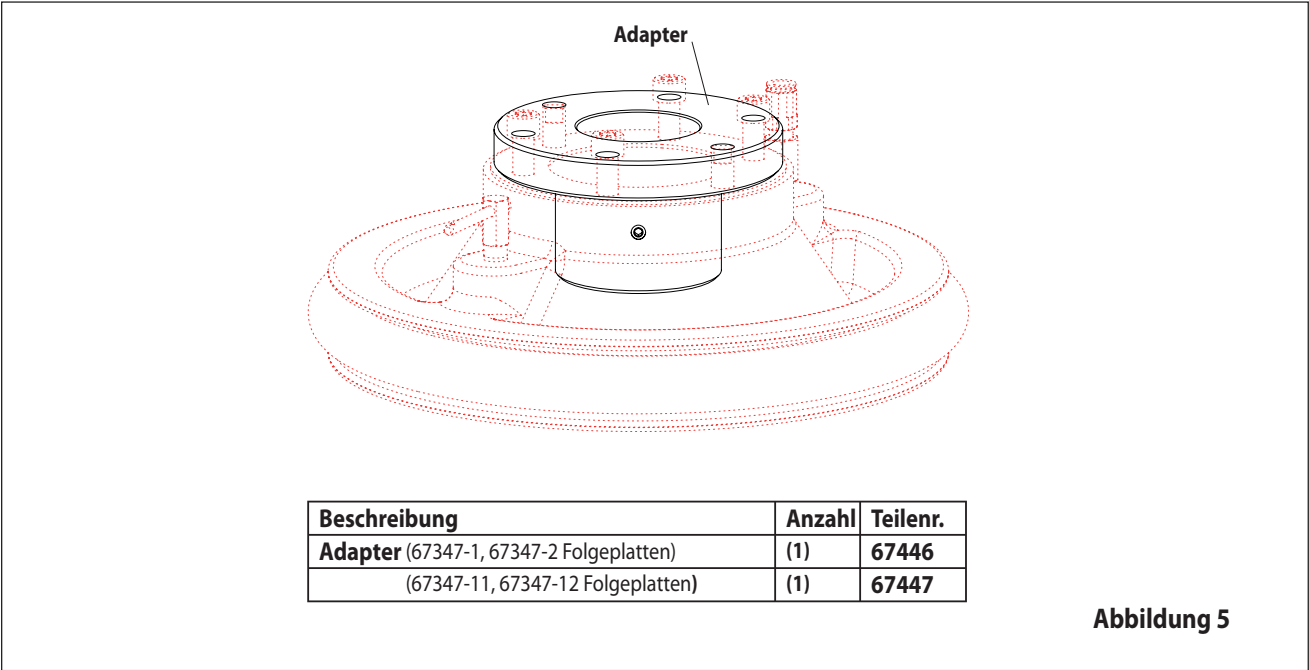
TEILELISTE / CL0443X2XXXXXXX



ABMESSUNGEN



TEILELISTE / CL0443X2XXXXXXXXX



GEBRUIKERSHANDLEIDING

CL0443X2XXXXXXX

DIT ZIJN: BEDIENING, INSTALLATIE EN ONDERHOUD.

OMVAT TEVENS DE HANDLEIDINGEN: AF0443XXX Pomphandleiding (pn 97999-1501), 67075 Wagen (pn 97999-603), 65184X-X Volgeling handleiding (pn 97999-605) & S-636 Algemene informatie handleiding (pn 97999-636).

GEPUBLICEERD: 12-28-12

(REV. A)

4" LUCHTMOTOR
43:1 VERHOUDING
4" SLAG

CL0443X2XXXXXXX
PAKKET MET POMP EN WAGEN



**LEES VOOR HET INSTALLEREN, BEDIENEN OF UITVOEREN VAN ONDERHOUD
 AAN DEZE APPARATUUR DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR.**

Het is de verantwoordelijkheid van de werkgever om deze informatie aan de gebruiker te overhandigen. Bewaren voor toekomstige referentie.

ONDERHOUDSSETS

- Gebruik alleen echte vervangingsonderdelen van ARO® om een compatibele drukspecificatie en de langst mogelijke levensduur te garanderen.
- **637489** voor reparatie van luchtmotorgedeelte.
- **63729X-XXX** voor reparatie van onderste pompeinde.

OVERZICHT MODELBESCHRIJVING

CL 04 43 X 2 XXXXX XX X

Pakket

CL- Wagenmontage met lift

Afmetingen luchtmotor

04 - 4"

Pompverhouding

43 - 43:1

Afsluittype/natte materialen

S - Ontluchtingszuiger, carbonstaal vernikkeld
 T - Ontluchtingszuiger, 300-serie roestvrij staal

Geschiktheid container

5 Gallon (35 lbs)

Opties voor onderste pompeinde

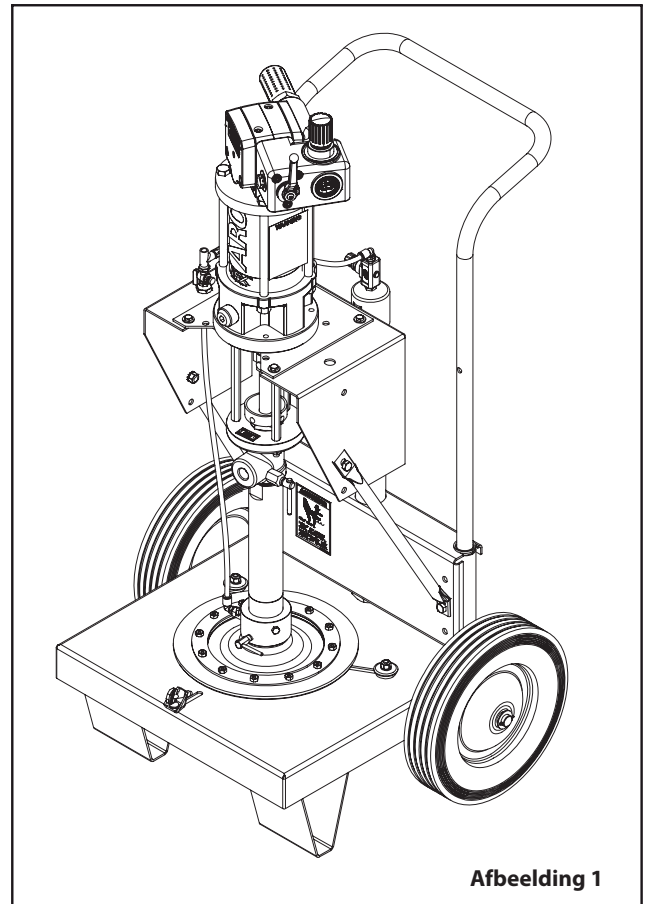
Raadpleeg gebruikershandleiding over het pompmodel

Opvolgerinrichting

E3 - 651840-1	EB - 66731-2
E1 - 651840-2	A8 - 67347-1
E5 - 651840-3	A7 - 67347-2
S3 - 651841-1	T8 - 67347-11
EC - 66731	T7 - 67347-2
EA - 66731-1	

Pakketoptie

0 - Geen
 1 - Geïntegreerde balklepregulator op pomp



Afbeelding 1

ALGEMENE BESCHRIJVING

Voor het leveren van een gladde, continue druppel van de juiste grootte helpt een ARO-systeem de gebruiker zowel de productiesnelheid op niveau te houden als volgens een hoge kwaliteitsstandaard te produceren. Een voortdurende kwaliteitsstandaard zorgt ervoor dat de voordelen van het materiaal worden benut. Om de productietijd van de gebruiker verder te optimaliseren, is het ARO-systeem voorzien van een geïntegreerde lift/hefcilinder voor het snel omwisselen van vaten en eenvoudig optillen van de pompinrichting uit de container.

ARO-systemen zijn volledig omsloten, waardoor het materiaal in het systeem wordt beschermd tegen lucht en waardoor vocht en voortijdige uitharding van het materiaal wordt voorkomen. Hierdoor kan het systeem zowel continu als periodiek worden gebruikt en kan het systeem dagelijks worden gereinigd.

Ingebouwde hefffunctie voor snel omwisselen van vaten en eenvoudig optillen van de pompinrichting uit de container.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

⚠ WAARSCHUWING **OVERSCHRIJD NOOIT DE MAXIMALE WERKDRUK VAN 4500 PSI. (310 BAR) BIJ 150 PSI (10,3 BAR) LUCHTINLAATDRUK.**

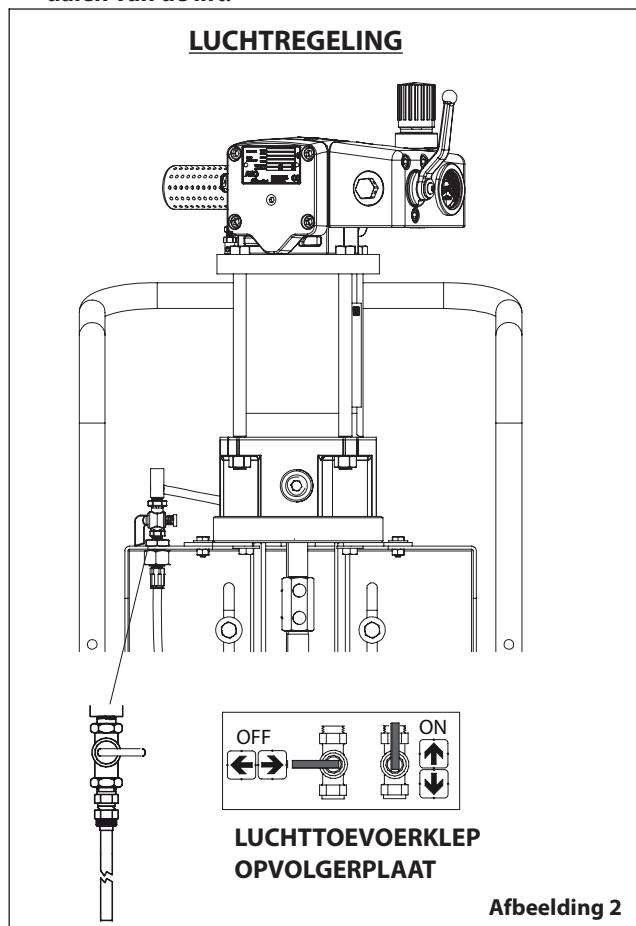
INSTALLATIE

Het doseersysteem met hakafsluiting CL0443X2XXXXXXX wordt volledig gemonteerd geleverd. Neem de eenheid uit het krat en plaats hem op een recht oppervlak. Installeer de materiaalslang en het doseerapparaat volgens de instructies. Wanneer de volgende instructies worden opgevolgd, kunnen zware pastamaterialen rechtstreeks vanuit hun originele emmer met een inhoud van 5 gallon worden gepompt, zonder luchtinsluiting of overmatig afval. De opvolgerplaat zorgt voor een luchtdichte afdichting en veegt het oppervlak tevens schoon tijdens de voortdurende beweging omlaag in het vat.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

BEDIENINGSINSTRUCTIES/INITIËLE INSTELPROCEDURE

⚠ WAARSCHUWING **HOUD AFSTAND tijdens het stijgen of dalen van de lift.**



DE LIFT LATEN STIJGEN (DE EERSTE KEER):

1. Let op de speling boven de pomp/het vat. Zorg dat de lift vrij is van eventuele objecten boven de eenheid.
2. Stel de luchtdruk op de lift af (knop van naaldklep linksom draaien). Sluit de luchttoevoer (max. 160 psi) aan op de luchtinlaat.
3. Laat de lift/hefcilinder genoeg omhoog komen om van de hoogte van het vat los te komen. Stop de opwaartse beweging door de knop bij te stellen (knop van naaldklep rechtsom draaien totdat deze vastzit). Naaldklep.

⚠ WAARSCHUWING **RAADPLEEG DE POMPHANDLEIDING VOOR AAVULLENDE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSVORZORGSMAATREGELEN EN OVERIGE BELANGRIJKE INFORMATIE.**

RAADPLEEG PAGINA 3:

1. Zodra de liftinrichting en pomp in de stand 'omhoog' staan, plaatst en centreert u een geopende materiaalvat met een inhoud van 5 gallon onder liftbasis (5). Gebruik de stoppen op de basis om het vat met een inhoud van 5 gallon te centreren. Draai de duimschroef aan om het vat vast te zetten.
2. Smeer de onderste wisserplaatafdichting van de opvolger met elk gewenst type vet (siliconenvet, vaseline, tandwielvet, etc). Dit garandeert een soepele aansluiting op de emmer en voorkomt bovendien dat uithardende bestanddelen een verbinding aangaan met de afdichting.
3. Controleer de ventielstop op de opvolgerplaat om u ervan te overtuigen dat deze gemakkelijk naar binnen en naar buiten gedraaid kan worden. Aanbevolen wordt om het schroefdraad van de stop te smeren om mogelijke opbouw van bestanddelen op dit punt te helpen voorkomen. Zie gebruikershandleiding 65184X-X.

BEDIENINGSINSTRUCTIES/INITIËLE INSTELPROCEDURE

⚠ WAARSCHUWING **BEKNELLINGSGEVAAR.** De opvolger kan snel omlaag bewegen en letsel veroorzaken. Houd de handen uit de buurt tijdens het uitlijnen met de container.

OPMERKING: Verzekert u ervan dat de ventielstop van de opvolgerplaat wordt verwijderd zodat de tussen de opvolger en het materiaal opgesloten lucht via dit ventiel kan ontsnappen. Opgesloten lucht tussen de opvolgerplaat en het vat zal ontsnappen.

OPMERKING: De lift kan een moment aarzelen voordat deze omlaag beweegt; de luchtdruk in de luchtkamer van de balk moet toenemen voordat de lift begint te dalen.

1. "Koppel de luchtleiding los van de liftluchtinlaat. Stel de naaldklep af (knop linksom van naaldklep draaien) af om de pomp in vat te laten zakken."
2. "Vervang de ventielstop zodra het materiaal uit de ventielopening begint te sijpelen."
3. Stel (knop van pompluchtregulator linksom draaien om overdruk op de pomp te voorkomen) de knop op pompluchtregulator bij.
4. "Sluit de luchtleiding aan op de pompluchtregulator en stel de lucht bij (pompluchtregulator linksom draaien) totdat de pomp begint te draaien."
5. Vuur het pistool af om de pomp met materiaal te vullen.

DE LIFT OMHOOG LATEN BEWEGEN (NORMALE WERKING):

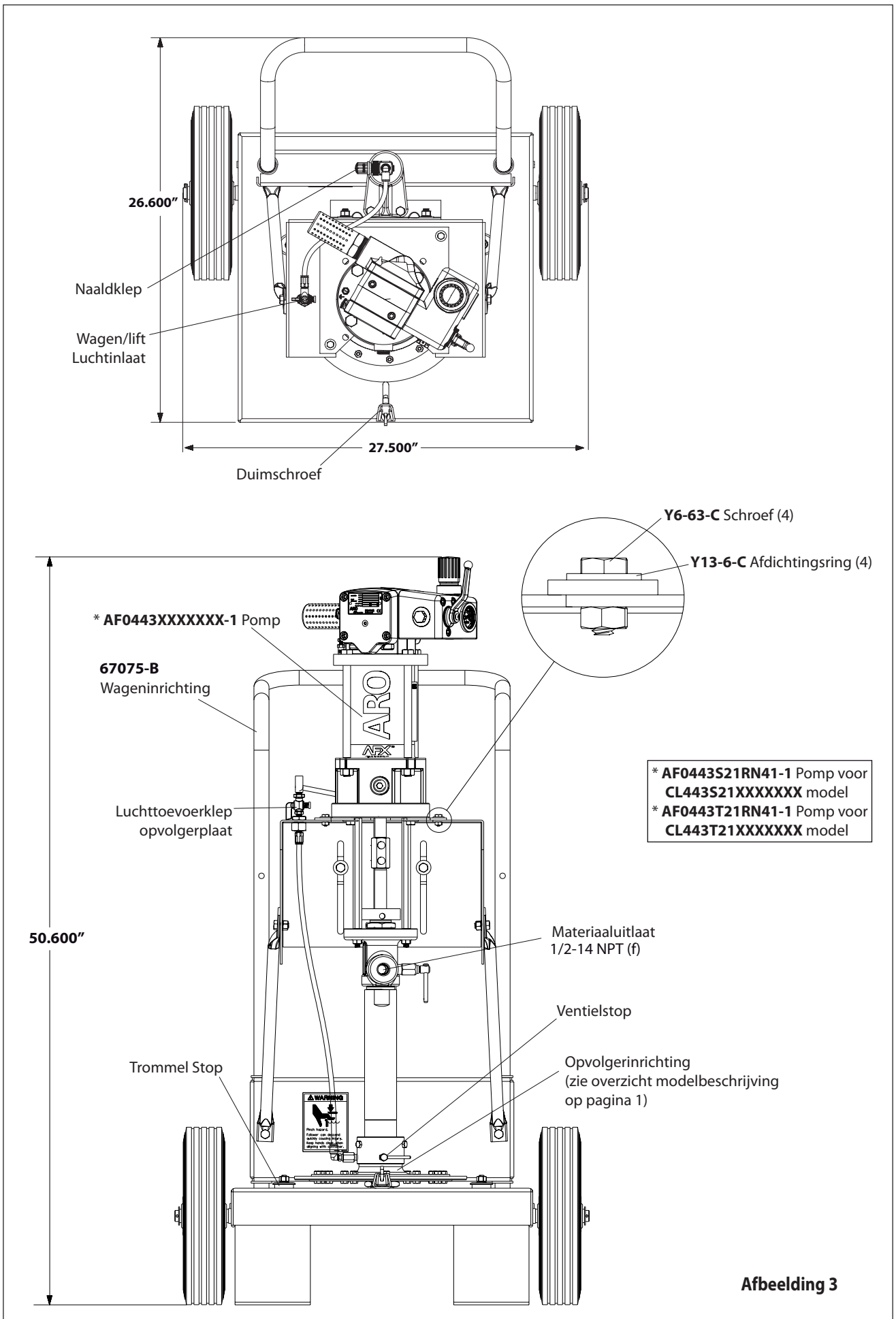
1. Koppel de luchtleiding los van de pompluchtregulator en sluit aan op de liftluchtinlaat. Stel de luchtdruk van de opvolgerplaat af op ongeveer 8 psi. PAS GEEN OVERMATIGE DUK OP HET VAT TOE om schade te voorkomen. **OPMERKING:** De lucht uit deze klep zal pas gaan stromen wanneer de eenheid omhoog beweegt.
2. Stel de luchtdruk op de lift af (knop van naaldklep linksom draaien).
3. "Laat de lift/hefcilinder voldoende omhoog komen om van de hoogte van het vat los te komen. Stop de opwaartse beweging van de lift door de knop van de naaldklep linksom te draaien."

HET VAT VERWIJSELEN:

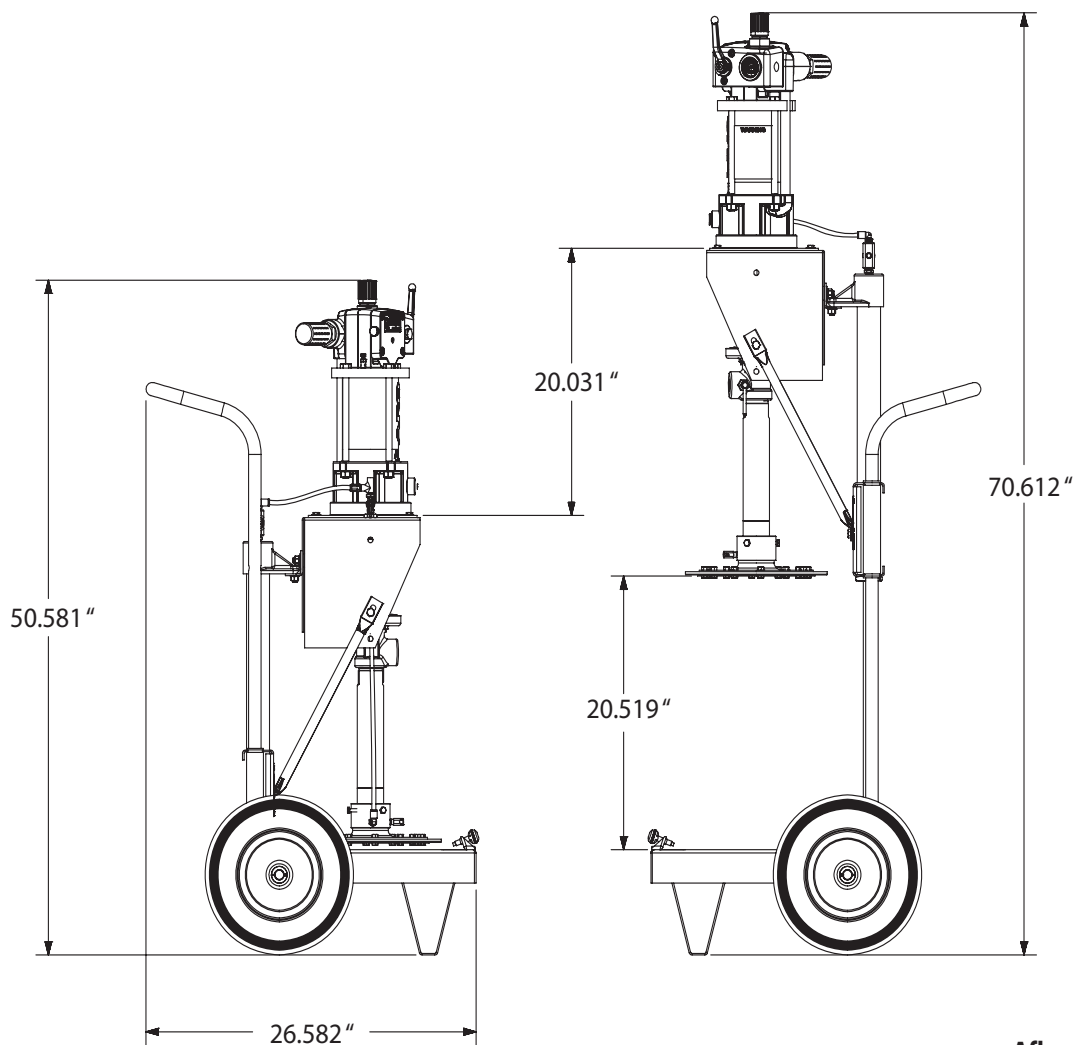
OPMERKING: Draai de knop van de naaldklep linksom om de lift in de stand 'omhoog' te houden.

1. Draai de duimschroef los en verwijder het oude vat met een inhoud van 5 gallon.
2. Plaats en centreer een nieuw vat in de juiste positie. Verwijder de deksel. Draai de duimschroef vast.

LIJST MET ONDERDELEN / CL0443X2XXXXXXX

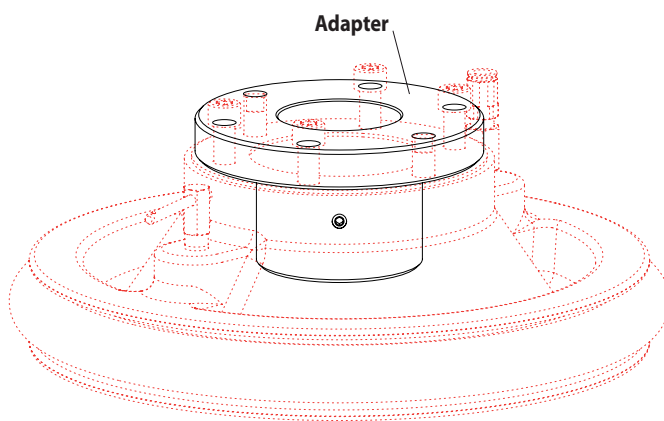


AFMETINGEN



Afbeelding 4

LIJST MET ONDERDELEN / CL0443X2XXXXXXX



Beschrijving	Aant.	Onderdeelnr.
Adapter (67347-1, 67347-2 Opvolgers)	(1)	67446
(67347-11, 67347-12 Opvolgers)	(1)	67447

Afbeelding 5

MANUAL DO OPERADOR CL0443X2XXXXXXX

INCLUINDO: FUNCIONAMENTO, INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO.

INCLUIR TAMBÉM OS SEGUINTE MANUAIS: AF0443XXX Manual da bomba (pn 97999-1501), 67075 Carrinho (pn 97999-603), 65184X-X Impulsora manual (pn 97999-605) & S-636 Informações gerais manual (pn 97999-636).

APROVADO: 12-28-12
(REV. A)

4" MOTOR PNEUMÁTICO

43:1 RELAÇÃO

4" CURSO

CL0443X2XXXXXXX

CONJUNTO DA BOMBA E CARRINHO



LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DA INSTALAÇÃO, FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO DO EQUIPAMENTO.

É da responsabilidade do empregador fornecer estas informações ao operador. Guardar para consulta futura.

KITS DE MANUTENÇÃO

- Utilize apenas peças de substituição genuínas da ARO® para garantir a compatibilidade com os valores nominais de pressão e uma vida útil mais longa.
- 637489** para reparação da secção do motor pneumático.
- 63729X-XXX** para reparação da extremidade inferior da bomba.

TABELA DE DESCRIÇÃO DO MODELO

CL 04 43 X 2 XXXXX XX X	
Conjunto CL- Montagem em carrinho com elevador	
Tamanho do motor pneumático 04 - 4"	
Relação da bomba 43 - 43:1	
Tipo de retenção/materiais em contacto com líquidos S - Pistão de ferragem, aço-carbono niquelado T - Pistão de ferragem, aço inoxidável Série 300	
Adequação do recipiente 5 Galões (35 lbs)	
Opções da extremidade inferior da bomba Consulte o manual do operador do modelo da bomba	
Conjunto da placa impulsora E3 - 651840-1 EB - 66731-2 E1 - 651840-2 A8 - 67347-1 E5 - 651840-3 A7 - 67347-2 S3 - 651841-1 T8 - 67347-11 EC - 66731 T7 - 67347-12 EA - 66731-1	
Opção do conjunto 0 - Nenhuma 1 - Regulador de válvula de esfera integrada na bomba	

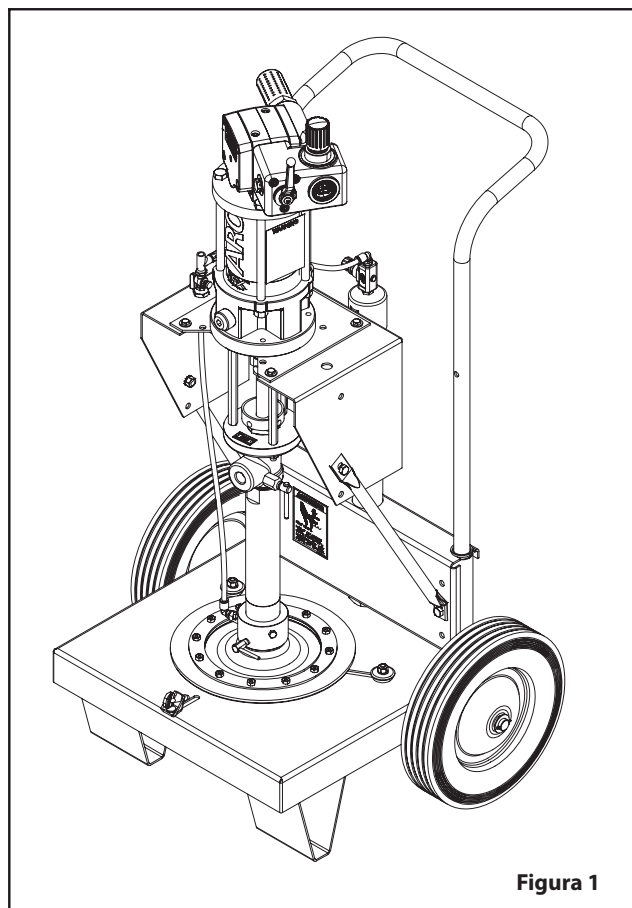


Figura 1

DESCRIÇÃO GERAL

Ao proporcionar um fluxo suave, contínuo e de proporções adequadas, um sistema ARO ajuda o operador a manter a taxa de produção e a obter níveis de qualidade superiores. A manutenção dos níveis de qualidade garante a obtenção de benefícios materiais. Para maximizar ainda mais o tempo de produção do operador, o sistema ARO possui um mecanismo de elevador/aríete incorporado para uma substituição rápida e fácil do tambor e extracção fácil do conjunto da bomba de dentro do recipiente.

Os sistemas ARO são totalmente vedados, estando o material dentro do sistema isolado do ar e da humidade, o que previne o desgaste prematuro do material. Isto permite uma utilização contínua ou intermitente do sistema e permite a limpeza diária do sistema.

A capacidade de elevação permite uma substituição rápida do tambor e extracção do conjunto da bomba de dentro do recipiente.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

⚠️ ADVERTÊNCIA NÃO EXCEDA A PRESSÃO DE FUNCIONAMENTO MÁXIMA DE 4500 P.S.I. (310 BAR) A UMA PRESSÃO DE ENTRADA DE AR DE 150 P.S.I. (10,3 BAR).

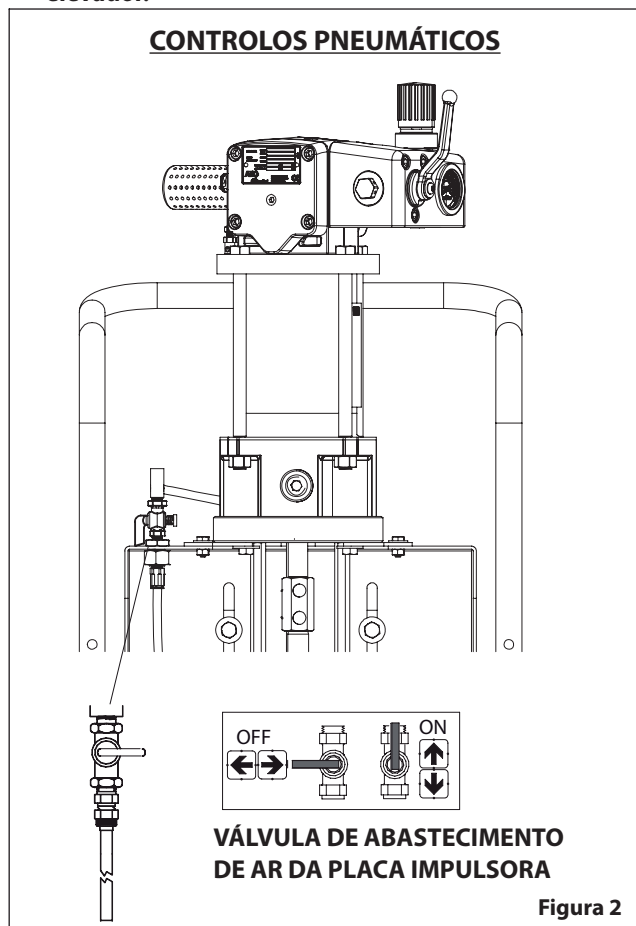
INSTALAÇÃO

O Sistema de distribuição chop-check CL0443X2XXXXXXX é fornecido totalmente montado. Retire a unidade da caixa e coloque-a numa superfície plana. Instale a mangueira de material e o dispositivo de distribuição como exigido. Se cumprir as seguintes instruções, poderá bombear materiais espessos directamente do seu tambor original de 5 galões (19 litros) sem inclusão de ar ou resíduos excessivos. A placa impulsora cria um isolamento estanque ao ar e uma acção de limpeza no seu movimento progressivo descendente para dentro do tambor.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO/PROCEDIMENTO DE PROGRAMAÇÃO INICIAL

⚠️ ADVERTÊNCIA AFASTE-SE durante a movimentação do elevador.



PARA SUBIR O ELEVADOR (PRIMEIRA VEZ):

1. Tenha em atenção a limpeza da bomba/tambor referida anteriormente. Certifique-se de que não existe nenhum objecto por cima da unidade que possa bloquear o elevador.
2. Ajuste (rode o manípulo da válvula de agulha no sentido anti-horário) a pressão do ar para obter elevação. Ligue o abastecimento de ar (160 PSI MAX) à entrada de ar.
3. Suba o elevador até que passe a altura do tambor. Pare o movimento ascendente do elevador ajustando (rode a válvula de agulha no sentido anti-horário até que fique apertada) a válvula de agulha.

⚠️ ADVERTÊNCIA CONSULTE O MANUAL DA BOMBA PARA PRECAUÇÕES DE FUNCIONAMENTO E DE SEGURANÇA E OUTRAS INFORMAÇÕES IMPORTANTES.

CONSULTE A PÁGINA 3:

1. Depois de o conjunto do elevador e bomba atingirem a posição "up", coloque e centre um tambor de material de 5 galões (19 litros) na base do elevador. Utilize os retentores na base para centrar o tambor de 5 galões (19 litros). Aperte o parafuso de orelhas para fixar o tambor.
 2. Lubrifique a junta inferior da placa impulsora com algum tipo de lubrificante. (silicone, vaselina, óleo de caixa, etc.) Isto garante um encaixe suave no reservatório e impede os compostos tipo de cura de se colarem à junta.
 3. "Verifique se o bujão de ventilação da placa impulsora entra e sai facilmente. É recomendado que se lubrifique as roscas do bujão para ajudar a prevenir que o composto seque neste momento. Ver Manual do operador 65184X-X."
- INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO/PROCEDIMENTO DE PROGRAMAÇÃO INICIAL

⚠️ ADVERTÊNCIA RISCO DE CONSTRIÇÃO. A placa impulsora pode descer rapidamente e causar lesões. Mantenha as mãos afastadas quando alinhar o recipiente.

NOTA: Certifique-se de que o bujão de ventilação da placa impulsora foi removido para que o ar aprisionado entre a placa e o material consiga sair através desta ventilação. O ar aprisionado entre a placa impulsora e o tambor será libertado.

NOTA: O elevador poderá hesitar momentaneamente antes de começar o seu movimento descendente, pois a pressão de ar dentro da câmara-de-ar da coluna deve diminuir antes da descida.

1. Desligue a linha de ar da entrada de ar do elevador. Ajuste (rode o manípulo da válvula de agulha no sentido anti-horário) a Válvula de agulha para inserir a extremidade da bomba no tambor.
2. Substitua o bujão de ventilação quando o material começar a sair pela abertura de ventilação.
3. "Ajuste (rode o manípulo do regulador de ar da bomba no sentido anti-horário para prevenir uma pressurização excessiva da bomba) o manípulo no regulador de ar da bomba."
4. Ligue a linha de ar ao regulador de ar da bomba e ajuste (rode o regulador de ar da bomba no sentido horário) o ar até que a bomba comece a rodar.
5. Accione a pistola para fazer a ferragem da bomba com o material.

PARA SUBIR O ELEVADOR (FUNCIONAMENTO NORMAL):

1. Desligue a linha de ar do regulador de ar da bomba e ligue-a à entrada de ar do elevador. Ajuste a válvula pneumática da placa impulsora para cerca de 8 psig. NÃO PRESSURIZE DEMASIADO O TAMBOR para evitar danos. **NOTA:** O ar desta válvula só passará quando a unidade estiver a subir.
2. "Ajuste (rode o manípulo da válvula de agulha no sentido anti-horário) a pressão de ar no elevador."
3. Suba o elevador até que passe a altura do tambor. Pare o movimento ascendente do elevador ajustando o manípulo da válvula de agulha no sentido anti-horário.

PARA SUBSTITUIR O TAMBOR:

NOTA: O manípulo da válvula de agulha deve ser rodado no sentido horário para manter o elevador na posição "UP".

1. Desaperte o parafuso de orelhas e retire o tambor de 5 galões (19 litros).
2. Insira e centre um novo tambor no lugar. Retire a tampa. Aperte o parafuso de orelhas.

LISTA DE PEÇAS / CL0443X2XXXXXXX

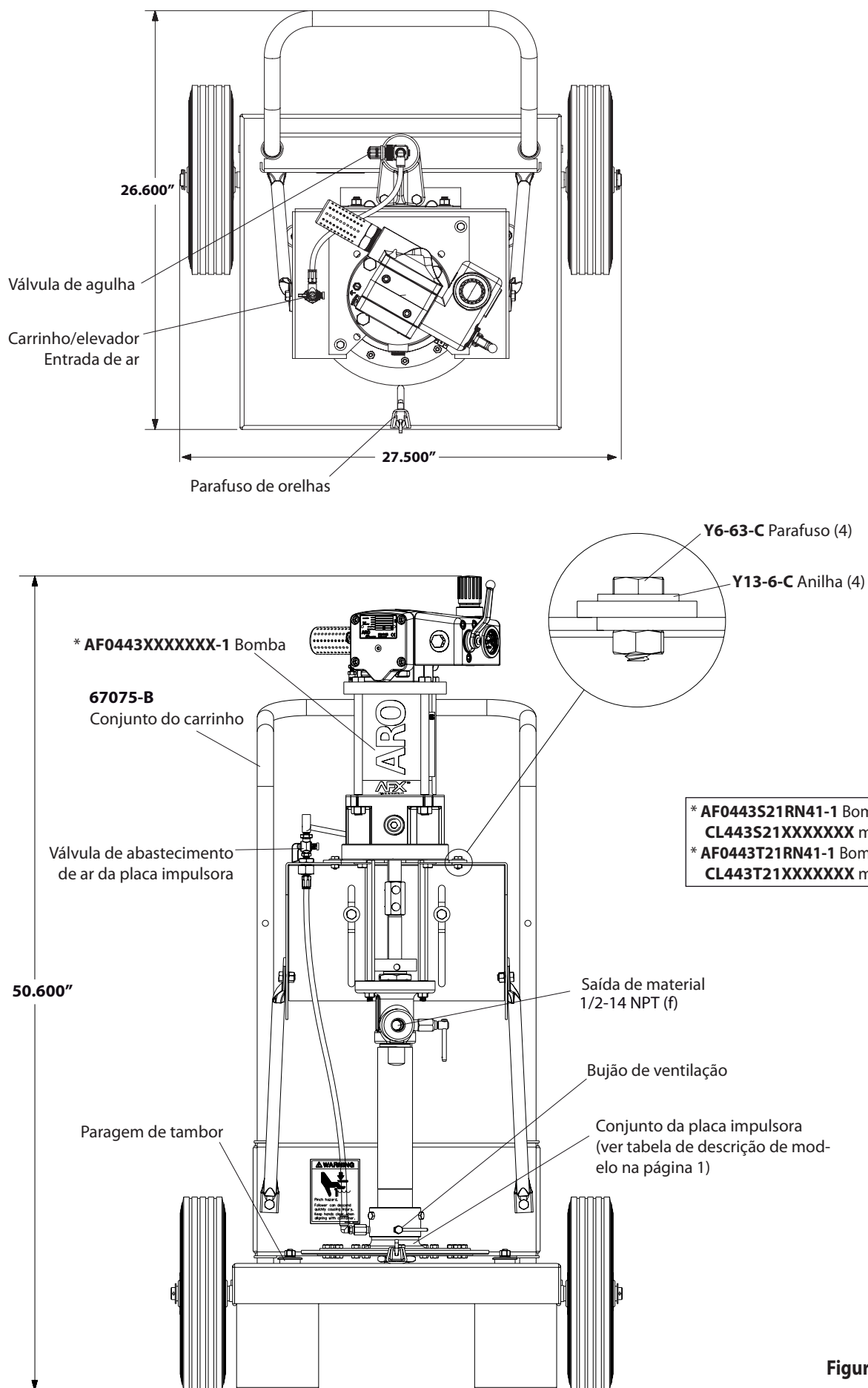


Figura 3

DIMENSÕES

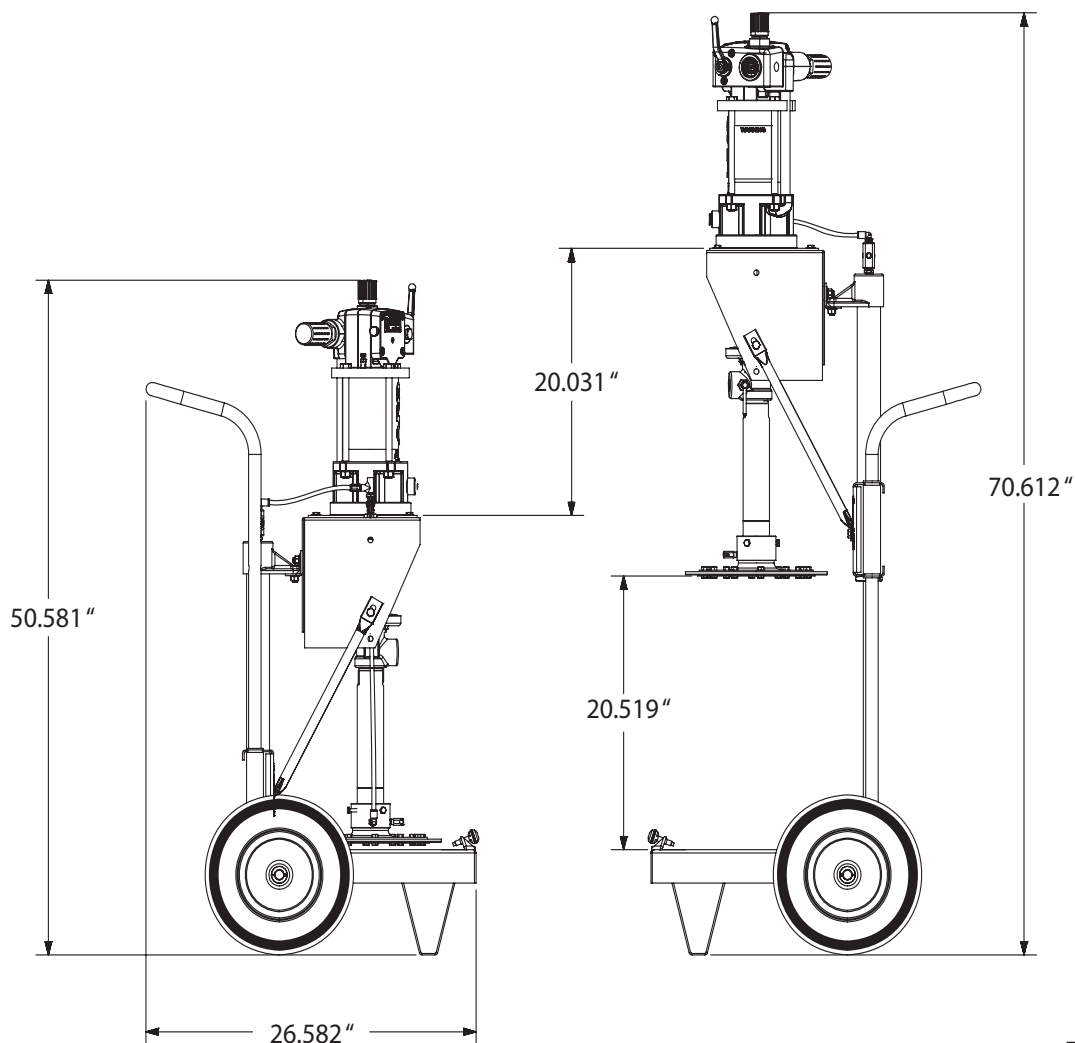
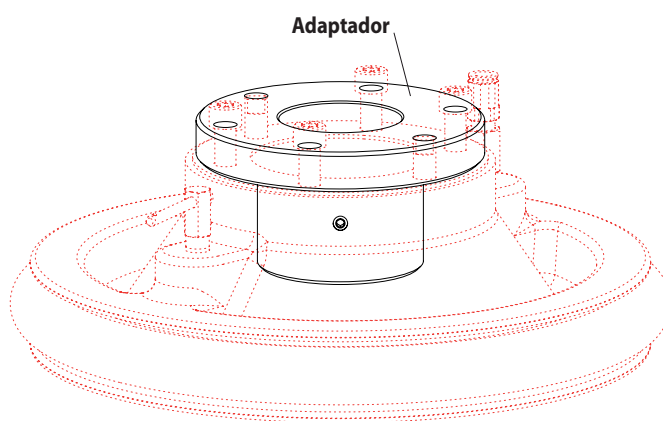


Figura 4

LISTA DE PEÇAS / CL0443X2XXXXXXX



Descrição	Qt	Peça n.º
Adaptador (67347-1, 67347-2 Placas impulsoras)	(1)	67446
(67347-11, 67347-12 Placas impulsoras)	(1)	67447

Figura 5

INSTRUKCJA OBSŁUGI

CL0443X2XXXXXXXXXX

ZAWARTOŚĆ: OBSŁUGA, INSTALACJA I KONSERWACJA.

ZAWIERA RÓWNIEŻ INSTRUKCJE: AF0443XXX Instrukcja obsługi pompy (pn 97999-1501), 67075 Wózek (pn 97999-603), 65184X-X dociskowa obsługa (pn 97999-605) & S-636 Informacje ogólne obsługi (pn 97999-636).

DATA PUBLIKACJI: 12-28-12
(REV. A)

4" SILNIK PNEUMATYCZNY
43:1 WSPÓŁCZYNNIK
4" SUW

CL0443X2XXXXXXXXXX

ZESPÓŁ POMPY I WÓZKA



PRZED ROZPOCZĘCIEM INSTALACJI, OBSŁUGI LUB SERWISOWANIA TEGO URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

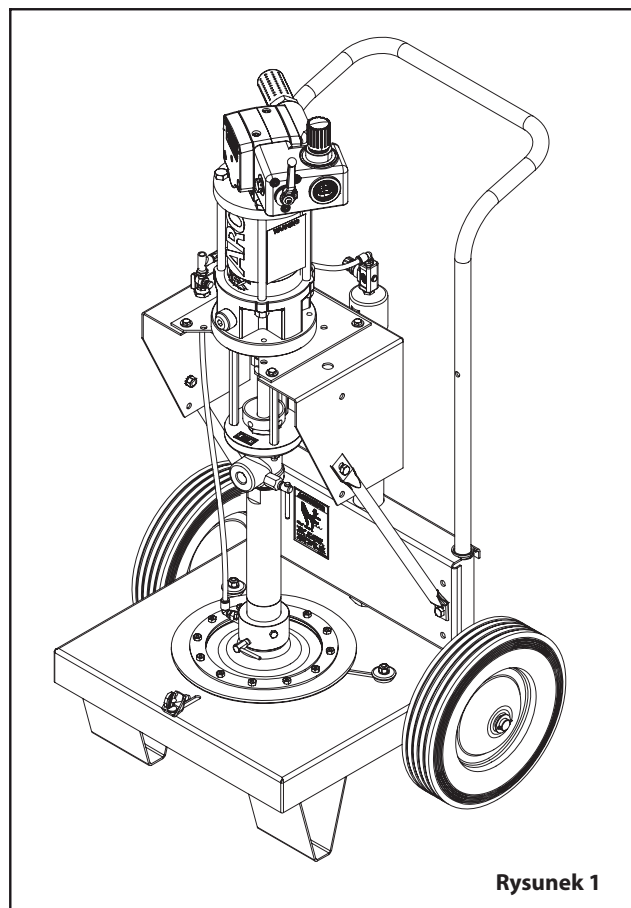
Obowiązkiem pracodawcy jest przekazanie tych informacji osobie obsługującej urządzenie. Zachować do przyszłego użytku.

ZESTAWY SERWISOWE

- Aby zapewnić odpowiednią wartość ciśnienia i jak najdłuższy czas użytkowania, należy używać tylko oryginalnych części zamiennych ARO®.
- 637489** do naprawy sekcji silnika pneumatycznego.
- 63729X-XXX** do naprawy dolnego końca pompy.

TABELA OPISU MODELI

CL 04 43 X 2 XXXXX XX X	
Zespół CL- Montowane na wózkach, z podnośnikiem	
Wielkość silnika pneumatycznego 04 - 4"	
Współczynnik pompy 43 - 43:1	
Typ kuli kontrolnej / materiały zwilżone S — tłok podkładu, stal węglowa pokryta niklem T — tłok podkładu, stal nierdzewna serii 300	
Przydatność beczki 5 galonów (35 lbs)	
Opcje dolnego końca pompy Patrz instrukcja obsługi modelu pompy	
Zespół płyty dociskowej E3 - 651840-1 EB - 66731-2 E1 - 651840-2 A8 - 67347-1 E5 - 651840-3 A7 - 67347-2 S3 - 651841-1 T8 - 67347-11 EC - 66731 T7 - 67347-12 EA - 66731-1	
Opcja zespołu 0 - Brak 1 - Zintegrowany regulator zaworu kulowego w pompie	



Rysunek 1

OPIS OGÓLNY

Zapewnienie płynnego, stałego przepływu o odpowiednim natężeniu sprawia, że system ARO ułatwia operatorowi zarówno utrzymanie wydajności, jak i wysokich norm jakościowych. Utrzymanie norm jakościowych zapewnia pełne wykorzystanie zalet materiału. W celu maksymalizacji czasu produkcyjnego operatora system ARO ma wbudowaną funkcję podnoszenia/tłoczenia, co umożliwia szybszą i prostszą zmianę beczki oraz łatwe podnoszenie zespołu pompy z beczki.

Systemy ARO są całkowicie zamknięte; uszczelniają materiał w systemie przed powietrzem i wilgocią i zapobiegają zbyt szybkiemu wyschnięciu materiału. Dzięki temu system może być używany w sposób ciągły lub przerywany i łatwo codziennie czyszczony.

Wbudowana funkcja podnoszenia umożliwia szybką zmianę beczki i łatwe podnoszenie zespołu pompy z beczki.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

⚠ OSTRZEŻENIE NIE PRZEKRACZAĆ MAKSYMALNEGO CIŚNIENIA ROBOCZEGO WYNOŚĄCEGO 4500 FUNTÓW NA CAL KWADRATOWY (310 BARÓW) PRZY CIŚNIENIU POWIETRZA DOLOTOWEGO WYNOŚĄCYM 150 FUNTÓW NA CAL KWADRATOWY (10,3 BARA).

MONTAŻ

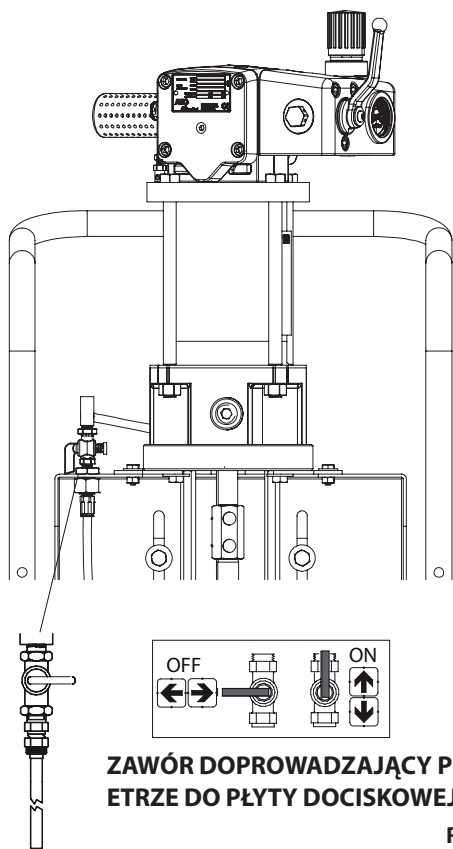
Układ dozująco-wytlaczający CL0443X2XXXXXXX jest dostarczony w pełnym zestawie. Należy wyjąć urządzenie ze skrzyni i umieścić je na poziomej powierzchni. W razie potrzeby zamontować wąż doprowadzania materiału i urządzenie dozujące. Poniższa procedura umożliwia pompowanie ciężkich, kleistych materiałów bezpośrednio z 5-galonowej beczki, w której były pierwotnie przechowywane, zapobiegając powstaniu pęcherzy powietrza czy nadmiernym stratom materiału. Płyta dociskowa, przemieszczając się stopniowo w dół do wnętrza beczki, zarówno zapobiega przedostaniu się powietrza z zewnątrz, jak i powoduje czyszczenie oraz wycieranie danego obszaru.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA/PROCEDURA POZATKOWEJ KALIBRACJI

⚠ OSTRZEŻENIE NIE ZBLIŻAĆ SIĘ DO PODNOŚNIKA podczas jego podnoszenia i opuszczania.

ELEMENTY STERUJĄCE DOPROWADZANIEM POWIETRZA



Rysunek 2

ABY PODNIEŚĆ PODNOŚNIK (PIERWSZY RAZ):

1. Pamiętać o zachowaniu wspomnianej powyżej odległości między pompą a beczką. W obszarze przemieszczania się podnośnika nie mogą znajdować się żadne obiekty.
2. Wyregulować (obrócić pokrętkę zaworu iglicowego w lewo) ciśnienie powietrza doprowadzanego do podnośnika. Podłączyć przewód doprowadzania powietrza (MAKS. 160 FUNTÓW NA CAL KWADRATOWY) do wlotu powietrza.
3. Podnieść podnośnik na wysokość umożliwiającą ustawienie beczki. Zatrzymać podnośnik przemieszczający się do góry (obrócić zawór iglicowy w prawo aż do napotkania oporu). Zawór iglicowy.

⚠ OSTRZEŻENIE DODATKOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE OBSŁUGI I ŚRODKÓW BEZPIECZEŃSTWA, JAK RÓWNIEŻ INNE WAŻNE WSKAZÓWKI MOŻNA ZNALEZĆ W INSTRUKCJI OBSŁUGI POMPY.

PATRZ STRONA 3:

1. Gdy zespół podnośnika i pompa znajdą się w górnym położeniu, na środku platformy podnośnika ustawić otwartą, 5-galonową beczkę z materiałem. Użyć ograniczników na platformie do wypośrodkowania 5-galonowej beczki. Dokręcić śrubę skrzydełkową, aby unieruchomić beczkę.
 2. Nasmarować uszczelkę samooczyszczającą dolnej płyty dociskowej dowolnym rodzajem smaru (silikon, wazelina, olej przekładniowy itd.). Dzięki temu materiał będzie równomiernie wprowadzany do beczki. Zapobieganie to również przywieraniu substancji ulegających twardnieniu do uszczelki.
 3. Sprawdzić, czy zatyczkę odpowietrznika na płycie dociskowej można łatwo wkręcić i wykręcić. Zaleca się nasmarowanie gwintu zatyczki — zapobieganie to ewentualnemu nagromadzeniu się substancji w danym miejscu. Patrz instrukcja obsługi modelu 65184X-X.
- INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA/PROCEDURA POZATKOWEJ KALIBRACJI**

⚠ OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZYGNIECENIA. Płyta dociskowa może gwałtownie opaść, powodując obrażenia. Należy uważać na ręce podczas dociskania płyty do beczki.

UWAGA: Należy pamiętać o wyjęciu zatyczki odpowietrznika płyty dociskowej. Dzięki temu powietrze uwiecznione między płytą dociskową a materiałem może być odprowadzone na zewnątrz przez odpowietrznik. Powietrze uwiecznione między płytą dociskową a beczką zostanie odprowadzone na zewnątrz.

UWAGA: Może dojść do krótkotrwałego zatrzymania się podnośnika przez rozpoczęciem jego opadania. Będzie to spowodowane koniecznością spadku ciśnienia powietrza wewnątrz powietrznika przed rozpoczęciem działania.

1. Odłączyć przewód powietrza od wlotu powietrza podnośnika. Obrócić w lewo pokrętkę zaworu iglicowego, aby opuścić koniec pompy do beczki.
2. Włożyć z powrotem zatyczkę odpowietrznika, gdy z otworu odpowietrznika zacznie wyciekać materiał.
3. Obrócić pokrętkę regulatora powietrza pompy w lewo, aby zapobiec nadmiernemu wzrostowi ciśnienia w pompie. Pokrętkę na regulatorze powietrza pompy.
4. Podłączyć przewód powietrza do regulatora powietrza pompy i wyregulować poziom powietrza (obracając pokrętkę regulatora powietrza pompy w prawo), dopóki pompa nie zacznie pracować.
5. Włączyć pistolet, aby zalać pompę materiałem.

ABY PODNIEŚĆ PODNOŚNIK (STANDARDOWE DZIAŁANIE):

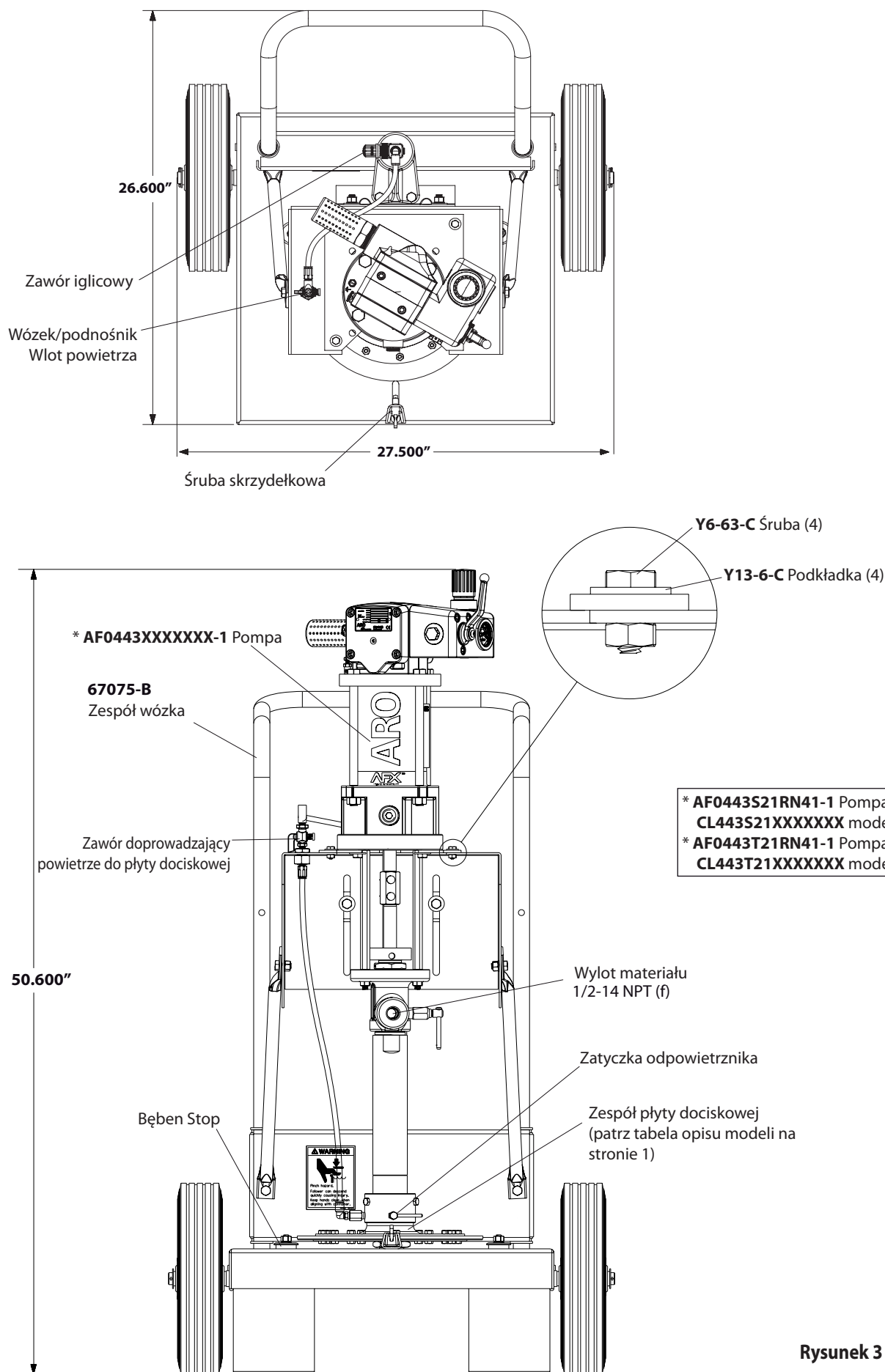
1. Odłączyć przewód powietrza od regulatora powietrza pompy i podłączyć do wlotu powietrza podnośnika. Ustawić ciśnienie zaworu powietrza płyty dociskowej na ok. 8 funtów na cal kwadratowy. NIE WOLNO DOPROWADZAĆ DO NADMIERNEGO WZROSTU CIŚNIENIA W BECZCE, ponieważ może to spowodować uszkodzenia. UWAGA: Powietrze z tego zaworu jest przeprowadzane wyłącznie przy podniesionym urządzeniu.
2. Wyregulować (obrócić pokrętkę zaworu iglicowego w lewo) ciśnienie powietrza doprowadzanego do podnośnika.
3. Podnieść podnośnik na wysokość umożliwiającą ustawienie beczki. Zatrzymać podnośnik przemieszczający się do góry, obracając pokrętkę zaworu iglicowego w lewo.

ABY WYMIENIĆ BECZKĘ:

UWAGA: Pokrętkę zaworu iglicowego należy obrócić w prawo, aby zatrzymać podnośnik w położeniu podniesienia.

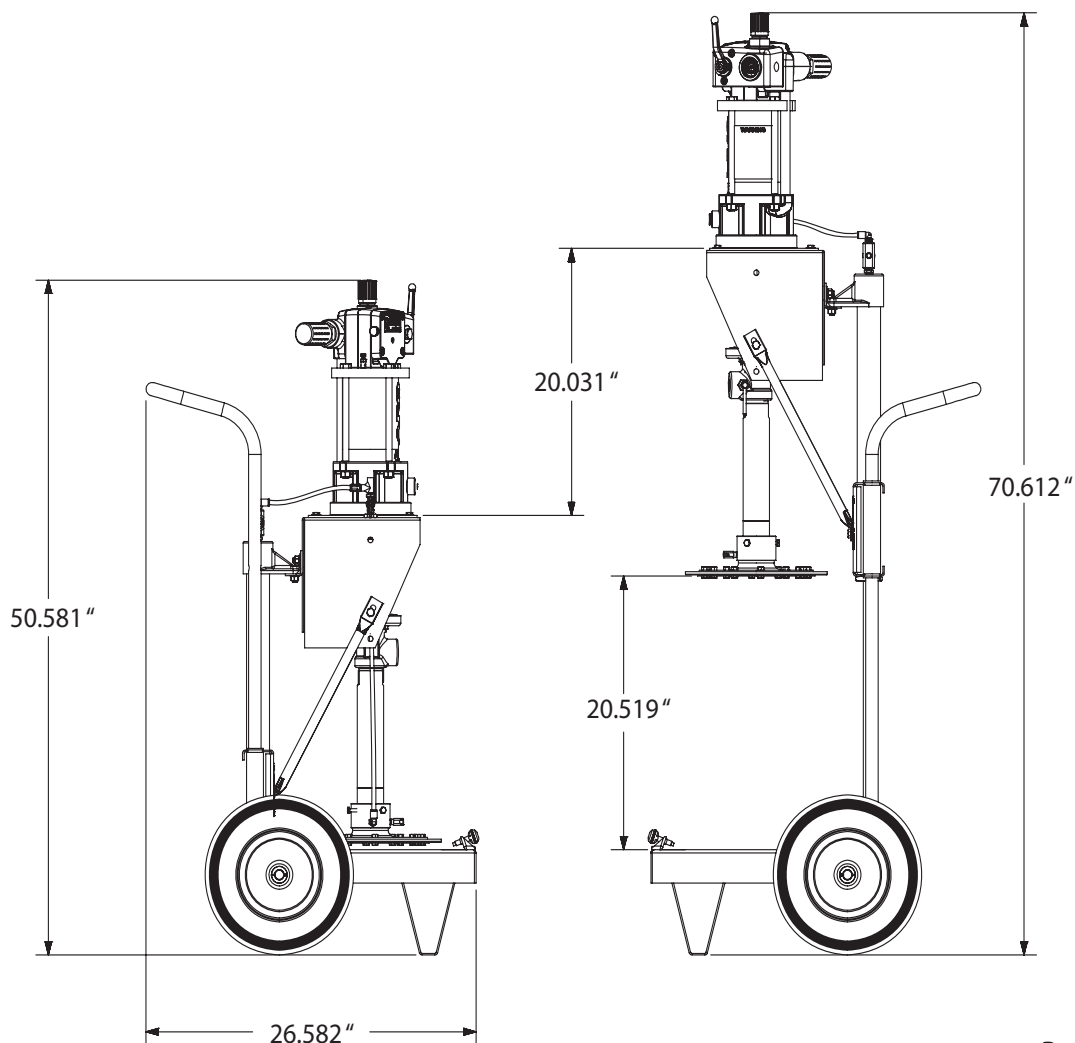
1. Odkręcić śrubę skrzydełkową i wyjąć 5-galonową beczkę.
2. Ustawić i wypośrodkować nową beczkę. Zdjąć pokrywę. Dokręcić śrubę skrzydełkową.

LISTA CZĘŚCI / CL0443X2XXXXXXX



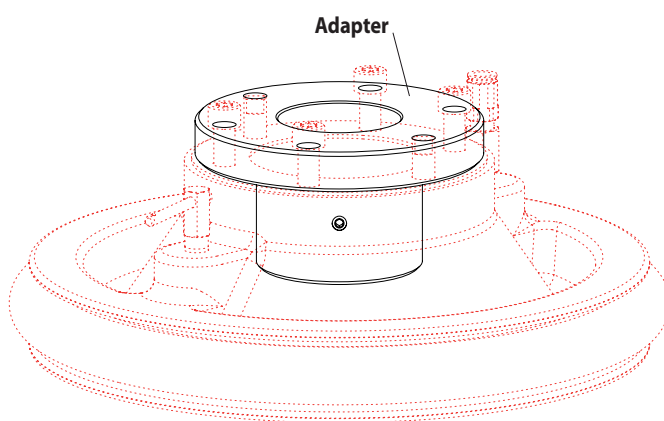
Rysunek 3

DIMENSIONS



Rysunek 4

LISTA CZĘŚCI / CL0443X2XXXXXXX



Opis	Ilość	Nr części
Adapter (67347-1, 67347-2 Popychacze)	(1)	67446
(67347-11, 67347-12 Popychacze)	(1)	67447

Rysunek 5

РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА

CL0443X2XXXXXXX

ВКЛЮЧАЕТ: ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, УСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

ДАТА ПУБЛИКАЦИИ: 12-28-12

К ДОКУМЕНТУ ТАКЖЕ ПРИЛАГАЮТСЯ СЛЕДУЮЩИЕ РУКОВОДСТВА: AF0443XXX Руководство по эксплуатации насоса (рп 97999-1501), 67075
Тележка (рп 97999-603), 65184X-X Прижимная следящая руководство (рп 97999-605) & S-636 Общие сведения руководство (рп 97999-636).

(REV. A)

4" ПНЕВМОДВИГАТЕЛЬ
43:1 ПЕРЕДАТОЧНОЕ ОТНОШЕНИЕ
4" ДЛИНА ХОДА

CL0443X2XXXXXXX
НАСОСНАЯ УСТАНОВКА С ТЕЛЕЖКОЙ



ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ, ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЛИ ОБСЛУЖИВАНИЕМ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

Работодатель обязан передать эту информацию оператору. Сохраните это руководство для использования в дальнейшем.

КОМПЛЕКТЫ ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- В качестве запасных деталей можно использовать только детали, изготовленные компанией ARO®. Это позволит обеспечить соблюдение номинального давления и продлить срок службы оборудования до предела.
- **637489** (для ремонта секции пневмодвигателя).
- **63729X-XXX** (для ремонта нижней части насоса).

ТАБЛИЦА С ОПИСАНИЕМ МОДЕЛИ

CL 04 43 X 2 XXXXX XX X	
Установка CL- установка с подъемником для монтажа на тележке	
АРазмер пневмодвигателя 04 - 4"	
Передачное отношение насоса 43 - 43:1	
Вид запорного клапана / Материалы, контактирующие с жидкостями S — заливной поршневой клапан / никелированная углеродистая сталь T — заливной поршневой клапан / нержавеющая сталь серии 300	
Емкость контейнера 5 галлонов (35 фунтов)	
Варианты нижней части насоса См. руководство оператора соответствующей модели насоса.	
Узел следящего устройства E3 - 651840-1 EB - 66731-2 E1 - 651840-2 A8 - 67347-1 E5 - 651840-3 A7 - 67347-2 S3 - 651841-1 T8 - 67347-11 EC - 66731 T7 - 67347-12 EA - 66731-1	
Вариант установки 0 - нет 1 - регулятор шаровых клапанов, встроенный в насос	

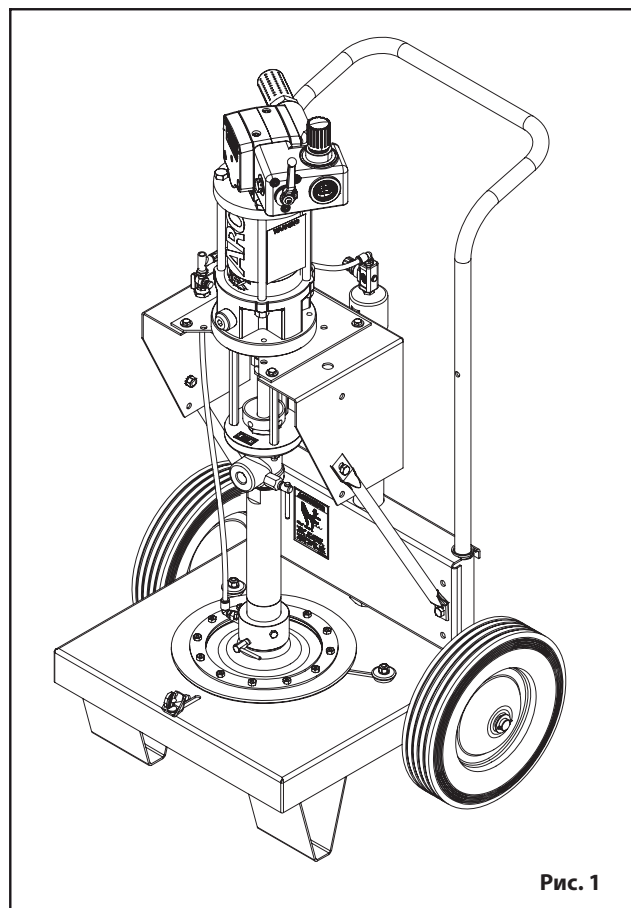


Рис. 1

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Система ARO предназначена для подачи ровных, непрерывных полос материала нужного размера и помогает оператору поддерживать как необходимую производительность, так и высокие стандарты качества. Поддержание стандартов качества гарантирует использование преимуществ применяемых материалов. Чтобы максимизировать срок эксплуатации, система ARO оснащена встроенной поршневой функцией для быстрой и простой замены бочки и простого подъема узла насоса с контейнера.

Системы ARO относятся к машинам закрытого типа, благодаря чему применяемые материалы, находящиеся в системах, изолированы от воздуха и влаги, что предотвращает преждевременное затвердевание этих материалов. В результате систему можно использовать как без перерывов, так и с перерывами, а также ежедневно очищать.

“Встроенный подъемник позволяет быстро менять бочки и легко вынимать узел насоса из контейнера.”

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НЕ СЛЕДУЕТ ПРЕВЫШАТЬ МАКСИМАЛЬНОЕ РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ, РАВНОЕ 4500 ФУНТАМ/КВ. ДЮЙМ (310 БАРАМ), ЕСЛИ ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА НА ВХОДЕ СОСТАВЛЯЕТ 150 ФУНТОВ/КВ. ДЮЙМ (10,3 БАРА).

УСТАНОВКА ОБОРУДОВАНИЯ

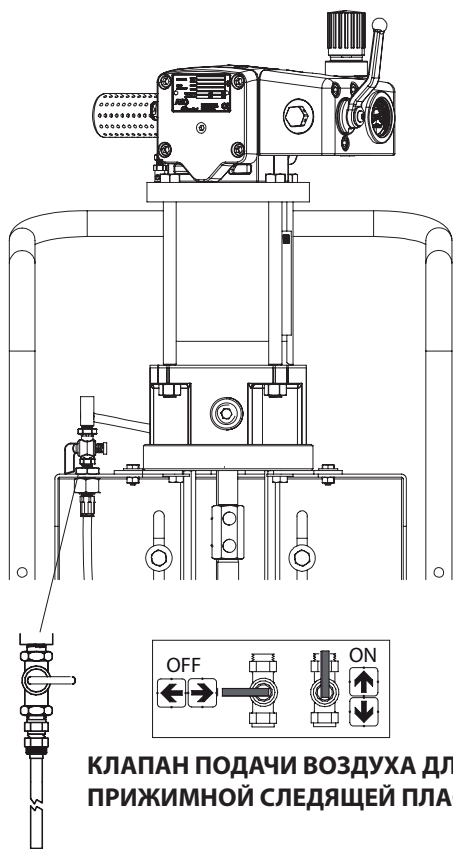
Система подачи материалов с точечным запорным клапаном CL0443X2XXXXXXX поставляется в собранном виде. Извлеките агрегат из ящика и поместите его на ровную поверхность. Установите шланг для материала и устройство подачи материала требуемым образом. При соблюдении следующих инструкций тяжелые пастообразные материалы можно подавать с помощью насоса непосредственно из бочек емкостью 5 галлонов, не допуская возникновения воздушных пузырьков и избыточного расхода материалов. Прижимная следящая пластина создает воздухонепроницаемое уплотнение и производит очищающее действие, постепенно опускаясь в бочку.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. ПРОЦЕДУРА ПЕРВОНАЧАЛЬНОЙ НАЛАДКИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НЕ ПРИБЛИЖАЙТЕСЬ К СИСТЕМЕ, ПОДНИМАЯ ИЛИ ОПУСКАЯ ПОДЪЕМНИК.

УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ ПОТОКОМ ВОЗДУХА



ДЛЯ ПОДЪЯТИЯ ПОДЪЕМНИКА В ПЕРВЫЙ РАЗ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ.

1. Обратите внимание на промежуток между насосом и бочкой. Убедитесь в том, что на подъемнике отсутствуют какие бы то ни было предметы.
2. Отрегулируйте давление воздуха в подъемнике. (Для этого необходимо повернуть рукоятку игольчатого клапана против часовой стрелки.) Присоедините трубопровод для подачи воздуха (максимальное давление составляет 160 фунтов/кв. дюйм) к воздухоприемнику.
3. Поднимите подъемник так, чтобы он находился на большей высоте, чем бочка. Остановите движение подъемника вверх путем регулировки игольчатого клапана. (Для этого необходимо повернуть рукоятку игольчатого клапана по часовой стрелке до упора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ СМ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НАСОСА, В КОТОРОМ СОДЕРЖАТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ О МЕРАХ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ И МЕРАХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ, А ТАКЖЕ ДРУГАЯ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.

СМ. СТР. 3.

1. После перевода узла подъемника и насоса в «верхнее» положение установите открытую бочку с материалом емкостью 5 галлонов на основание подъемника и отцентрируйте бочку. Центрирование бочки емкостью 5 галлонов следует производить с помощью ограничителей на основании подъемника. Затяните винт с накатанной головкой, чтобы зафиксировать бочку.
2. Нанесите любую консистентную смазку на нижнее уплотнение прижимной следящей чистящей пластины. (силиконовую смазку, вазелин, смазку для зубчатых колес и т. д.). Благодаря этому пластина будет плавно входить в контейнер; кроме того, это предотвратит прилипание к уплотнению затвердевающих смесей.
3. Убедитесь в том, что вентиляционная заглушка легко вкручивается в прижимную следящую пластину и выкручивается из нее. Рекомендуется нанести смазку на резьбовые соединения заглушки во избежание возможного затвердевания используемого материала на этих соединениях. СМ. руководство оператора 65184X-X.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. ПРОЦЕДУРА ПЕРВОНАЧАЛЬНОЙ НАЛАДКИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ ЗАЩЕМЛЕНИЯ. Следящее устройство может опускаться с высокой скоростью, в связи с чем могут возникать телесные повреждения. Не подносите руки к контейнеру при выравнивании оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь в том, что вы извлекли вентиляционную заглушку из прижимной следящей пластины; благодаря этому воздух, скопившийся между пластиной и используемым материалом, выйдет через отверстие для заглушки. Воздух, скопившийся между прижимной следящей пластиной и бочкой, выйдет наружу.

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед опусканием подъемник может короткое время не двигаться, поскольку для опускания подъемника должно снизиться давление воздуха в воздушной камере колонны.

1. “Отключите воздухопровод от воздухоприемника подъемника. Отрегулируйте игольчатый клапан (для этого необходимо повернуть рукоятку игольчатого клапана против часовой стрелки) так, чтобы опустить нижнюю часть насоса в бочку.”
2. Установите на место вентиляционную заглушку, когда используемый материал начнет вытекать из вентиляционного отверстия.
3. “Отрегулируйте ручку, расположенную на регуляторе воздуха в насосе. (Для этого необходимо повернуть ручку регулятора воздуха в насосе против часовой стрелки, чтобы предотвратить создание избыточного давления в насосе).”
4. Подключите воздухопровод к регулятору воздуха в насосе и отрегулируйте подачу воздуха так, чтобы насос начал совершать рабочий цикл. (Для этого необходимо повернуть ручку регулятора воздуха в насосе по часовой стрелке.)
5. Приведите в действие пистолет, чтобы заполнить насос используемым материалом. **ДЛЯ ПОДЪЯТИЯ ПОДЪЕМНИКА В УСЛОВИЯХ НОРМАЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ.**

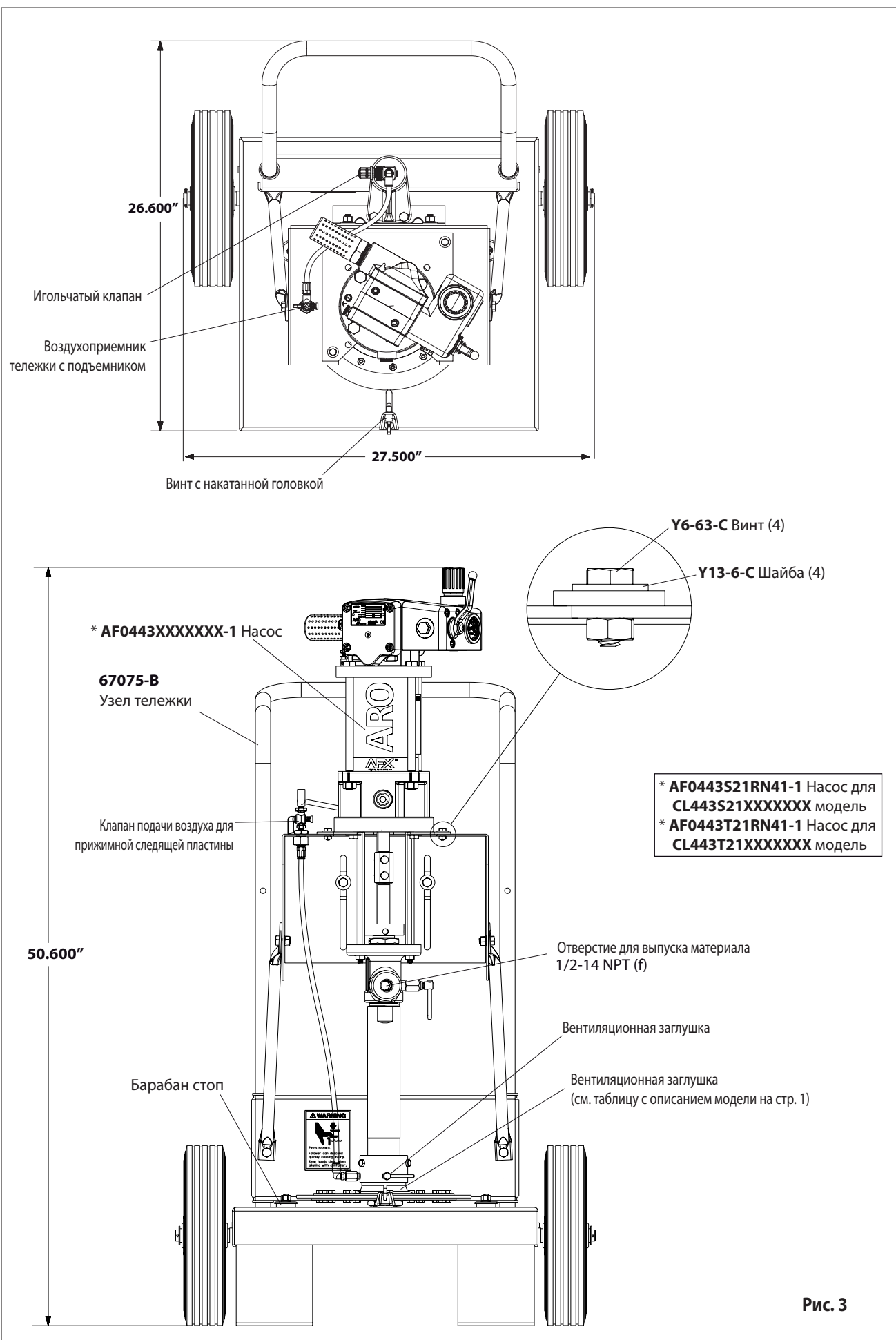
1. Отключите воздухопровод от регулятора воздуха в насосе и подключите этот воздухопровод к воздухоприемнику подъемника. Отрегулируйте давление в воздушном клапане для прижимной следящей пластины до приблизительно 8 индикаторных фунтов/кв. дюйм. НЕ ДОПУСКАЙТЕ СОЗДАНИЯ ИЗБЫТОЧНОГО ДАВЛЕНИЯ В БОЧКЕ во избежание повреждения оборудования. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Воздух из данного клапана выходит только в том случае, если агрегат поднят.
2. Отрегулируйте давление воздуха в подъемнике. (Для этого необходимо повернуть рукоятку игольчатого клапана против часовой стрелки.)
3. Поднимите подъемник так, чтобы он находился на большей высоте, чем бочка. Остановите движение подъемника вверх путем поворота рукоятки игольчатого клапана против часовой стрелки.

ДЛЯ СМЕНЫ БОЧКИ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ.

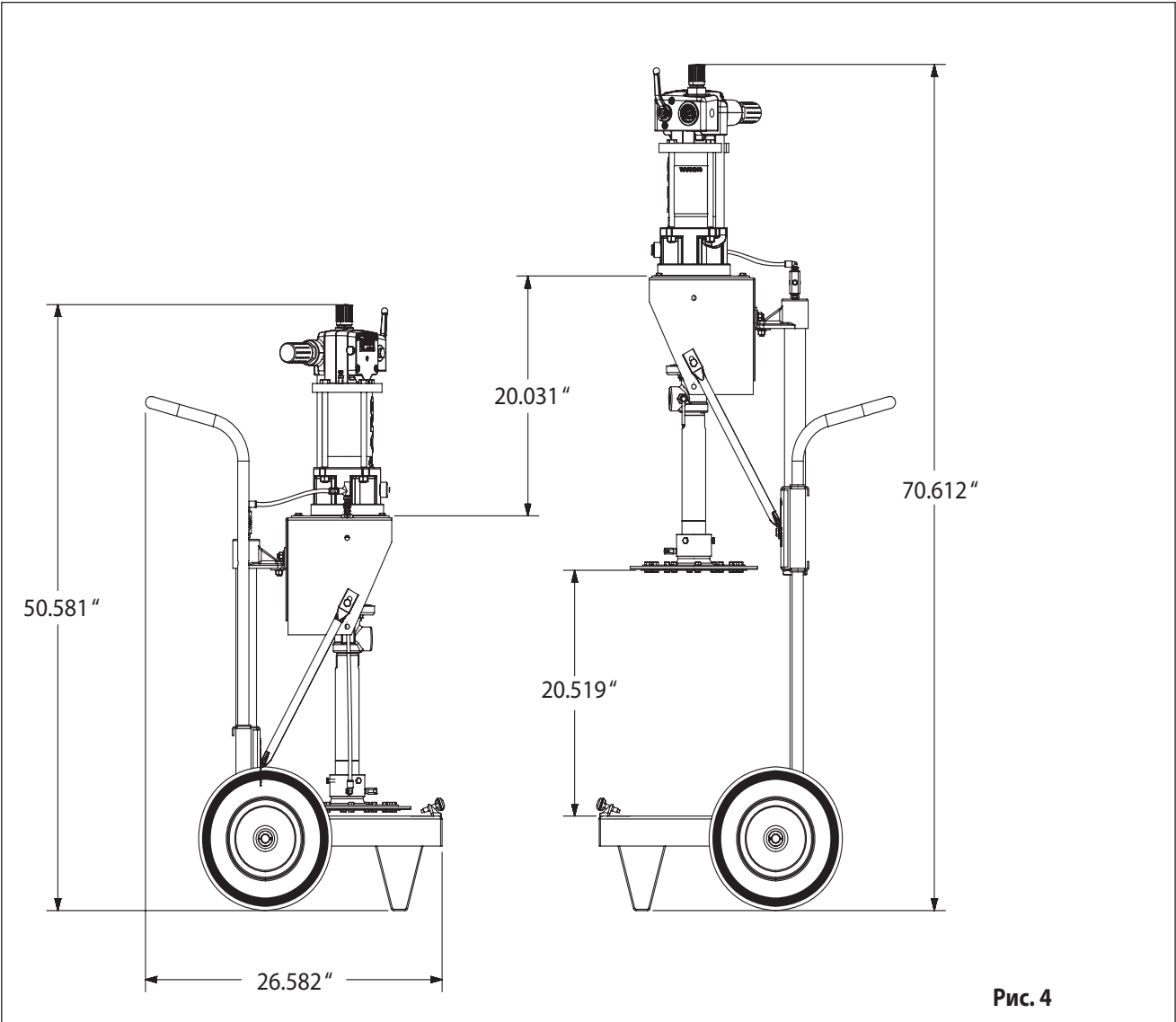
ПРИМЕЧАНИЕ. Для поддержания подъемника в «верхнем» положении необходимо повернуть рукоятку игольчатого клапана по часовой стрелке.

1. Открутите винт с накатанной головкой и снимите старую бочку емкостью 5 галлонов.
2. Установите новую бочку на соответствующее место и отцентрируйте ее. Снимите крышку. Затяните винт с накатанной головкой.

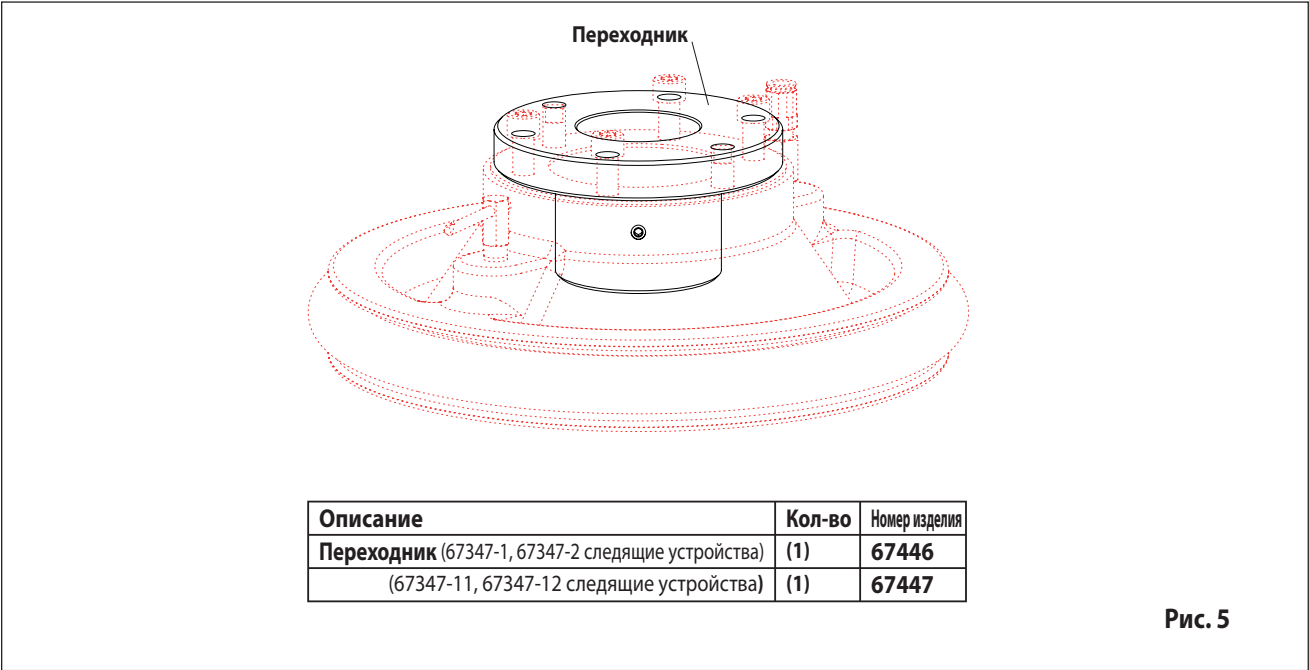
ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ / CL0443X2XXXXXXX



РАЗМЕРЫ ОБОРУДОВАНИЯ



ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ / CL0443X2XXXXXXX



操作手册

CL0443X2XXXXXXX

内容： 操作、安装与维护。

还包括手册： AF0443XXX 泵体手册 (pn 97999-1501), 67075 车 (pn 97999-603), 65184X-X 从动 手册 (pn 97999-605) & S-636 简介 手册 (pn 97999-636).

发布日期: 12-28-12
(REV. A)

4" 气动发动机

43:1 比率

4" 冲程

CL0443X2XXXXXXX

泵体和车式包装



请在安装、操作或维修设备之前，
仔细阅读本手册。

雇主有责任向操作人员提供本手册。请保留本手册以备将来参考。

维修套件

- 请仅使用原厂 ARO® 更换部件以确保兼容的 压力额定值和最长使用寿命。
- 637489 用于维修气动发动机部分。
- 63729X-XXX 用于维修泵下缸体。

选型表

	CL	04	43	X	2	XXXX	XX	X
机组 CL- 车式安装，带升降机								
气动发动机尺寸 04 - 4"								
泵体比率 43 - 43:1								
检查类型/流体材料 S - 加料活塞，碳钢镀镍 T - 加料活塞，300 系列不锈钢								
贮槽适用性 5 加仑 (35 lbs)								
泵下缸体选项 请参阅泵体型号操作手册								
从动盘组件 E3 - 651840-1 EB - 66731-2 E1 - 651840-2 A8 - 67347-1 E5 - 651840-3 A7 - 67347-2 S3 - 651841-1 T8 - 67347-11 EC - 66731 T7 - 67347-12 EA - 66731-1								
套件选项 0 - 无 1 - 泵体上有集成式球形阀调节器								

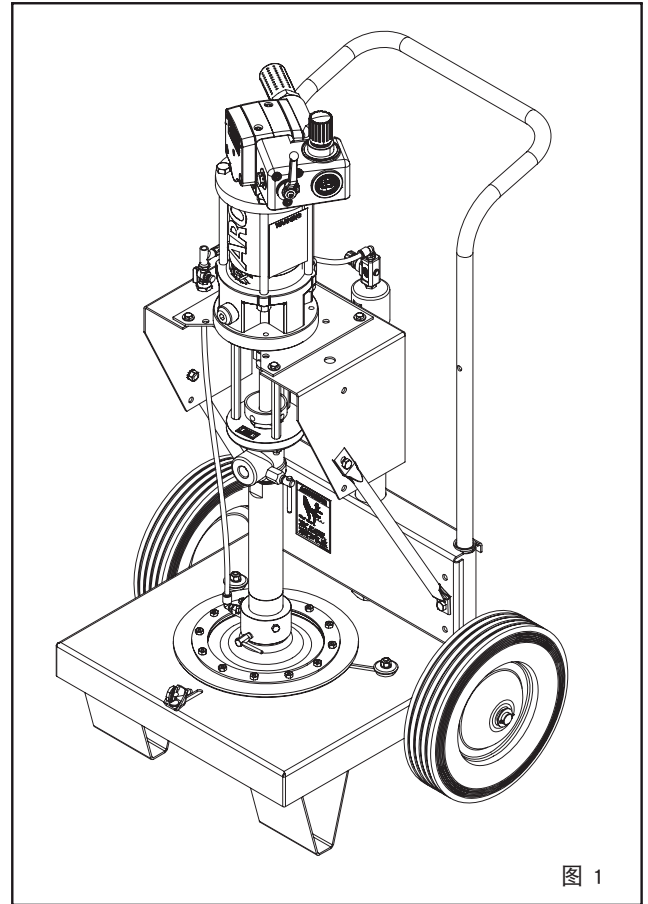


图 1

概述

通过提供大小合适的光滑、连续的颗粒，ARO 系统可以帮助操作员保持生产率并实现高品质的标准。保持质量标准能确保实现材料优势。要想使得操作员的生产时间最大化，ARO 系统具备内置的升降机/冲压功能，能够快速而轻松地实现缸筒转换，并可容易地从贮槽中举升泵体组件。

ARO 系统完全封闭，将材料密封在系统中隔离空气和水分，防止材料过早固化。这允许连续或间歇使用系统，并允许每天清理系统。

内置提升能力允许快速缸筒转换，并可容易地从贮槽中举升泵体组件。

操作说明

警告 进气口压力为 150 P.S.I. (10.3 巴) 时，不要超过最大操作压力 4500 P.S.I. (310 巴)。

警告 请参见泵体手册，了解附加操作和安全预防措施及其他重要信息。

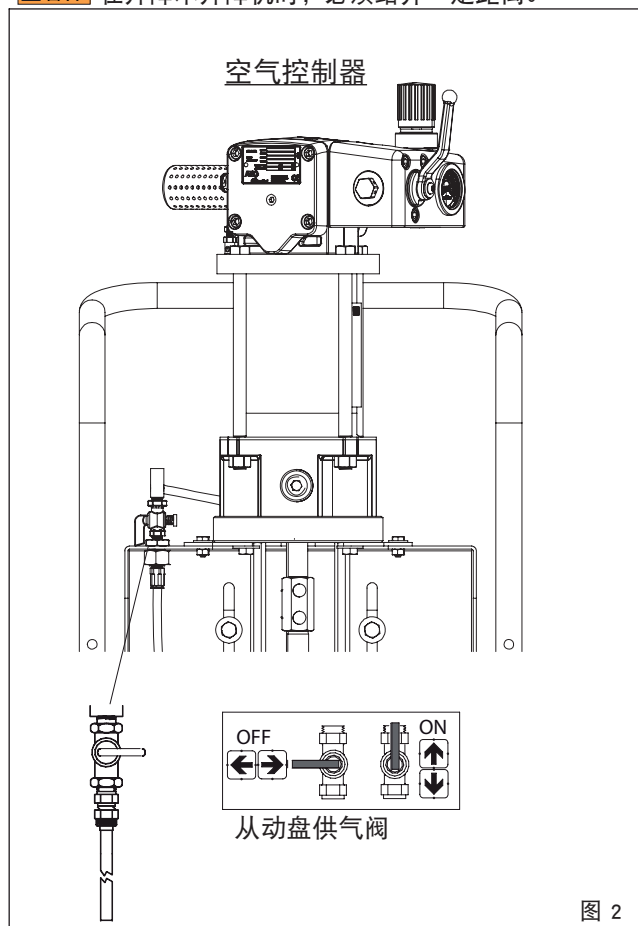
安装

CL0443X2XXXXXXXX 短切检查配剂系统已完全组装好。请从箱中取出设备，并放在水平表面上。根据需要，安装材料软管和分配设备。遵循下面的指示操作时，重糊剂材料可以直接从未混入空气或过量废物的原 5 加仑缸筒抽取。从动盘在向下渐进运动到缸筒时，产生气密性密封以及清洁擦拭动作。

操作说明

操作说明/初始安装程序

警告 在升降本升降机时，必须站开一定距离。



如需升起升降机，（首次）：

1. 注意泵体/缸筒上方净空。升降机务必避开设备上的任何物品。
2. 调整（逆时针旋转枪针阀旋钮）升降机的空气压力。将气源（160 PSI MAX）连接到进气口。
3. 将升降机升起，高度须足以超过缸筒高度。通过调整（顺时针旋转枪针阀，直到拧紧），使升降机停止向上移动。枪针阀。

参见第 3 页：

1. 提升组件和泵体到达“上”档后，在冲压机基座上居中放置打开的 5 加仑材料缸筒。使用基座上的停靠点居中放置 5 加仑缸筒。拧紧翼形螺丝固定缸筒。
2. 用任何类型润滑脂对下方的从动盘刮油密封环进行润滑（硅胶、凡士林、齿轮润滑油等）。这样可确保平稳进入缸筒，并防止固化型复合剂粘住密封环。
3. 检查从动盘上的阀塞，确保拧动顺畅。建议对阀塞螺纹进行润滑，以防止复合剂在此处凝固。请参见 65184X-X 操作手册。

操作说明/初始安装程序

警告 夹伤危险。从动盘可能会快速下降，从而造成人身伤害。在校准贮槽时，双手应保持距离。

注意： 必须将从动盘阀塞拆下，以便从动盘和材料之间截留的空气能从该出口排出。从动盘和缸筒之间的截留空气将排出。

注意： 升降机开始向下之前可能瞬间晃动，后气室内部的空气压力必须在空气减少后才会开始下降。

1. 从升降机进气口拔下空气管线。调整（逆时针旋转枪针阀旋钮）针阀至泵下缸体插入缸筒。
2. 如材料从出口处泄漏，请更换阀塞。
3. 调整（逆时针旋转泵体空气调节器旋钮以防止泵体超压）。泵体空气调节器上的旋钮。
4. 将空气线路连接到泵体空气调节器，并调整（顺时针旋转泵体空气调节器）空气，直到泵体开始循环。
5. 扣动喷枪扳机，给泵体填料。

如需升起升降机，（正常操作）：

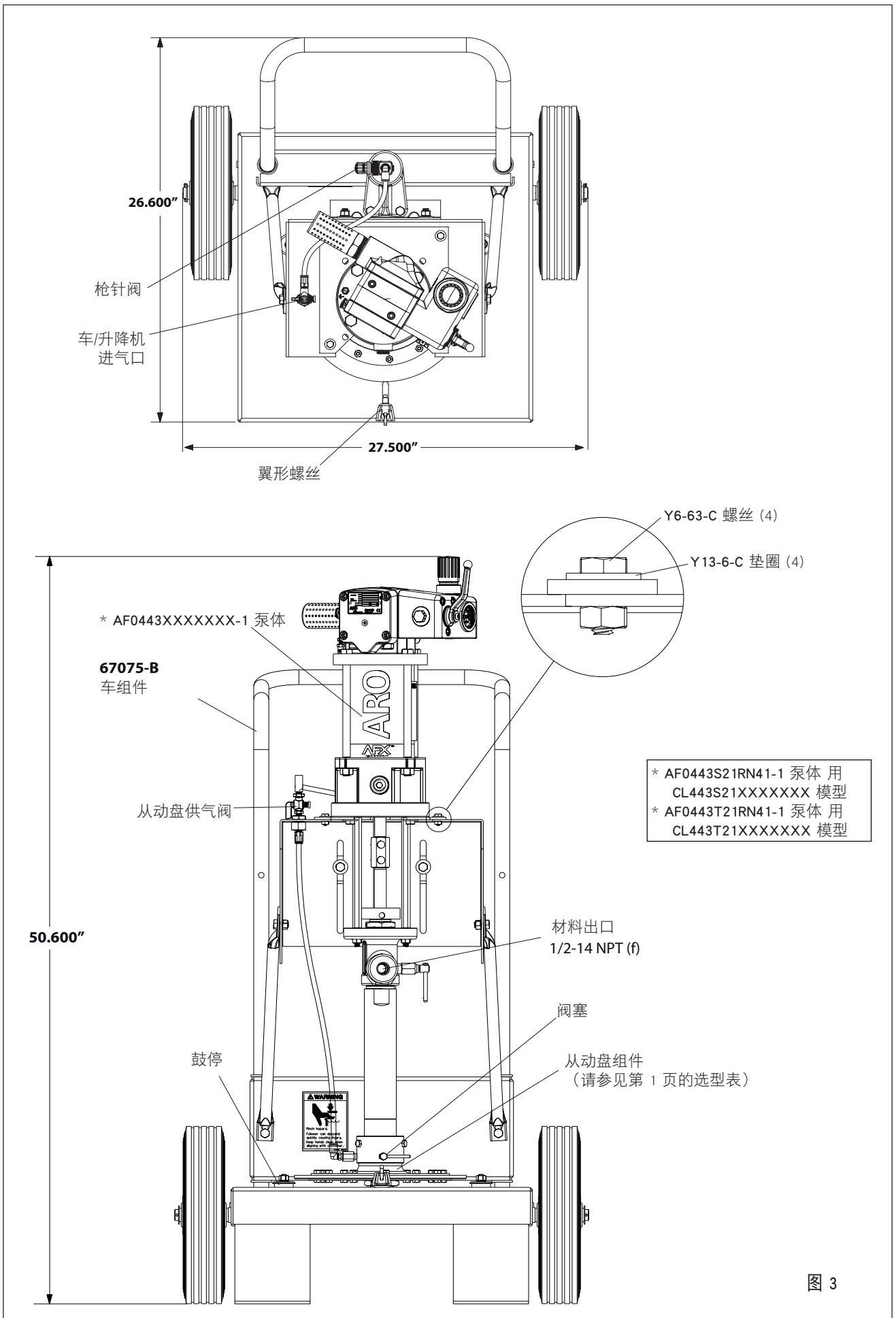
1. 从泵体空气调节器拔下空气线路，并连接到升降机进气口。调节从动盘空气阀压力高达约 8 psig。请勿超压，以避免损坏缸筒。注意：来自该阀的空气将仅在设备被提升时才通过。
2. 调整（逆时针旋转枪针阀旋钮）升降机的空气压力。
3. 将升降机升起，高度须足以超过缸筒高度。逆时针调节枪针阀，使升降机停止向上移动。

如需更换缸筒：

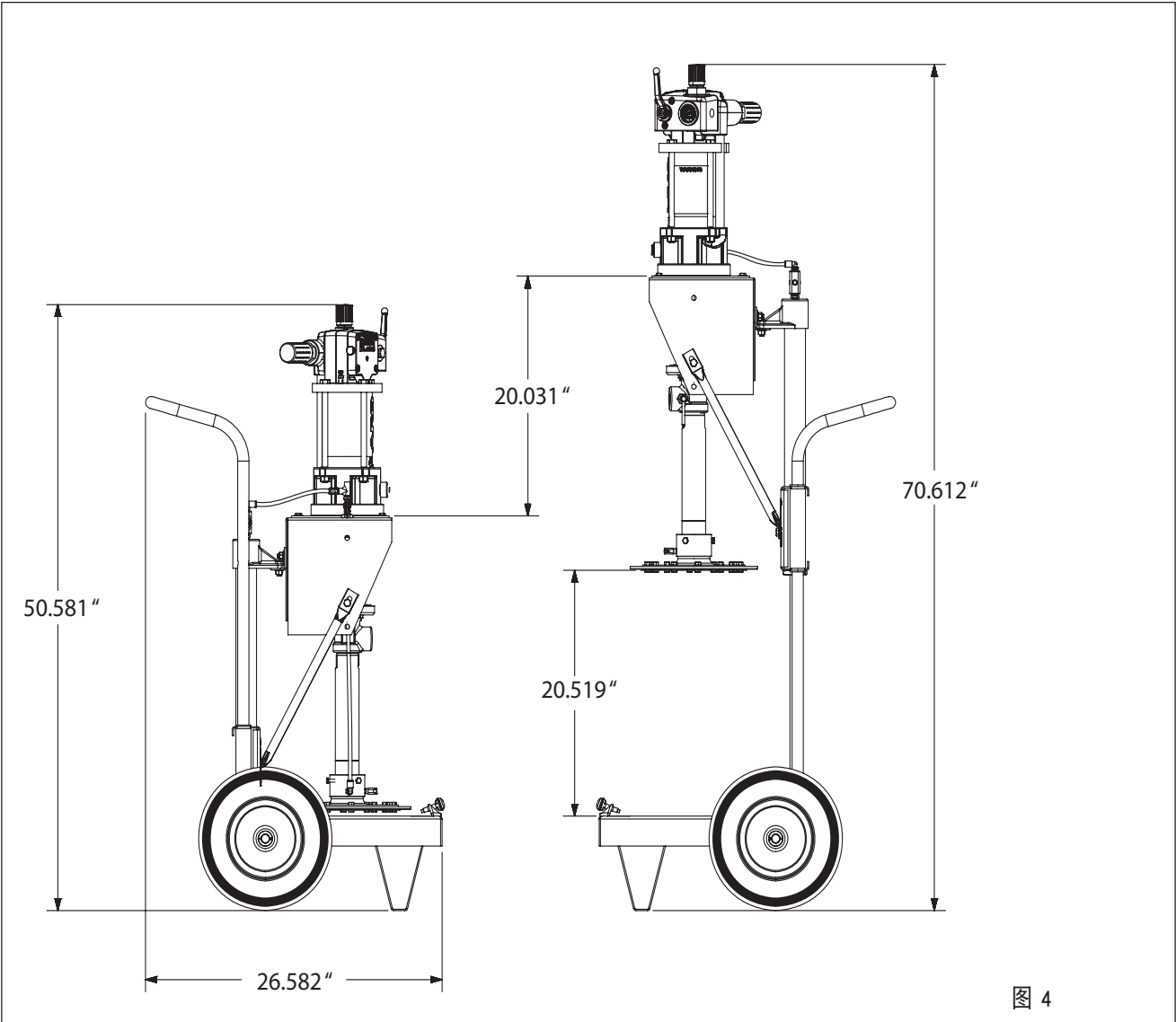
注意： 应顺时针旋转枪针阀旋钮，将升降机固定在“上”档。

1. 卸下翼形螺丝，并取下旧的 5 加仑缸筒。
2. 将新缸筒居中放置到位。揭去封盖。拧紧翼形螺丝。

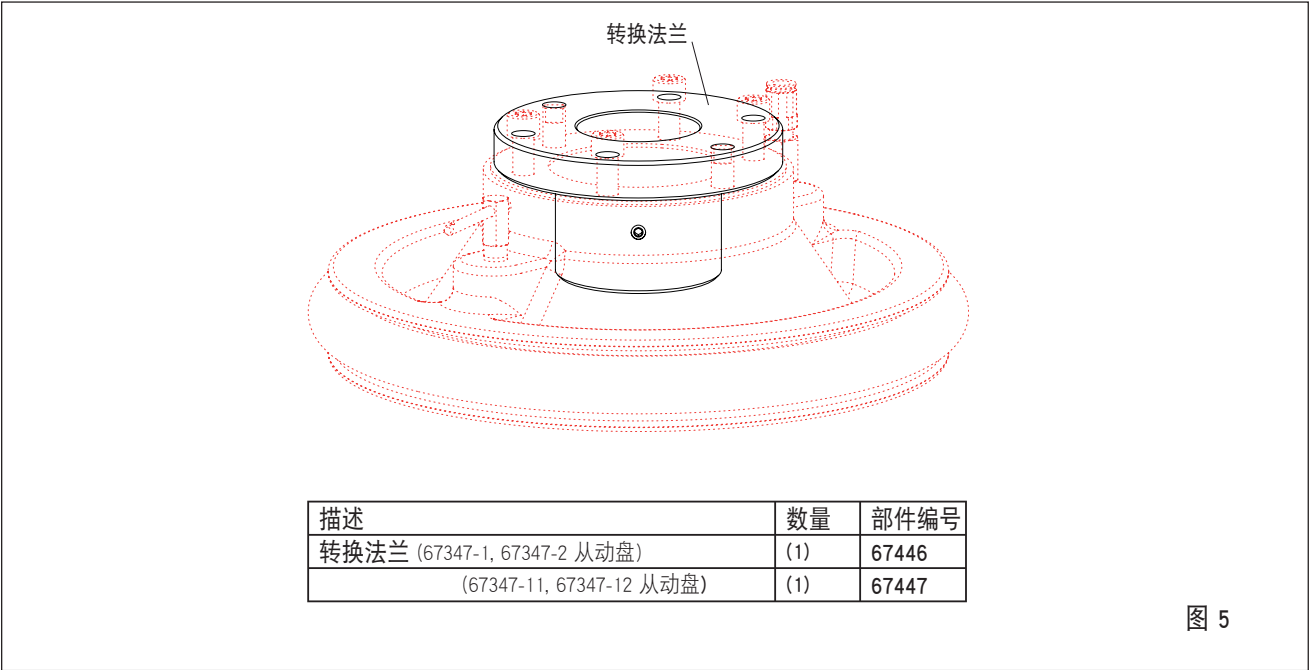
零部件清单 / CL0443X2XXXXXXXXXX



尺寸



零部件清单 / CL0443X2XXXXXXXXXX



操作マニュアル

CL0443X2XXXXXXX

内容 使用、設置、メンテナンス。

発行日: 12-28-12

同梱マニュアル: AF0443XXX ポンプマニュアル (pn 97999-1501), 67075 カート (pn 97999-603), 65184X-X (REV. A)
 フォロワ マニュアル (pn 97999-605) & S-636 一般的情報 マニュアル (pn 97999-636).

4" エアーマータ
 43:1 比率
 4" ストローク

CL0443X2XXXXXXX
 ポンプとカートパッケージ



**設置前に本マニュアルを注意深くお読みください。
 本装置の使用または整備**

この情報を使用者に手渡すのは雇用者の責任です。今後の参照のために保管しておいてください。

整備キット

- 互換性のある圧力レートと最長のサービス寿命を保証するために、純正のARO®交換パーツのみを使用してください。
- エアーマータセクションの修理用 **637489**。
- 下部ポンプ端の修理用 **63729X-XXX**。

モデルに関する説明

CL 0443X 2 XXXXX XX X	
パッケージ CL-リフト付きカートマウント	
エアモータサイズ 04 - 4"	
ポンプ比率 43 - 43:1	
チェックタイプ/湿ったマテリアル S - プライマープiston, カーボン鋼ニッケルめっき T - プライマープiston, 300シリーズステンレス鋼	
容器の適合性 5 ガロン (35 lbs)	
下部ポンプ端オプション ポンプモデル操作マニュアルを参照	
フォロワーアセンブリ E3 - 651840-1 EB - 66731-2 E1 - 651840-2 A8 - 67347-1 E5 - 651840-3 A7 - 67347-2 S3 - 651841-1 T8 - 67347-11 EC - 66731 T7 - 67347-12 EA - 66731-1	
パッケージオプション 0 - なし 1 - ポンプ用統合ボールバルブレギュレータ	

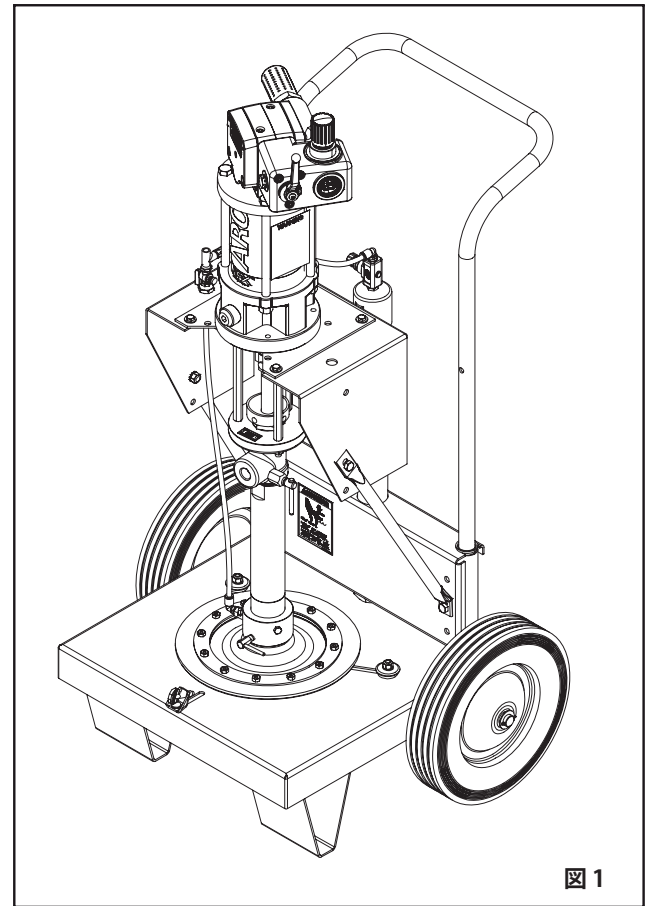


図 1

全般的な説明

適切なサイズのなめらかで連続的なビーズを送ることで、AROシステムはオペレータが生産速度と高品質な生産の両方を維持するように支援します。維持された品質基準は、マテリアルの長所が生かされることを保証します。オペレータの生産時間をさらに最大化するために、AROシステムには内蔵のリフト/ラム機能があり、素早く容易にドラムを交換し、容器からポンプアセンブリを簡単に持ち上げることができます。

AROシステムはシステムに外気や湿気から完全に封じ込み密閉し、マテリアルの硬化が早まるのを防止します。これはシステムの連続的または断続的な使用を可能にし、毎日のシステムのクリーンアップが可能になります。

内蔵のリフト機能によりドラムを素早く交換し、容器からポンプアセンブリを容易に持ち上げることができます。

操作手順

△警告 150 P.S.I. (10.3 BAR) 吸気圧で最大圧力4500 P.S.I. (310 BAR) を超えてはなりません。

設置

CL0443X2XXXXXXX チョップチェック分配システムは完全に組み立てられます。クレーンから装置を取り外し、平らな面に置きます。マテリアルホースを設置し、必要に応じて分配装置も設置します。以下の指示を守ると、重たいペースト状のマテリアルを空気を含んだり、余分な廃棄物を含むことなく、元の5ガロンドラムから直接ポンプすることができます。フォロワープレートは密封された状態を作るだけではなく、ドラムに下向きに徐々に動きながら動くクリーンワイプしていきます。

操作手順

操作手順 / 初期設定手順

△警告 リフトを上げ下げするときは、リフトから離れてください。

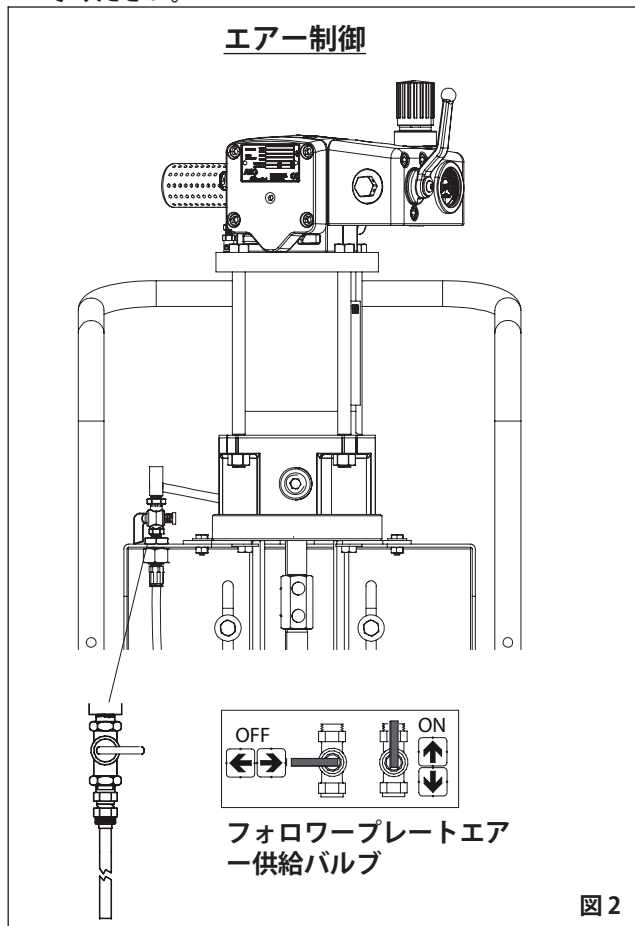


図 2

リフトを上げる場合 (初回)

1. ポンプ/ドラムの上部の隙間を記録します。リフトがユニットの上のオブジェクトにぶつからないことを確認します。
2. リフトへのエア圧力を調整します (ニードルバルブノブを反時計回りに回します)。エア供給 (160 PSI MAX) をモータの注入口に接続します。
3. リフトをドラムの高さを超えるのに十分なまでに上げてください。調整して (ニードルバルブが締まるまで時計回りに回す)、リフトの上方向への動きを停止します。ニードルバルブ。

△警告 追加動作 および安全に関する予防措置とその他の重要な情報については、ポンプマニュアルを参照してください。

3ページを参照。

1. リフトアセンブリとポンプが「上」のポジションになったら、リフトベースに開いている55ガロン缶のマテリアルを置いて、中心を合わせます。ベースの停止位置を使用して、5ガロンドラムの中心を合わせます。サムスクリューを締めて、ドラムを固定します。
2. 下部のフォロワーワイパープレートシールを任意のタイプのグリースで潤滑します。(シリコン、ベースライン、ギアなど) これにより、缶に滑らかにはまるだけではなく、シールに硬化物質が接着しないようにします。
3. フォロワープレートの換気プラグをチェックして、スレッドを容易に出入りできることを確認してください。プラグのスレッドを潤滑して、このポイントで化合物が蓄積しないようにすることをお勧めします。65184X-X操作マニュアルを参照してください。

操作手順 / 初期設定手順

△警告 挟まる危険 フォロワーは素早く下降し、怪我させる場合があります。容器の位置を合わせるときに、手が挟まれないようにしてください。

注: フォロワープレートの換気プラグが外されて、フォロワーとマテリアルの間に捕えられた空気がこの換気口から逃げるようにしてください。フォロワープレートとドラムの間に捕えられた空気が逃げます。

注: リフトは下に向かって下がる前に一瞬停止します。下がり始める前にポストアームチャンバーの内側のエア圧力が下がる必要があります。

1. リフトエア注入口からエア管を切断します。ドラムの下部ポンプ端へのニードルバルブを調整します (ニードルバルブノブを反時計回りに回します)。
2. 換気口からマテリアルが滲み出始めたら換気プラグを付け直します。
3. 調整します (ポンプの過剰な圧力を避けるために、ポンプのエアーレギュレータのノブを反時計回りに回します)。ポンプエアーレギュレータのノブ。
4. エアラインをポンプエアーレギュレータに接続し、ポンプが回転を始めるまでエアーを調整 (ポンプエアーレギュレータを反時計回りに回す) します。
5. マテリアルをポンプに詰めるために、ガンを引きます。

リフトを上げる場合 (通常操作)

1. ポンプエアーレギュレータからのエア管を切断し、リフトエア注入口に接続します。フォロワープレートエアバルブ圧力を最大8 psig に調整します。損傷を避けるために、ドラムに過剰な圧力をかけないでください。注: このバルブからのエアは、装置が上がっているときのみ通過します。
2. リフトへのエア圧力を調整します (ニードルバルブノブを反時計回りに回します)。
3. リフトをドラムの高さを超えるのに十分なまでに上げてください。ニードルバルブのノブを反時計回りに回して調整して、リフトの上方向への動きを止めます。

ドラムの交換方法:

注: ニードルバルブノブは時計回りに回して、リフトを「上」のポジションに保持します。

1. サムスクリューのねじを緩め、古い5ガロンドラムを外します。
2. 新しいドラムを所定の位置に配置して、中心を合わせます。カバーを取り外します。サムスクリューを締めます。

パーツリスト / CL0443X2XXXXXXXXXX

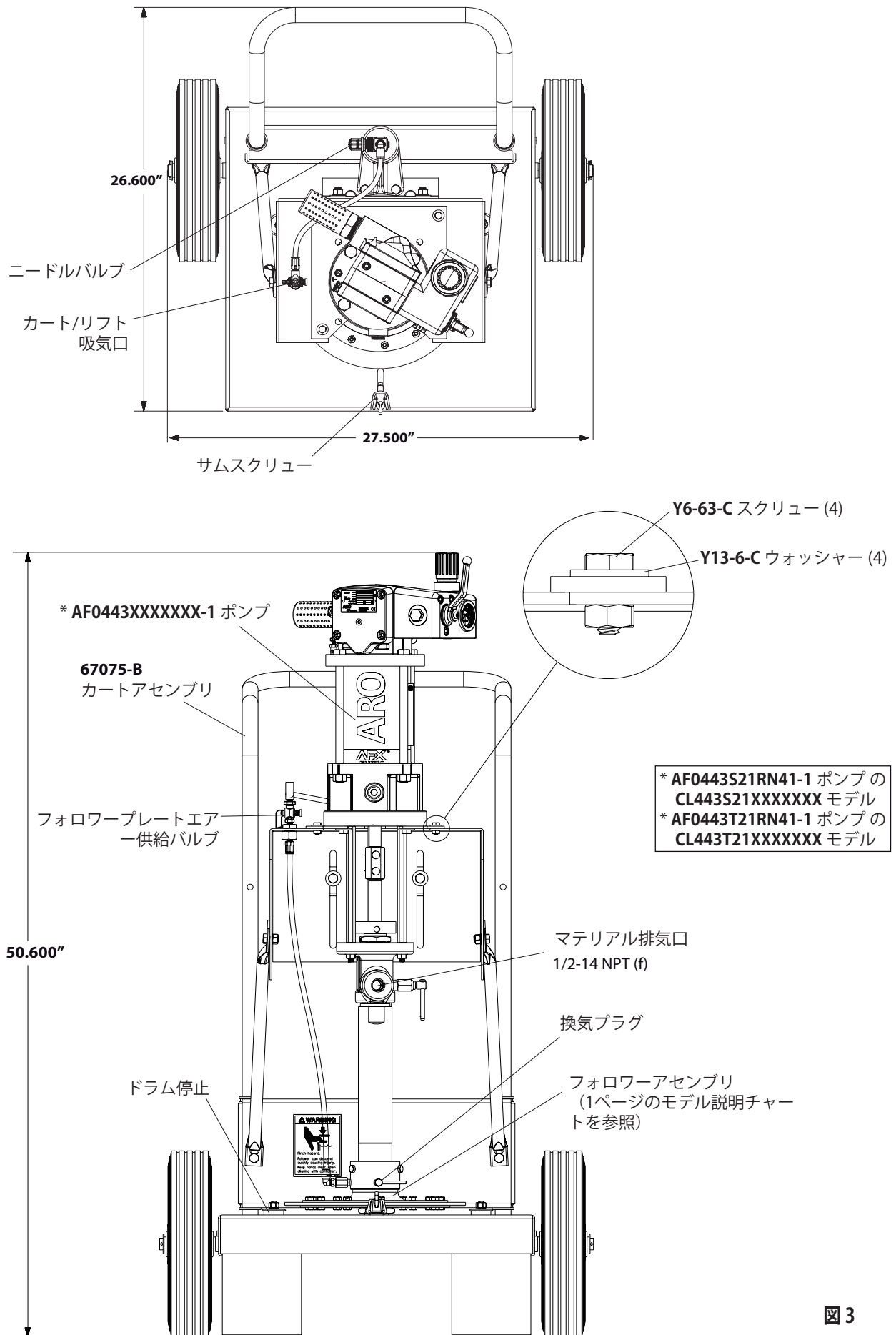


図 3

寸法

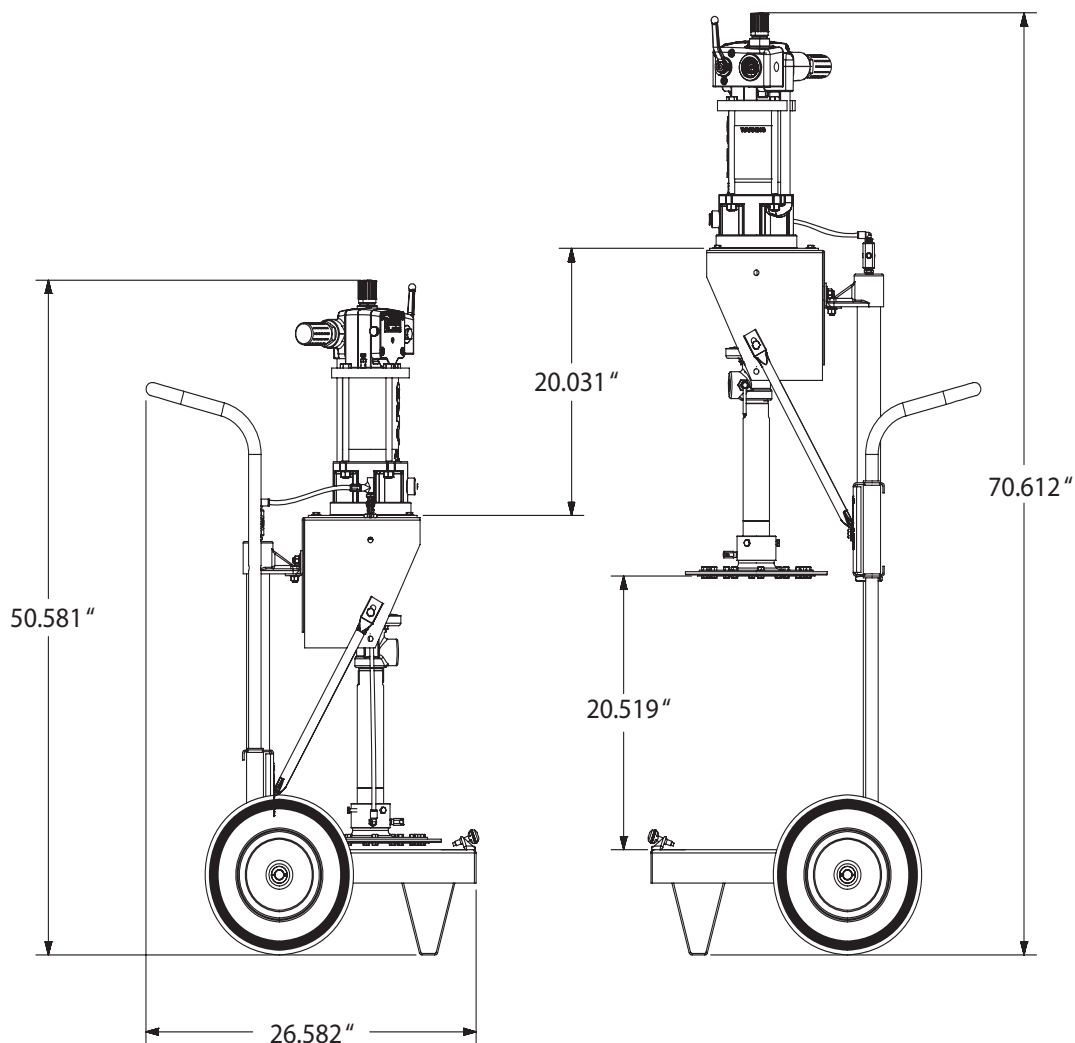
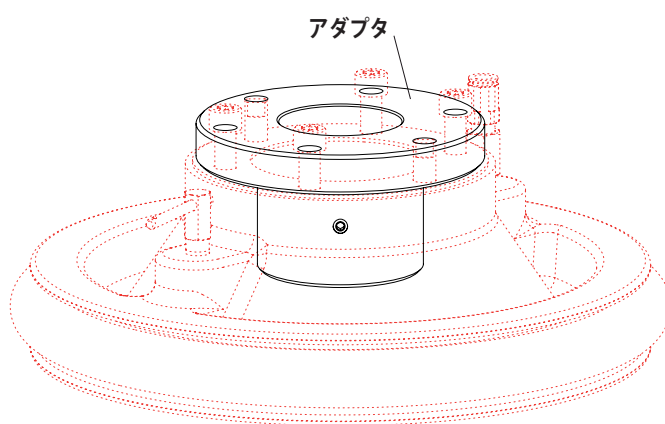


図 4

パーツリスト / CL0443X2XXXXXXXXX



説明	数量	部品番号
アダプタ (67347-1, 67347-2 フォロワー)	(1)	67446
(67347-11, 67347-12 フォロワー)	(1)	67447

図 5

사용자 매뉴얼

CL0443X2XXXXXXX

내용 : 작동, 설치 및 유지보수.

매뉴얼에는 다음 사항도 포함됩니다: AF0443XXX 펌프 매뉴얼 (pn 97999-1501), 67075 카트 (pn 97999-603), 65184X-X 증동부 매뉴얼 (pn 97999-605) & S-636 일반 정보 매뉴얼 (pn 97999-636).

해제:
(REV. A)

12-28-12

4 " 공기 모터
43:1 비율
4 " 스트로크

CL0443X2XXXXXXX

펌프 및 카트 패키지



**이 장비를 설치, 작동 혹은 이용하기 전에
이 매뉴얼을 자세히 읽어 보십시오.**

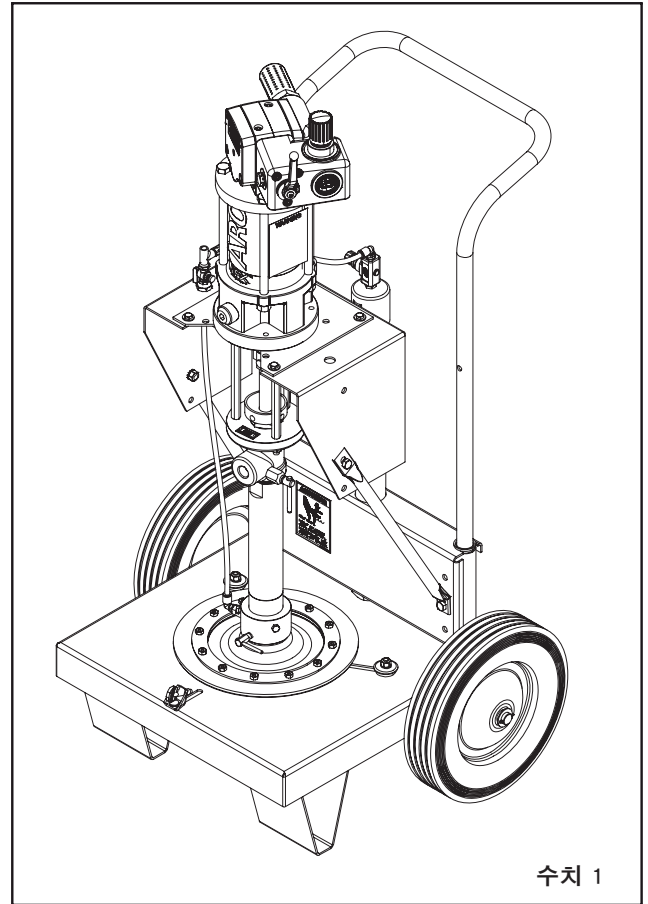
이 정보를 사용자의 수중에 두도록 하는 것은 고용자의 책임입니다. 향후의 참고를 위해 잘 보관하십시오.

서비스 키트

- 확실히 호환되는 진품의 ARO® 교체 부품만 사용하십시오. 압력 비율과 최대 서비스 수명.
- 공기 모터 부분 수리용 637489.
- 펌프 끝 하단 수리용 63729X-XXX.

모델 설명 차트

CL 04 43 X 2 XXXXX XXX	
패키지 CL- 리프트 달린 카트 받침대	
공기 모터 크기 04 - 4 "	
펌프 비율 43 - 43:1	
체크 유형/습한 물질 S - 뇌관 피스톤, 탄소강 니켈 도금 T - 뇌관 피스톤, 300 시리즈 스테인리스 스틸	
용기 적합성 5 갤런 (35 lbs)	
펌프 끝 하단 옵션 펌프 모델 사용자 매뉴얼 참고	
증동부 조립 E3 - 651840-1 EB - 66731-2 E1 - 651840-2 A8 - 67347-1 E5 - 651840-3 A7 - 67347-2 S3 - 651841-1 T8 - 67347-11 EC - 66731 T7 - 67347-12 EA - 66731-1	
패키지 옵션 0 - 없음 1 - 펌프 위의 통합구 밸브 조정기	



수치 1

일반 설명

적합한 크기의 비드가 원만하게 지속되도록 함으로써 ARO 시스템은 사용자가 생산 비율과 고품질 생산을 유지하도록 도와줍니다. 품질 기준을 유지하여 재료의 장점을 확실히 실현합니다. 작업자 생산 타임을 더 최대화하기 위해 ARO 시스템에는 신속하고 간편한 드럼 전환을 위한 내장 리프트/램 기능이 있으며 펌프 조립을 용기에서 쉽게 들어올릴 수 있습니다.

ARO 시스템은 모두 비접촉식으로 시스템 내 재료가 공기와 습기에 닿지 않도록 밀봉하고 재료가 너무 이르게 보존 처리를 하지 않도록 방지합니다. 이로써 지속적이거나 주기적인 시스템 사용이 가능하고 매일 시스템 청소가 필요하다면 그렇게 할 수 있습니다.

내장 리프트 역량은 신속한 드럼 전환이 가능하게 해 주고 펌프 조립을 용기에서 쉽게 들어올릴 수 있도록 해 줍니다.

사용 설명서

△경고 공기 주입구 압력 150psi(10.3바)에서 최고 작동 압력 4500psi(310바)를 초과하지 마십시오.

△경고 주가 사용과 안전 예방 조치 및 기타 중요 정보는 펌프 매뉴얼을 참고하십시오.

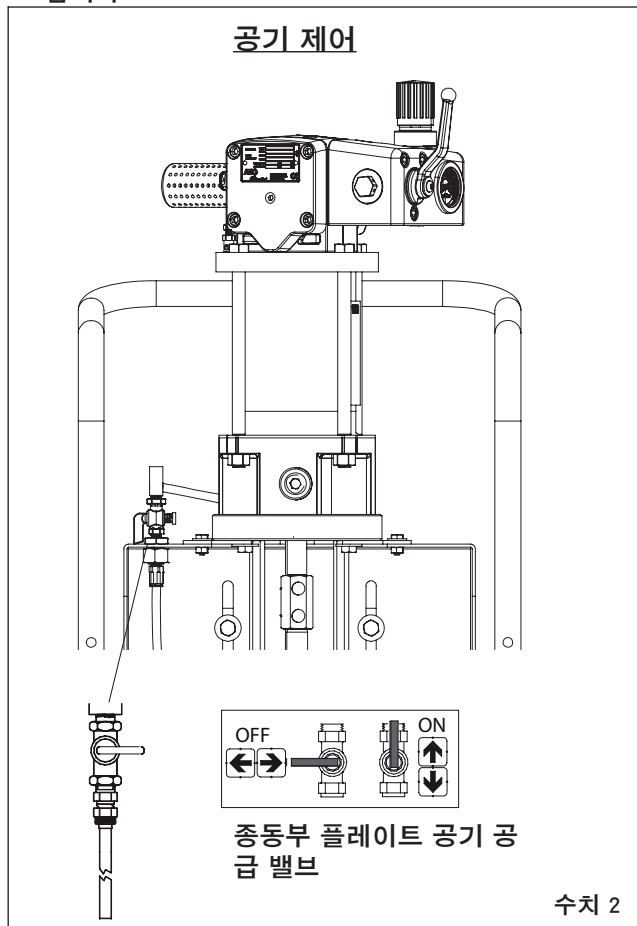
설치

CL0443X2XXXXXXX 절단 체크 공급 시스템은 완전 조립 상태로 도착합니다. 상자에서 장비를 제거하고 표면 높이로 놓습니다. 재료 호스와 필요한 공급 장치를 설치합니다. 아래 지침을 따를 때, 공기를 함유하지 않았거나 얇은 것이 많은 상태로 진득한 반죽 상태의 재료가 원래의 5갤런 드럼에서 바로 펌프될 수 있습니다. 종동부 플레이트는 공기밀봉을 형성할 뿐만 아니라 드럼으로 내려가는 움직임에서 깨끗이 닦아주는 작용을 하기도 합니다.

사용 설명서

사용설명서/초기 셋업 절차

△경고 리프트가 상승, 하강할 때에는 떨어져 있어야 합니다.



(처음으로) 리프트를 상승시키기 위해:

1. 펌프/드럼 위쪽에 아무 것도 없도록 주의합니다. 리프트 장비 위의 모든 물질을 치웁니다.
2. 리프트에 가하는 공기압을 조절합니다(니들 밸브 노브를 시계 반대 방향으로 돌림). 공기 주입구에 공기 공급(최대 160psi)을 연결합니다.
3. 리프트가 드럼 높이에 닿지 않도록 충분히 높이 올립니다. 조절하여(니들 밸브가 단단히 조일 때까지 시계 방향으로 돌림) 리프트 상승 운동을 정지합니다. 니들 밸브.

3페이지 참고:

1. 일단 리프트 조립과 펌프가 “up” 위치가 되면 개방된 5갤런의 재료 패일을 리프트 베이스의 한가운데에 놓습니다. 베이스의 정지를 이용하여 5갤런 드럼을 중앙에 맞춥니다. 나비 나사를 조여 드럼을 고정합니다.
2. 종동부 와이퍼 플레이트 실을 어떤 종류든지 좋은 윤활유를 칠합니다. (실리콘, 바셀린, 기어 등). 이렇게 하면 패일 속으로 부드럽게 들어가며, 복구 타입(curing type) 화합물이 실과 결합하는 현상을 방지합니다.
3. 종동부 플레이트의 배출구 플러그의 스레드 출입이 용이한지 확인합니다. 이 시점에서 그 화합물이 생성될 가능성을 예방하기 위해 플러그의 겔표면에 윤활제를 바르는 것이 좋습니다. 65184X-X 사용자 매뉴얼을 참고하십시오.

사용설명서/초기 셋업 절차

△경고 끼임 위험. 종동부가 빠르게 내려올 수 있으며, 이로 인해 다칠 수 있습니다. 컨테이너를 정렬할 때, 손을 조심하십시오.

참고: 종동부 플레이트 배출구 플러그를 제거하여, 종동부와 재료 사이에 잡혀있는 공기가 배출구로 빠져나갈 수 있는지를 확인합니다. 종동부 플레이트와 드럼 사이에 갇힌 공기가 빠져 나갑니다.

참고: 리프트가 아래로 이동을 시작하기 전에 잠시 멈출 수 있습니다. 내려가기 시작하기 전에 반드시 기동 공기실 내부의 공기압을 낮춰야 합니다.

1. 리프트 공기 주입구에서 공기선을 분리합니다. 니들 밸브를 조절(니들 밸브 노브를 시계 반대 방향으로 돌림)하여 펌프의 끝을 드럼 아래로 내립니다.
2. 재료가 배출구 입구에서 새어 나오기 시작하면, 배출구 플러그를 제자리에 돌려놓습니다.
3. 조절(펌프 공기 조정기 노브를 시계 반대 방향으로 돌려서 펌프의 가압을 방지함.) 펌프 공기 조정기의 노브.
4. 공기선을 펌프 공기 조정기에 연결하고 펌프가 순환을 시작할 때까지 공기를 조절합니다(펌프 공기 조정기를 시계 방향으로 돌림).
5. 건을 작동시켜 재료를 담은 펌프를 준비합니다.

리프트를 상승시키기 위해, (정상 작동):

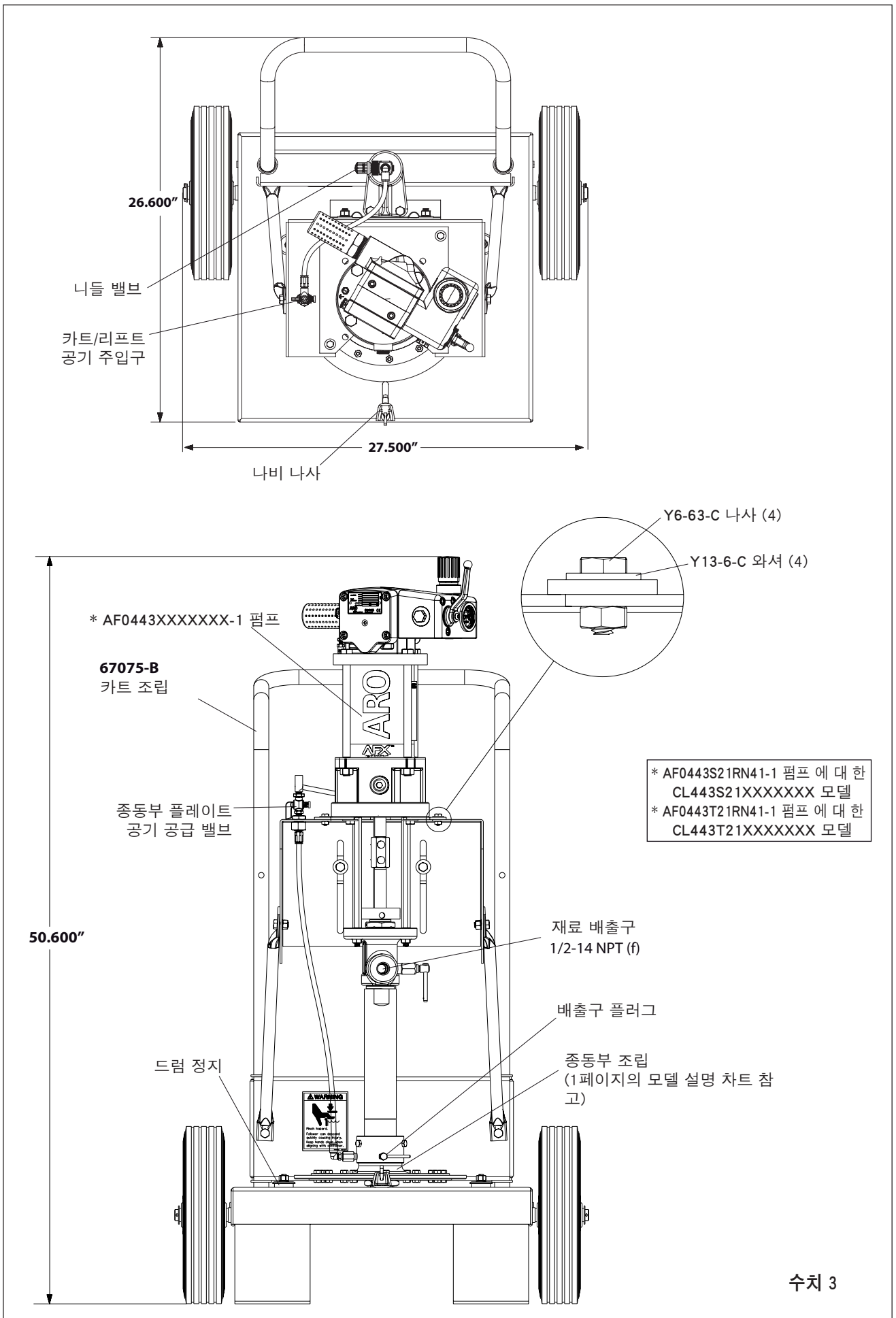
1. 펌프 공기 조정기에서 공기선을 분리하고 리프트 공기 주입구로 연결합니다. 종동부 플레이트의 공기 밸브 압력을 약 8psig로 조절합니다. 드럼에 과한 압력을 주지 마십시오. 손상될 수 있습니다. 참고: 이 밸브에서 나온 공기는 장비를 들어 올릴 때에만 지나갑니다.
2. 리프트의 공기압을 조절합니다(니들 밸브 노브를 시계 반대 방향으로 돌림).
3. 리프트가 드럼 높이에 닿지 않도록 충분히 높이 올립니다. 니들 밸브 노브를 시계 반대 방향으로 돌려 리프트 상승 운동을 정지합니다.

드럼을 교체하기 위해:

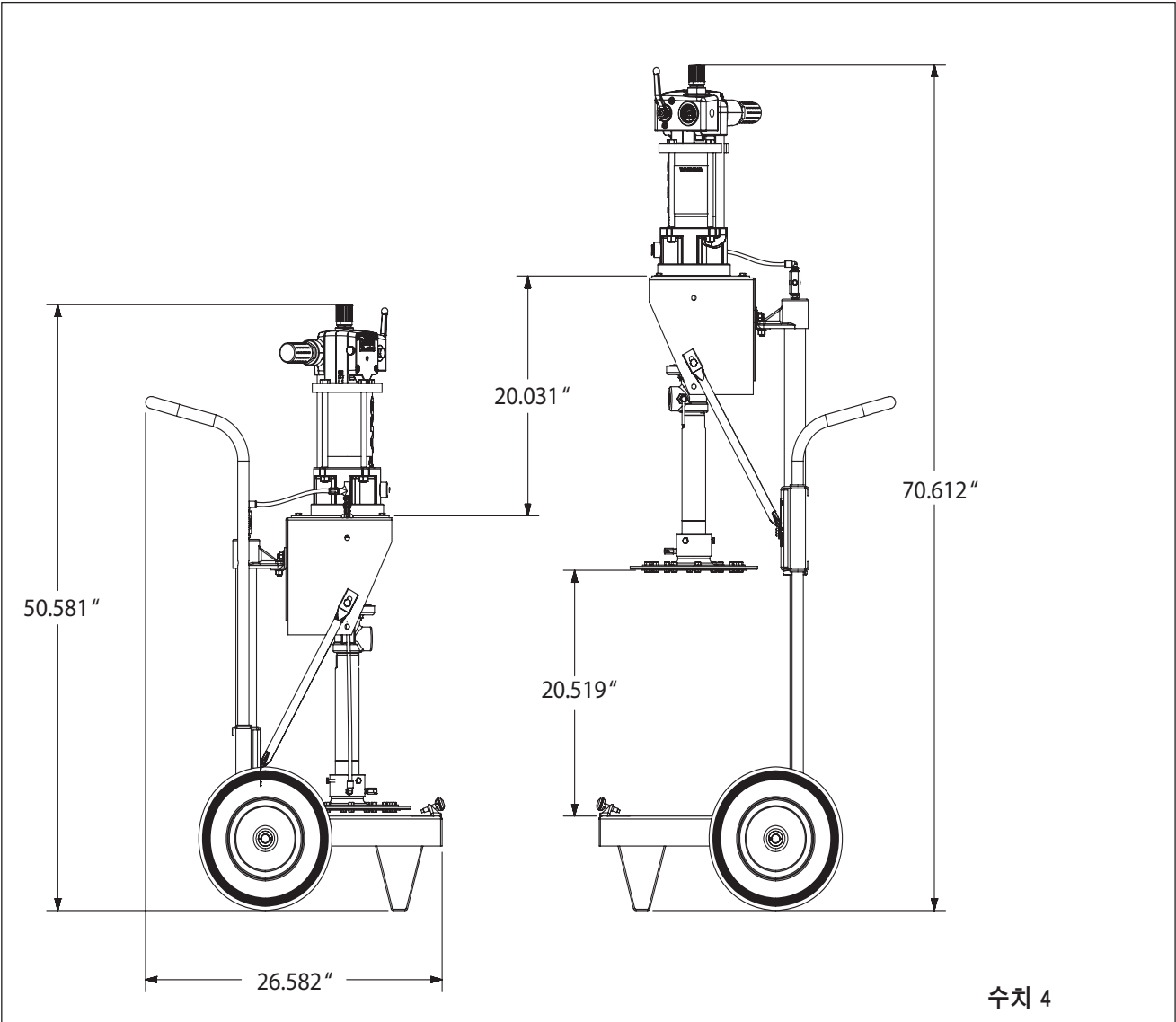
참고: 니들 밸브 노브를 시계 방향으로 돌려 리프트를 “UP” 위치에 고정시켜야 합니다.

1. 나비 나사를 풀어 구 5갤런 드럼을 제거합니다.
2. 새 드럼을 한가운데에 제자리에 놓습니다. 커버를 벗기십시오. 나비 나사를 조입니다.

부품 목록 / CL0443X2XXXXXXXXXX



치수



부품 목록 / CL0443X2XXXXXXXXX

